

TEXTUS



Domus paroecialis iuxta ecclesiam Divi Alexandri Varsaviae ad viam Książęca 21 sita,
sedes primum Visitationis, deinde Nuntiaturae Apostolicae in Polonia, ubi Achilles Ratti a. 1918-1921 habitavit

Achilles Ratti

sac. Ioanni Hanusowicz, vicario capitulari, et Capitulo Vilnensi

Varsaviae, 12 XI 1918.

Testatur se litteras eorum accepisse et scribit sibi firmiter persuasum esse vicarium capitularem et reliqua membra Capituli Vilnensis omnimode conaturos esse, ut voluntati summi pontificis obtemperantes recens nominatum episcopum Vilmensem (Georgium Matulewicz) digne et obsequenter excipiant, bonum eo ipso exemplum clero et fidelibus daturi. Eis, de futura sorte dioecesis Vilmensis sollicitis, animum addit et dolet, quod hactenus visitationem Vilmensem perficere non potuerit, et addit id se certo facturum esse, quam primum rerum ac temporum adiuncta id sibi permiserint. Significat etiam acceptas eorum litteras ad summum pontificem se non esse missurum, sed amicaliter suadet, ut capitulares novas litteras ad papam scribant, quibus suo, cleri et fidelium totius dioecesis nomine ei verba observantiae et filialis devotionis deferant et pro nominato episcopo ordinario gratias agant.

Cop.ms.: Vilnius, LMAB F 43 VK F- 500, f. 302-305.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. (N.prot. 268).

- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 46, p. 92-95.

Reverendissimi Domini,

Litteras vestras datas Vilmense die 28 Octobris a. c. accepi¹ per manus D. Strumiłło², per quas et praesentes grato animo mitto. Sunt equidem eaque praeclara in litteris vestris, quae vestram (Tuam, inquam, Rev.me Vicari Capitularis et Rev.morum Capitularium Vilmensis Ecclesiae) gratitudinem eamque inconditionatam erga Sanctissimum Patrem et Dominum nostrum Benedictum Papam XV pro designatione et nominatione Ordinarii vestri indubie testantur; de qua gratitudine vestra et laudo, et gratulor, et Deo gratias ago. Demonstrat enim luculenter vos benevolentiam et beneficium Summi Pontificis digne aestimare simulque vos sentire cetero Clero et Po-

¹ Cfr. ANP LVII/2, N. 220.

² Marianus Sigismundus Strumiłło (natus a. 1866), advocatus. A. 1915-1917 occupatus in Consilio Civico Vilmensi, deinde in Consilio, Petropoli instituto, Auxiliis Belli Victimis Ferendis praeposito. A. 1920-1934 fungebatur munere decani Consilii Advocatialis Vilmensis simulque erat membrum Principalis Consilii Advocatialis Varsaviensis. A. 1935 electus est senator Reipublicae. Sortes eius posteriores ignorantur.

pulo vestro debitores vos esse (utpote in monte et candelabro positos), ut cunctos exemplo praeceatis cum in omnibus tum in primis in reverentia et filiali et hilari obedientia et amore erga Vicarium Christi, maxime quando agitur de electione Episcopi, quae est inter praecipua munera Summi Pastoris, cui ab ipso Christo Domino in persona Petri dictum est: "Pasce agnos... Pasce oves... Confirma fratres tuos...".

Quae quo magis cunctis credentibus et nota et sancta sunt, eo maiori vos iure doletis (ut ipsi moerentes scribitis) non omnes de Clero et Populo Vilnensi exempla vestra fuisse secutos, sed contra maiori ex parte perturbatione et depressione animi anguntur, incerti et dubii de sorte dioeceseos, quin immo perturbatione et angore, immo etiam quodam dolore adversus Sedem Apostolicam affici...³ Quae quidem in catholicis quibusquaque et multo magis in clericis admirationem cum poena moverunt, at in clericis et fidelibus Polonicis vix credibilia videntur, si quis Polonicam et praeteriti et praesentis etiam temporis historiam aliquantisper cognoscat, cuius gloriosissima summa est: "Polonia semper fidelis"; fidelis, inquam, in omnibus, sed peculiari quadam et characteristicam ratione in obedientia, in filiali amore et vera fidei devotione erga Sanctam Sedem et Romanum Pontificem. Quorum quidem sensuum et cuius fidelitatis testis ipse sum, vidi enim oculis ipse meis et magna quidem animi commotione atque aedificatione in omnibus, quas peragravi, Poloniae partibus: Częstochoviae et Kielcae, Sandomiriae et Chelmii, Lublini et Varsoviae, Plociae et Vladislaviae⁴; nec dubitavi eadem me etiam apud vos visurum, quando (ut desiderio desideravi et iam in proximo eram) venissem ad portas vestras et ad Ecclesiam Vilnensem tot et tantis titulis illustrem. Sed et nunc non obstantibus iis, quae scribitis, non dubito me visurum quandoquaque venero; veniam autem, si Deo placebit statim ac a statione Varsaviensi per tempora discedere licebit. Puto enim illam perturbationem et depressionem, illum dolorem etiam et angorem, de quibus scribitis, res esse, saltem in origine, paucorum tantum, qui bonae ipsi fidei, sed falsis speciebus ab animarum inimico decepti alios fortasse deceperunt. Sed probabiliter, ut credere libet, iam et lux veritatis et debitae in Summum Patrem subiectionis et fiduciae sensus in quam plurimos redierunt, maxime vobis et verbo et exemplo praeceuntibus et suadentibus. Facilius autem suadebitis, si haec divulgetis et ad omnium notitiam deferatis, quae verissima sunt et de quorum veritate ipse coram Deo et hominibus testis sum, videlicet Sanctum Patrem designationem et nominationem Ordinarium vestrum⁵ non tantummodo diu, uti semper adsolet, sed diutissime coram Domino iam ante adventum meum pensasse, neque eam decrevisse nisi post habitam multorum ex omni parte (vestra etiam) Polonorum testificationem⁶

³ Cfr. ANP LVII/2, N. 220.

⁴ De visitationibus in singulis dioecesibus Regni Poloniae vide ANP LVII/1, *Itinerarium Achillis Ratti, 1918-1921*, p. XXVI.

⁵ Epus Georgius Matulewicz.

⁶ Vide ex. gr. ANP LVII/1, A. 27.

et securitatem fore, ut designatus Ordinarius vobis omnibus esset acceptus; et denique designationem ipsam iis in adiunctis tandem aliquando fecisse, quae voluntatem Dei specialissimo quodam modo portendant et demonstrent, cum tandem etiam in communissimis adiunctis, in iis, quae tangunt regimen Ecclesiae, cuiusmodi est vel praecipue constitutio Episcoporum, semper voluntas Dei habenda sit. Illa autem testificatio et securitas ex parte Polonorum mihi post adventum meum iam sex mensibus in medio Polonorum viventi tam luculenter confirmatae sunt, ut vix crederem oculis meis litteras vestras legens.

Haec igitur vos pro vestra fide et pietate in Romanum Pontificem praedicaturos non dubito, instando opportune importune, arguendo, obsecrando, increpando in omni patientia, ut Apostolus docet (II Tim. 4,2). Hoc enim facientes et vos ipsos, ut idem Apostolus pollicetur, salvos facietis, et eos qui vos audiunt. Interim litteras vestras non ego ad Sanctissimum Patrem transmittam, neque earum sensus cum Eo communicabo, ne scilicet tam graviter pro temporum tristitia sollicito et afflicto sollicitudinem addam et afflictionem, adque ne, cum Ipse pervigilet quasi rationem pro animabus vestris redditurus, non cum gaudio hoc faciat, sed gemens; "hoc enim (subdit Apostolus) non expedit vobis" (Hebr. III, 17). Potius siquidem pro vestra in me humanitate et mea in vos et Clerum et Populum vestrum propensione licet, consilium amice dabo, ut nempe animis ad debitos filialis pietatis sensus cito reductis et compositis novas velitis ad me litteras dare, Ipsi fortasse Sanctissimo Patri inscriptas, quae et sensus illos exprimant et pro dato tandem Pastore gratias agant⁷ et omnium eidem adhaesionem promittant. Haec enim est regula et via salutis a Deo ipso constituta, ut per Episcopum adhaereamus Romano Pontifici, qui eum mittit; per Romanum Pontificem Petro, per Petrum Ecclesiae, per Ecclesiam Christo, per Christum Deo et Patri animarum nostrarum. Haec postremo libuit adiacere, quia non mea sunt, sed Eius qui misit me; Ipse enim Sanctissimus Pater haec totidem fere verbis, me praesente et audiente, dicebat ipsa die coronationis suae. Et alia quidem addenda haberem, sed praestat cum Apostolo (III Ioann. 13-14) finem facere: "Multa habui vobis scribere, sed nolui per atramentum et calamum vobis scribere. Spero autem protinus vos videre, et os ad os loquemur". Orate pro me, orabo pro vobis, oremus pro invicem ut salvemur.

Addictissimus in Christo
Achilles Ratti Visitator Apostolicus.

⁷ Vide infra N. 302 et N. 308.

N. 251.

Adamus Stephanus Sapieha, epus Cracoviensis
Achilli Ratti

[Cracoviae], 12 XI 1918.

Visitatorem apostolicum certiozem facit consecrationem episcopalem ordinarii Camenecensis, Petri Mańkowski, Cracoviae locum habituram. Propterea rogat, ut litteras officiales ad se mittere velit, quae loco bullarum fidelibus perlegi possint. Insuper nuntiat sibi nihil constare de sorte Ioannis Prima, qui una cum ceteris captivis bellicis Italis Cracoviam reliquerat et in Italiam se contulerat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 425r-426r (N.prot. 292)⁸.

Eccellenza Rev.ma

Ho ricevuto il Suo telegramma⁹ e lo ho comunicato a Mons. Mańkowski. Egli scrive pure a Vostra Eccellenza¹⁰. Stabiliremmo la consacrazione quanto prima, solamente siccome adesso la strada per Camieniec è chiusa e Mons. Mańkowski non potrebbe prendere possesso¹¹, egli crede bene aspettare un poco per lasciare la possibilità ai delegati della diocesi di venire per la funzione.

Mons. Mańkowski desidera essere consacrato qui a Cracovia, perciò sarei molto grato a Vostra Eccellenza se volesse mandarmi una lettera la quale si potrebbe leggere al posto delle bolle o pure lasciare una traccia negli atti¹².

Avendo ricevuto la Sua ultima lettera ho fatto delle ricerche per trovare Prima Giovanni¹³. Egli è stato a Cracovia ma dieci giorni or sono è fuggito cogli altri molti prigionieri italiani per l'Italia. Mi rincresce, ma non si poteva fare per lui più niente.

Colgo questa occasione per assicurare Vostra Eccellenza Ill.ma delle mie profonde stime

dev.mo

†Adamo Stefano
 Vescovo di Cracovia

⁸ In hoc et futuris voluminibus huius tomi, in scritis originalibus, indicabitur tantummodo N. prot. cancellariae "destinatarii".

⁹ Cfr. ANP LVII/2, N. 247.

¹⁰ Cfr. infra N. 252.

¹¹ Cfr. N. 262, 353, 369 et A. 4.

¹² Cfr. N. 279.

¹³ Ioannes Prima, unus ex multis captivis bellicis, fortassis idem ac Prina, cfr. N. 280.

N. 252.

**Petrus Mańkowski, nominatus epus Camenecensis
Achilli Ratti**

Cracoviae, 12 XI 1918.

Gratias agit pro licentia a Sede Apostolica sibi impetrata consecrationem episcopalem ante adventum bullarum praeconizationis accipiendi. Certiorem eum facit de termino consecrationis suscipiendae et petit mitti sibi instructionem de dioecesis possessione assumenda et specialem facultatem impetrari epo Adamo Stephano Sapieha, qui consecrator eius erit et coram quo ipse professionem fidei praestare debet.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 427r-v (N.prot. 293).

Excellence,

Monseigneur le Prince-Evêque de Cracovie¹⁴ vient de me communiquer le télégramme de Votre Excellence¹⁵, autorisant mon sacre avant l'arrivée des bulles de préconisation^a). J'ai hâte d'exprimer à Votre Excellence, combien j'apprécie cette grâce toute spéciale que le Saint-Siège a bien voulu m'accorder et combien j'en suis reconnaissant. Je me ferai un devoir de venir après mon sacre à Varsovie pour présenter à Votre Excellence mes humbles respects, et La prier de vouloir transmettre au Saint Père l'hommage de mon filial dévouement et de ma profonde gratitude.

Les rapports avec Monseigneur Dubowski de Gitomir¹⁶ et avec le diocèse de Kamieniec étant pour le moment presque interrompus, je ne sais pas encore, s'il me sera possible de me faire sacrer, comme je le désire, le 30 de ce mois, jour de Saint André Apôtre, j'espère pourtant pouvoir jusque-là recevoir de Votre Excellence, par une occasion quelconque, un document officiel, contenant en termes plus détaillés le mandat pontifical, ainsi qu'une délégation pour Monseigneur Sapieha, afin que je puisse devant lui prêter serment et faire ma profession de foi, et enfin une instruction spéciale concernant la prise en possession du diocèse, qui ne peut être effectuée d'après la loi (can. 334 § 3), vu que le Chapitre de Kamieniec n'existe plus depuis la mort du dernier de ses membres¹⁷. Monseigneur Sapieha, avec qui je viens

¹⁴ Epus Adamus Stephanus Sapieha.

¹⁵ Vide ANP LVII/2, N. 247.

¹⁶ Epus Ignatius Dub-Dubowski (1874-1953), ordinarius dioecesis Luceoriensis-Zytomeriensis a. 1917-1925 et administrator apostolicus dioecesis Camenecensis usque ad 8 XII 1919.

¹⁷ Cfr. N. 279 et N. 280.

de conférer sur ces questions et que j'ai prié d'être mon consécrateur, doit aussi, à ce sujet, s'adresser à Votre Excellence¹⁸.

En attendant, je prie Votre Excellence de vouloir agréer l'assurance de mon profond respect et de ma haute estime, et j'ai l'honneur de me dire de Votre Excellence le très obéissant serviteur

Pierre Mańkowski

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata*: "Portato il 21 novembre per mano del sig. Grabiński di Walewice".

N. 253.

**Sac. Paulus Kubicki,
Achilli Ratti**

Sandomiriae, 14 XI 1918.

Cum ob affectam valetudinem ipsemet Varsaviam venire non possit, rogat, ut bullam nominationis suae mandatario suo Stephano Świetlicki, professori in seminario dioecesano, tradere velit, et certiozem eum reddat se consecrationem episcopalem prima Dominica Adventus Sandomiriae ex manibus ordinarii sui esse suscepturum.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 418r-v (N.prot. 275).

Excellentissime Domine!

Longitudinem spatii, quo civitas nostra Sandomiriensis ab urbe Varsovia distat¹⁹, belli hocce tempore magis ac magis sentimus. Itaque cum vagam quandam atque incertam ex ephemeridibus acciperem notitiam, quod Bulla electionis, quae a Sancto Patre benignissime mihi erat missa, iam Varsoviae haberetur, facultas mihi hucusque non est data, quominus persuasum mihi habere possem vera-ne essent, quae fama ferebantur^a).

Verum nunc temporis, postquam Excellentia Vestra humanissime hac de re certiozem me reddidit, nihil est quod malim, quam ut egomet ipse Varsaviam me conferam ad gratias, animo motus, Vicario Christi in manus Excellentiae Vestrae referendas Bullamque eiusdem Sanctissimi Patris de manibus Legati Eius accipiendam.

¹⁸ Vide supra N. 251.

¹⁹ Distat scilicet 192 chiliometris.

Quominus tamen ardens desiderium meum expleam, valetudine impedior, infirmitate enim, qua paucis abhinc diebus correptus sum, hucusque teneor. Itaque necesse est mihi mediatore uti, qui est Clarissimus Dr Stephanus Świetlicki²⁰, in seminario nostro dioecesano professor; ipsi utpote mandatario meo Bullam electionis Excellentia Vestra tradere dignetur²¹. Locum et tempus consecrationis meae quod attinet, si in mea haec sunt facultate, expromo desiderium, ut sacer hic ritus Sandomiriae Dominica prima Adventus peragatur. Personas vero quod spectat, in votis est meis, ut ab Antistite, cuius coadiutor a Sancto Patre constitutus sum, consecrationem episcopalem recipiam²². Episcopus vero assistentes Excellentissimum Praesulem Kielcensem²³ nec non alterum Coadiutorem Varsoviensem, Excellentissimum Gall²⁴, invitandos puto. Cum tandem quo par est modo obsequentissimi atque gratissimi animi mei necnon filialis erga Sanctum Patrem amoris sensus ipse praesens in manus Excellentiae Vestrae inferre non possum, hisce litteris id significo Sanctissimo Patri referendum.

Excellentiae autem Vestrae item ex animo gratias agens addictissimum servum me profiteor

P. Kubicki

a) *In margine manu Ermenegildi Pellegrinetti*: "S'incarica il dr. Stefano Świetlicki di portare le bolle a Sandomierz. Nota bene. Le bolle furono consegnate il 16 novembre al suddetto incaricato, latore della lettera".

N. 254.

Achilles Ratti
comiti Bogdano Hutten-Czapski

Varsaviae, 14 XI 1918.

Ipsi, simul cum auctoritatibus occupantibus Germanicis Varsaviam relinquenti, valedicit et pro auxilio in explendo munere sibi a Sede Apostolica concredito gratias agit.

²⁰ Sac. Stephanus Świetlicki (1889-1965). Seminario dioecesano Sandomiriensi a. 1910 absoluto, Romam ad pergenda studia in Universitate Gregoriana missus est. A. 1913 Romae ordinem presbyteratus suscepit, a. 1914 titulum doctoris s. theologiae est adeptus. A. 1916-1929 fuit professor theologiae moralis et apologeticae in seminario Sandomiriensi.

²¹ Cfr. infra N. 257.

²² Epus Marianus Iosphus Ryx, cfr. ANP LVII/1, notam 18, p. 7.

²³ Epus Augustinus Łosiński, cfr. ANP LVII/1, notam 9, p. 5.

²⁴ Epus Stanislaus Gall.

- **Ed. (Germanice):** B. Hutten Czapski: Sechzig Jahre, p. 528. His litteris comes Czapski praemisit adnotationem: "Der Visitator Msgr. Ratti verabschiedete sich von mir in einem italienischen Brief, der in Übersetzung wie folgt lautet:"

Exzellenz!

Ich besitze die Pässe, deren Beschaffung im gegenwärtigen Augenblick von Ihrer großen Freundlichkeit zeugt. Ich danke Ihnen lebhaft und bitte Sie zu glauben, daß ich es besonders zu würdigen weiß, daß Sie in solchen Augenblicken Zeit und Gelegenheit gefunden haben, sich mit meinen Kleinigkeiten zu beschäftigen. Obwohl ich hoffe, Sie, Exzellenz, sowie den Prinzen Oettingen²⁵ und die Herren Graf Lerchenfeld²⁶ und Rat Żychliński²⁷ zu sehen, bitte ich Sie - da ich sehe, daß dieselben mit Ihnen arbeiten - ihnen meine Ehrerbietung und meinen Dank für die mir erwiesenen Freundlichkeiten auszudrücken; Ehrerbietung und Dankbarkeit, die ich vor allem Ihnen, Exzellenz, darbringe, der sich durch zahlreiche Beweise seiner Aufmerksamkeit und Freundlichkeit Anrecht darauf erworben hat.

Ihr ergebenster und sehr verbundener

Achilles Ratti, Visitator Apostolicus²⁸

N. 255.

**Sac. Carolus Korsak, professor gymnasii
a nomine Nicolai Rej appellati
Achilli Ratti**

Varsaviae, 15 XI 1918.

Edocet visitatorem apostolicum, quam magnam partem habuerit Ecclesia in propagatione et incremento instructionis publicae scholarumque in Polonia, significat magnam actuositatem ac diligentiam sacerdotum in variis institutis et consortiis diffundendae instructioni et disciplinae scholasticae praepositis adhibitam, indicat eorum ardorem et studium in hoc campo,

²⁵ Eugenius princeps zu Oettingen-Wallerstein, magistratus Officii Rerum Exterarum penes Gubernatoratum Generalem Varsaviensem et referens de rebus publicis in eiusdem Gubernatoratus Officio Civili, postea legatus legationis (Botschaft) Germanicae.

²⁶ Hugo Lerchenfeld-Köfering, cfr. ANP LVII/2, notam 300, p. 157.

²⁷ Iosephus von Żychliński (1890-1942), consiliarius Germanicus in gubernio Polonico tempore Consilii Regentium.

²⁸ In actis nuntiaturae minuta (conceptum) huius scripti non invenitur.

praesertim in Regno Poloniae, impensum. Cum de religione in scholis docenda refert, enumerat consortia et sodalitates sacerdotum catechismi magistrorum et varias societates studiosae iuventutis commemorat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 337r-444r.

Instruction publique en Pologne et l'Eglise

§ 1. [Développement de l'instruction publique]

A partir de 966, c'est-à-dire depuis que la Pologne eut embrassé le christianisme jusqu'à la formation chez nous, sous le nom de Commission d'éducation, d'un ministère de l'instruction publique, le plus ancien de l'Europe, c'est à l'Eglise que revient la gloire de l'initiative et du développement de l'instruction publique en Pologne. Les écoles primaires existant auprès des couvents et des cathédrales, depuis la fin du X, ensuite celles, de plus en plus nombreuses, créées dans diverses paroisses, au XIII et XIV siècles, les écoles secondaires et supérieures, toute l'oeuvre scolaire, sans coûter un sou au gouvernement, s'est développée grâce à la générosité, l'activité et la direction du clergé. C'est ainsi que notre éducation nationale acquit un caractère sincèrement et nettement confessionnel.

L'université de Cracovie, créée en 1364 par Casimir le Grand²⁹ et élevée par le pape Urbain V³⁰ au rang des autres institutions analogues de l'Europe, est la plus ancienne de toutes sur le continent de l'Est, car l'université de Vienne ne fut fondée qu'en 1365, celle de Prague en 1386 et celle de Leipzig en 1404. Elle fut organisée sur le modèle de celle de Bologne³¹ et demeurera sous la surveillance active de son chancelier qui fut l'évêque de Cracovie. Elle eut la gloire de donner la première l'impulsion à des sciences encore inconnues dans le reste de l'Europe. Vitellius³² y enseigna pour la première fois les lois de l'optique et le chanoine Copernic³³ y fit connaître le vrai système du monde.

Les P.P. Jésuites, établis en Pologne en 1564, ayant entrepris la réforme de l'enseignement primaire, secondaire et supérieur, ont largement contribué à la défense de la religion catholique sur le sol de Pologne, gravement menacée par les hérésies du XVI siècle. Non contents d'avoir fondé ou orga-

²⁹ Casimirus Magnus (1310-1370), rex Poloniae ab a. 1333.

³⁰ Vide ANP LVII/2, p. 60.

³¹ Universitas studiorum Bononiensis initium sumpsit altera parte saec. XI. Cfr. A. Vetulani, *Początki najstarszych wszechnic środkowoeuropejskich* [Initia antiquissimarum universitatum studiorum Europae Centralis], Wrocław 1970.

³² Witelo (Vitelo, Witelon, circa 1220/30 - post 1277), philosophus, physicus et mathematicus Silesius.

³³ Nicolaus Copernicus (1473-1543), astronomus, auctor heliocentricae rationis structurae mundi.

nisé trois universités, celle de Vilna en 1579, de Zamość en 1595 et de Kiev³⁴, ils ont, en outre, établi dans toute l'étendue des provinces polonaises, [337v] un réseau de collèges, internats, pensionnats et autres maisons d'éducation.

A partir de 1632, leur oeuvre fut complétée par les piaristes. Rivalisant avec les jésuites sur le terrain de l'enseignement, ils tâchèrent de réveiller la conscience polonaise.

Le bref "Dominus ac Redemptor"³⁵ a mis le gouvernement polonais dans une situation difficile, car elle entraînait la suppression d'une quantité d'écoles primaires et secondaires. La diète de 1773 employa les biens confisqués aux jésuites à fonder et à doter de nouvelles écoles et forma une "Commission d'éducation nationale"³⁶, où les ecclésiastiques furent en majorité et présidèrent à la réforme de l'enseignement en qualité de directeurs, professeurs et visiteurs. Mons. Georges Piramowicz³⁷, un jésuite, fut l'âme de la Commission et l'auteur de son "statut". Il trouva de dignes auxiliaires dans les prêtres suivants: Jean Albertrandi³⁸, Georges Kniaziewicz³⁹, Hugues Kołłątaj⁴⁰, Martin Odlanicki Poczobut⁴¹, Casimir Narbutt⁴², Stéphane

³⁴ Verisimiliter agitur de Collegio Societatis Iesu, post cassationem Societatis abolitum. Universitas autem s. Vladimiri Kioviae condita est a. 1834. Cfr. W. A. Serczyk, *Historia Ukrainy*, Wrocław 1990², p. 205, 223.

³⁵ Brevi pontificio *Dominus ac Redemptor*, a Clemente XIV (1769-1774) 21 VII 1773 edito, Societas Iesu dissolvebatur.

³⁶ Consilium Educationis Nationalis, principale officium institutionis et educationis publicae, archetypum ministerii (primum huiusmodi institutum in tota Europa), conditum lege in comitiis Regni 14 X 1773 lata, exstitit usque ad dimidium mensem Aprilem a. 1794. Fusius de hac re vide: A. Jobert, *La Commission d'Education Nationale en Pologne (1773-1794). Son oeuvre d'instruction civique*, Paris 1991.

³⁷ Gregorius (non Georgius) Piramowicz (1735-1801). A. 1775-1787 erat etiam secretarius Societatis Librorum Elementarium.

³⁸ Ioannes Baptista Albertrandi (1731-1808), Societatis Iesu sodalis, historicus Ecclesiae, ab a. 1795 epus titularis Zenopolitanus et epus auxiliaris Posnaniensis, ab a. 1798 Varsaviensis. Cooperator Societatis Librorum Elementarium. Unus ex conditoribus et a. 1800 et 1805 praepositus Societatis Amicorum Scientiarum Varsaviensis.

³⁹ Gregorius Kniaziewicz (Kniazewicz, 1737-1804), historicus Ecclesiae. Postquam Societas Iesu dissoluta est, erat parochus in pago Mosty prope Grodnam. A. 1775-1777 sodalis Societatis Librorum Elementarium.

⁴⁰ Hugo Kołłątaj (insigne generis "Kotwicz"), cognomine Sztumberg (1750-1812), canonicus Cracoviensis, vicecancellarius Regni a. 1791-1792, unus ex auctoribus Constitutionis 3 Maii appellatae, sodalis Societatis Librorum Elementarium. A. 1782-1786 rector Scholae Principalis Regni (Szkoła Główna Koronna). A. 1809-1810 perfecit reformationem Universitatis studiorum Jagellonicae.

⁴¹ Martinus Odlanicki Poczobut (1728-1810), astronomus, professor et inde ab a. 1780 rector Academiae Vilmensis. Reformator scholarum in Lithuania.

⁴² Casimirus Narbutt (1738-1807), artis educandi studiosus, professor in collegiis Fratrum Scholarum Piarum, unus ex auctoribus rationis studiorum a Consilio Educationis Nationalis promulgati, auctor libri manualis logices Polonice conscripti.

Hołowczyc⁴³, Stanislas Staszic⁴⁴. Un piariste, le P. Antoine Popławski⁴⁵, fut placé à la tête de la première école normale, instituée par la Commission près de l'université de Cracovie pour fournir des professeurs à l'enseignement primaire. Sur quatre premiers visiteurs, nommés par la Commission, deux furent jésuites: Piramowicz et François Bieńkowski⁴⁶; le troisième fut un lazariste, Hołowczyc, devenu plus tard archevêque. 246 prêtres furent nommés directeurs ou professeurs d'écoles.

A l'université de Cracovie, réformée par Kołłątaj^a), ainsi qu'à celle de Vilna, réformée par Poczubut, les professeurs ecclésiastiques furent en majorité. La Commission s'est, en outre, chargée de 70 écoles secondaires appartenant jusque là à des religieux, jésuites, piaristes ou moines de S. Basile. Nous ne pouvons pas oublier ici les noms illustres du chanoine Starowolski⁴⁷ qui, dès l'année 1628 préconisa la nécessité de fixer un programme de l'enseignement uniforme, obligatoire pour tous, ni du piariste Stanislas Konarski⁴⁸, qui a opéré la renaissance de l'enseignement officiel, et de son frère Ignace Konarski⁴⁹, également piariste, fondateur en 1761 de la première école des métiers. Tous ces travaux, [338r] cette activité créatrice et infatigable du clergé forment une page glorieuse dans l'histoire de l'instruction publique en Pologne. Après le troisième partage de la Pologne en 1795, chacune des trois puissances (Autriche, Prusse^b), Russie) se mit à organiser et remanier nos écoles selon ses propres vues et idées.

En 1807, une petite portion de la Pologne fut détachée de la Prusse et érigée en Duché de Varsovie⁵⁰. En 1809, l'Autriche fut obligée de restituer

⁴³ Stephanus Hołowczyc (1741-1832). Presbyteratus ordinem suscepit a. 1772. Ab 1773 fungitur munere parochi Cutnae (Kutno), et a. 1776 est secretarius aepi Michaelis Poniatowski (1736-1794). A. 1819 nominatur primus episcopus recens creatae dioecesis Sandomiriensis et vicarius capitularis archidioecesis Varsaviensis. Die 17 XII 1819 nominatus est aepus metropolita Varsaviensis et primas Regni Poloniae.

⁴⁴ Stanislaus Staszic; cfr. ANP LVIII/1, p. 109 (annexum ad N. 19, notam 214).

⁴⁵ Hyacinthus Antonius Ignatius Popławski (1739-1799). A. 1767-1777 erat professor Collegii Nobilium, ubi artem oratoriam (rhetoricam) et ius naturale docebat. Ab a. 1775 socius operis Consilii Educationis Nationalis. A. 1780 nominatur professor iuris naturalis, iuris publici et iuris gentium in Schola Principali Regni (Szkoła Główna Koronna). A. 1791 et 1792 est visitator generalis scholarum Consilii Educationis Nationalis.

⁴⁶ Franciscus Bieńkowski (1730- post 1786). A. 1747 ingressus est Societatem Iesu. Post abolitionem seu cassationem Societatis in Collegio Nobilium laborabat. A. 1778-1786 fuit visitator scholarum Consilii Educationis Nationalis in Regno Poloniae et in Lithuania.

⁴⁷ Simon Starowolski (Starovolscius, 1588-1656), vir omni ex parte eruditissimus ("polyhistor Polonus" nuncupatus), unus ex maxime eximiis viris doctis Poloniae saec. XVII. A. 1639 accepit ordinem presbyteratus et a. 1653 nominatus est canonicus ecclesiae cathedralis Cracoviensis.

⁴⁸ Stanislaus Hieronymus Konarski (insigne generis "Gryf", 1700-1773), artis homileticae studiosus, scriptor politicus, reformator scholarum. A. 1740-1745 reformavit collegium Varsaviense, quod convertit in institutum educationis et instructionis, Collegium Nobilium appellatum. A. 1765 pro meritis a rege nomisma "sapere auso" adeptus est.

⁴⁹ Ignatius Konarski. Nil aliud de eo reperire valui.

⁵⁰ Ducatus Varsaviensis, a. 1807 vi tractatus Tilsensis creatus, a. 1809 comprehendebat spatium circiter 154 000 chiliometrorum quadratorum et numerum habitantium habebat circa 4 miliones et trecentos. Omni ex parte imperio Gallorum subiectus, cessavit a. 1815 vi decretorum Conventus Vindobonensis.

au Duché de Varsovie la plus grande partie des provinces, dont elle s'était emparée en 1772. L'instruction publique fut réorganisée d'abord par les soins de la "Chambre d'éducation" (1807-1915)⁵¹, puis par ceux de la "Direction d'éducation", qui tâchèrent de soutenir l'esprit de la Commission d'éducation, supprimée en 1794^o.

Depuis la réunion à l'empire de Russie du Duché de Varsovie jusqu'à leur évacuation définitive en 1915, c'est-à-dire durant tout un siècle, les russes tâchèrent de dénationaliser l'âme polonaise. Considérant le catholicisme et le clergé comme leur ennemi irréductible, ils s'acharnaient à détruire le crédit du clergé, surtout sur le terrain de l'instruction nationale. En 1867, les écoles furent soustraites à la surveillance de l'évêque diocésain. Les écoles secondaires, fréquentées par les catholiques seuls, furent converties en écoles mixtes. En 1875, les écoles primaires eurent le même sort. Seuls les juifs et les protestants ont gardé leurs écoles et leurs instituteurs. Depuis 1892, la religion catholique fut encore enseignée dans les écoles primaires, mais par des laïques qui n'étaient même pas catholiques et souvent en russe. Les prêtres furent exclus des écoles primaires. L'année 1893 amena une légère amélioration. Toutefois sur 2865 écoles d'état élémentaires, la religion catholique ne fut enseignée par des prêtres que dans 54 écoles, alors que dans 44 elle était enseignée par des orthodoxes et dans 58 par des protestants. Tous ces détails ne donneraient qu'une idée bien incomplète de la suite ininterrompue de mesures vexatoires, si nous ne parlions des écoles de paroisse orthodoxes. Elles furent créées dans différents endroits habilement choisis par les agents de la russification, afin de détruire la religion en Pologne et d'extirper plus facilement sa nationalité. En même [338v] temps, on garrottait les écoles privées.

Contre l'oppression de ces mesures odieusement persécutrices, durant tout un siècle, notre épiscopat polonais et tout le pays n'ont cessé de réagir et de protester de toutes leurs forces. Cette énergie est récompensée aujourd'hui par le commencement d'une ère relativement heureuse pour l'Église catholique.

A la suite des événements politiques, qui ont suivi la guerre russo-japonaise⁵², l'enseignement de la religion en polonais fut rétabli dans toutes les écoles. Le règlement des écoles d'état primaires fut adouci; enfin le 25 juin 1914, les écoles privées obtinrent, avec quelques restrictions, le droit d'enseigner en polonais.

⁵¹ Camera Educationis negotiis praeposita ("Izba Edukacyjna") - consilium seu officium administrationi scholarum in Ducatu Varsaviensi destinatum, ab a. 1811 Directorium Educationis Nationalis appellatum. Eiusmodi officium ad memoriam et traditionem Consilii Educationis Nationalis se quidem revocabat, sed institutionem et educationem laicalem propagabat.

⁵² Hic agitur de eventis, coniunctis cum mutatione seu "revolutione" rerum publicarum in Russia a. 1905-1907 concitata.

Au commencement de cette guerre européenne, s'est formé le Comité des citoyens de la ville de Varsovie⁵³ qui, en dépit de la présence des autorités russes, a déployé une activité sans pareille dans tous les domaines de la vie nationale. Elle n'a donc eu garde d'oublier les intérêts et les besoins des enfants, c'est-à-dire l'instruction publique.

Le 5 août 1915, les troupes russes livrèrent Varsovie aux allemands. Ceux-ci ne manquèrent pas de mettre aussitôt la main sur nos autorités autonomiques, établies par le Comité des citoyens de la ville. Dans sa réponse à une communication du gouverneur général de Beseler⁵⁴ du 17 septembre 1915, Son Excellence Monseigneur l'Archevêque de Varsovie⁵⁵, à la date du 30 septembre 1915 (N° 3690), revendiquait:

1) la liberté de fonder sans contrôle des établissements scolaires de tous les types;

2) la liberté de choisir la langue de l'enseignement;

3) la défense d'employer d'autres manuels de religion que ceux qui auront été approuvés et admis par l'évêque diocésain ou par son délégué.

L'Archevêque prévenait, en outre, le gouverneur général que la surveillance de l'enseignement religieux dans les écoles sera exercée par le doyen en province, et par des visiteurs spécialement nommés, dans les grandes villes. Dans les écoles primaires, les curés et les vicaires devront enseigner la religion ou seconder l'enseignement des instituteurs. Enfin l'Archevêque annonçait que ses prêtres étaient autorisés par lui à ouvrir au [339r] besoin des écoles privées.

Les événements ont démontré, combien ces revendications étaient urgentes. Il importait, en effet, de rendre à l'instruction nationale son caractère confessionnel et de le sauvegarder contre les empiètements probables.

A partir du 10 novembre, les autorités allemandes ont publié toute une série de décrets tendant à placer l'instruction sous l'autorité d'une direction, à la tête de laquelle se trouvaient messieurs Schauenburg⁵⁶ et Müller⁵⁷. L'abbé Jean Gralewski⁵⁸, membre du Comité des citoyens et rapporteur de la commission de l'instruction publique fut condamné à l'exil pour avoir rédigé une violente protestation contre l'ingérence que les allemands prétendaient exercer dans les affaires de nos écoles.

⁵³ Consilium civium urbis Varsaviae - institutum sociale, m. Augusto a. 1914 - viris politicis factionis Democratiae Nationalis suasoribus - creatum, tamquam organum autonomum civitatis Varsaviensis, cuius erat simul cum auctoritatibus Russicis operari. Erat unum ex actuosissimis civium coetibus, qui condebantur in omnibus praefecturis ("guberniis"), districtibus, municipiis, communitatibus ruralibus. Subiacebat Consilio Civico Principali (Centralny Komitet Obywatelski), quod 12 IX 1915 dissolutum est.

⁵⁴ Ioannes Hardvicus a Beseler; cfr. ANP LVII/1, notam 197, p. 100.

⁵⁵ Alexander Kakowski.

⁵⁶ Statuere non potui, de quo Schauenburg hic agatur.

⁵⁷ Stabiliri nequit, quem Müller in mente habeat.

⁵⁸ Ioannes Gralewski (1868-1924), rei socialis promotor, vicinus factioni Democratiae Nationalis, praeses Societatis Magistrorum Polonorum.

En présence d'un tel état de choses, pour maintenir et développer l'instruction nationale, du sein de la nation sortit une commission qui s'est appelée "Section de l'instruction". Pour prendre part aux discussions et travaux de cette institution, furent désignés par l'Archevêque mons. Adolphe Jełowicki⁵⁹ et le chanoine Antoine Ciepliński⁶⁰, qui, en même temps, furent nommés visiteurs des écoles de Varsovie avec le concours d'Alexandre Lipiński⁶¹ et d'Alexandre Fajęcki⁶², professeurs du séminaire. L'abbé Henri Przeździecki⁶³ et Séverin Popławski⁶⁴ devinrent visiteurs à Łódź.

La Section s'est très activement occupée de l'enseignement primaire, secondaire et supérieur. Elle reconstitua l'université et l'école polytechnique de Varsovie. Mons. Ciepliński, avec l'assentiment de l'Archevêque, présenta un projet ayant pour but de créer une faculté de théologie près de l'université de Varsovie. A une des séances plénières de la Section, ce projet fut adopté à l'université. La Section de l'instruction ayant paru gênante à la "Direction des écoles" allemande, elle fut supprimée par le gouvernement d'occupation, au bout de 8 mois d'existence.

Cette mesure arbitraire n'a pas laissé les polonais entièrement désarmés. En effet, dès le mois de mars, fonctionnait près de la municipalité de Varsovie une "Section scolaire". Mons. Ciepliński fut chargé de prendre part à ses travaux. D'un autre côté, une oeuvre de haute portée, la "Matrice scolaire polonaise" qui, au bout de 18 mois d'existence, avait été supprimée par le [339v] gouvernement russe, ressuscita maintenant après neuf ans d'interruption⁶⁵. Elle servit de contrepoids aux associations allemandes et juives que le gouvernement d'occupation multipliait sur notre sol. A l'heure qu'il est, la Matrice est, à coup sûr, franchement catholique d'esprit, de coeur et d'action. Cette oeuvre jouit de la pleine confiance des Evêques et possède 600 succursales en province. On peut évaluer le nombre de ses membres à 42 000, dont 550 prêtres et 73 délégués des autorités diocésaines dans ses comités de province. Monseigneur l'Archevêque a nommé mons. Szcześniak⁶⁶ son délégué au comité central et l'abbé Alphonse Trepkowski⁶⁷ au conseil d'administration. Mons. Szcześniak fut bientôt remplacé par le chanoine Marcellin Nowakowski⁶⁸.

⁵⁹ Adolfus Jełowicki; cfr. ANP LVII/1, notam 525, p. 236.

⁶⁰ Antonius Ciepliński, cfr. ibidem, notam 427, p. 191.

⁶¹ Alexander Lipiński (1875-1949), sacerdos archidioecesis Varsaviensis a. 1919 dioecesi Podlachiensi incardinatus. Ordines sacerdotales accepit a. 1903. A. 1905-1919 professor in seminario metropolitano Varsaviensi. Ab a. 1919 vicerector, deinde ab a. 1922 rector seminarii dioecesanii Podlachiensis (Ianoviae). Praelatus capituli cathedralis Podlachiensis.

⁶² Alexander Fajęcki; cfr. ANP LVII/1, notam 413, p. 188.

⁶³ Henricus Ignatius Przeździecki; cfr. ibidem, notam 2, p. 3.

⁶⁴ Severinus Popławski (1870-1944), sacerdos archidioecesis Varsaviensis; cfr. ibidem, notam 519, p. 235; ab a. 1907 praefectus Circuli Sacerdotum Religionis Magistrorum.

⁶⁵ "Polska Macierz Szkolna"; cfr. ANP LVII/2, notam 167, p. 59.

⁶⁶ Vladislaus Maximilianus Szcześniak; cfr. LVII/1, notam 520, p. 235-236.

⁶⁷ Alfonsus Trepkowski; cfr. ibidem, notam 528, p. 236.

⁶⁸ Marcellus Venceslaus Nowakowski; cfr. ANP LVII/2, notam 10, p. 308.

Le 5 novembre 1916^{d)}, le général de Beseler promulgua, au nom des puissances d'occupation, le Royaume de Pologne indépendant avec une monarchie héréditaire et constitutionnelle. Afin de gagner la nation à cet acte, de Beseler a nommé, le 15 janvier 1917, un "Conseil d'état provisoire" qui s'est spontanément dissous le 30 août⁶⁹.

Le 27 octobre, fut établi un "Conseil de régence", qui confia à Kucharzewski⁷⁰ le soin de former un cabinet. L'éducation de la jeunesse se trouvait jusque là dans les attributions du Conseil d'état provisoire. Après le 27 octobre, un ministère des cultes et de l'instruction publique fut constitué.

Monseigneurs Ciepliński et Gnatowski⁷¹ furent nommés par l'Archevêque délégués au ministère de l'instruction publique. Mons. Ciepliński fut également délégué par la conférence des Evêques au ministère des cultes avec le concours de mons. Szelażek^{e)}⁷². A la même conférence du 11 décembre 1917, mons. Ciepliński fut désigné comme visiteur général des écoles de tout le Royaume de Pologne. Il était chargé de sauvegarder les intérêts de l'Eglise dans toutes les questions qui touchent à l'instruction religieuse.

Déjà le Département du Conseil d'état provisoire avait entrepris d'établir un système d'enseignement uniforme dans tout le pays. Un de ses premiers travaux fut le "Règlement provisoire pour les écoles primaires du Royaume de Pologne"⁷³.

L'instruction publique en Pologne continue la tradition nationale neuf fois [340r] séculaire, en tâchant d'asseoir nos institutions scolaires officielles sur la base inébranlable de l'Eglise, conformément aux prescriptions du nouveau code canonique. L'enseignement de la religion demeure donc toujours obligatoire, il est traité d'une façon très sérieuse et ne se trouve jamais en conflit avec le reste de l'enseignement à l'école. L'enseignement religieux, qu'il soit donné par un prêtre ou un instituteur, voire une institutrice, est subordonné à la haute surveillance de l'autorité ecclésiastique (voir les articles: 26, 30. b. 2, 49. b. 1, 51. b. 1, 57. 3, 78, 84-86, 89, 91, 95-99 du "Règlement provisoire").

⁶⁹ Proclamatio et nominatio membrorum Consilii Status Temporarii celebrata est die 14 Ianuarii in Arce Regia Varsaviensi, primus vero eorum consensus peractus est in Palatio Krasieński die 15 Ianuarii, praevio sollempni officio religioso in ecclesia cathedrali celebrato. Consilium Status Temporarium 26 VIII 1917 se abdicavit.

⁷⁰ Ioannes Kucharzewski, cfr. ANP LVII/1, notam 184, p. 98.

⁷¹ Sac. Ioannes Gnatowski (1855-1925), usus mutuato nomine Ioannes Łada, criticus litterarius, scriptor. Studiis polytechnicis incubuit Rigae, philologicis Vindobonae et Cracoviae. A. 1882-1890 praeerat sectioni criticae litterariae in commentario "Niwa". Studiis theologicis Oeniponte absolutis, ordinem presbyteratus suscepit a. 1887. A. 1887-1890 erat secretarius nuntiaturae apostolicae Monaci in Bavaria, deinde fungebatur munere magistri religionis in gymnasiis Leopoltanis. Ab a. 1906 edebat Varsaviae commentarios "Wiara" et "Przegląd Katolicki" inscriptos. Erat rector ecclesiae S. Spiritus Varsaviae ad viam Longam (ul. Długa) sitae. Insignitus dignitate praelati domestici Suae Sanctitatis et canonici ad honorem capituli cathedralis Zytomeriensis.

⁷² Adolfus Szelażek; cfr. ANP LVII/1, notam 376, p. 181.

⁷³ Decretum Consilii Statu Provisorii 10 VIII 1917 latum: *Przepisy tymczasowe o szkołach elementarnych w Królestwie Polskim* [Normae provisionariae de scholis elementariis in Regno Poloniae].

Monsieur l'abbé Gralewski, revenu de l'exil, fut nommé, en 1917, inspecteur primaire de l'arrondissement de Radom dans l'occupation autrichienne, puis inspecteur général de l'enseignement primaire, à Varsovie. Non seulement dans les écoles primaires, mais dans tous les établissements scolaires: orphelinats, écoles, tant officielles que privées, primaires, secondaires, professionnelles et normales, reconnues par le ministère de l'instruction publique, l'enseignement de la religion a une place officielle et au moins deux heures par semaine et par classe lui sont consacrées. Furent nommés visiteurs: mons. Jełowicki, le chanoine Lipiński, les abbés Julien Ryster⁷⁴ et Casimir Tomczak⁷⁵, pour Varsovie, et mons. Vincent Tymieniecki⁷⁶ et le chanoine Bronislas Sienicki⁷⁷, pour Łódź.

Le 27 juin 1918, fut inaugurée la faculté de théologie près de l'université de Varsovie. Sont en ce moment professeurs: le chanoine Antoine Szlagowski⁷⁸, doyen de la faculté, mons. Czeslas Sokołowski, délégué au conseil des professeurs, les P.P. Ladislas Szczepański⁷⁹, Stanislas Kobyłecki⁸⁰ de la compagnie de Jésus, le P. Guillaume Michalski⁸¹, lazariste, préfet de l'internat, le chanoine Casimir Bączkiewicz⁸², l'abbé Kantak⁸³.

⁷⁴ Iulianus Ryster (1885-1960), sacerdos archidioecesis Varsaviensis, a. 1918 dioecesi Podlachiensi incardinatus. Presbyteratus ordinem accepit a. 1909. A. 1918-1924 cancellarius curiae dioecesanae. A. 1919 factus est canonicus capituli cathedralis Podlachiensis et a. 1949 praelatus archidiaconus. A. 1948 adeptus est dignitatem protonotarii apostolici "ad instar participantium". Ab a. 1926 erat viceofficialis, vices gerens vicarii generalis, decanus et parochus parociae cathedralis. A. 1942-1946 parochus Socoloviae Podlachiensis (Sokołów Podlaski). Ab a. 1946 functus est munere vicarii generalis et iterum parochi parociae cathedralis.

⁷⁵ Casimirus Tomczak (1883-1967). Ordines sacerdotales suscepit a. 1907. Fuit vicarius in parocia archicathedrali et professor seminarii clericorum. A. 1927 nominatus epus titularis Siccensis (Siccae Veneriae) et auxiliarius Lodzensis. A. 1934-1935 ad tempus dioecesim administrabat. Ab a. 1945 parochus parociae S. Crucis in oppido Łódź.

⁷⁶ Vincentius Tymieniecki (1871-1934). Sacerdos archidioecesis Varsaviensis. Post acceptos ordines sacerdotales a. 1895 curae animarum operam dabat in Skierniewice, Łódź et Varsaviae. Ab a. 1907 parochus parociae S. Stanislai in oppido Łódź. A. 1920, postquam creata erat dioecesis Lodzensis, erat eius vicarius generalis et a. 1921 primus eiusdem dioecesis ordinarius nominatus est.

⁷⁷ Bronislaus Sienicki (1873-1936). Sacerdos ordinatus est a. 1896. Ab a. 1920 viceofficialis Iudicii Episcopalis Lodzensis, praelatus capituli cathedralis Lodzensis et canonicus ad honorem capituli cathedralis Podlachiensis.

⁷⁸ Antonius Szlagowski; cfr. ANP LVII/1, notam 434, p. 192.

⁷⁹ Vladislas Szczepański (1877-1927), Societatis Iesu sodalis. Ordine presbyteratus a. 1903 accepto, linguis orientalibus addiscendis incubuit in Instituto Studiorum Orientalium Beryti et itinera studiorum causa suscepta per Syriam, Palaestinam et Aegyptum perfecit. A. 1909-1915 fuit professor archaeologiae biblicae et linguae Hebraicae in Instituto Biblico Romae. Aduvabat in creanda Facultate Theologiae Universitatis studiorum Varsaviensis. A. 1918 accepit in eadem Facultate cathedram S. Scripturae Novi Testamenti, deinde a. 1919-1920 fuit eiusdem Facultatis decanus.

⁸⁰ Stanislaus Kobyłecki (1864-1939), Societatis Iesu sodalis. Ordinibus sacerdotalibus a. 1894 acceptis, fuit professor in celebri collegio Iesuitarum Chyrovienisi (Chyrów). A. 1902-1905 studia philosophica perfecit Lipsiae, Friburgi Brisgoviae et Gottingae. A. 1912 Societatem Iesu deseruit. A. 1918-1929 fuit professor philosophiae christianae in Facultate Theologiae Catholicae Universitatis Studiorum Varsaviensis, fungens etiam a. 1925-1926 munere decani eiusdem Facultatis.

⁸¹ Gulielmus Vincentius Michalski; cfr. ANP LVII/1, notam 436, p. 193.

⁸² Casimirus Bączkiewicz; cfr. ibidem, notam 428, p. 191.

⁸³ Camillus Iulius Kantak (1881-1976), presbyter archidioecesis Posnaniensis, historicus Ecclesiae, scriptor diurnarius. Ordine presbyteratus a. 1904 suscepto, perficiendis studiis operam dabat

L'autorité ecclésiastique ne perd pas une occasion d'étendre, autant que possible, l'influence de l'Eglise. C'est ainsi que le chanoine Bączkiewicz est, depuis le mois de novembre 1910, conseiller de l'Association des femmes catholiques. Il est suppléé dans la section des catéchistes par l'abbé Adam Wyrębowski⁸⁴, préfet.

Le skauting, qui a pris une influence considérable dans notre pays, a été organisé par l'abbé Casimir Lutosławski⁸⁵, qui pourtant a dû évacuer avec les russes. Il fut remplacé par l'abbé Jean Mauersberger⁸⁶ préfet, qui [340v] devint commandant en chef des skauts du Royaume de Pologne.

L'abbé Trepkowski fut chargé en 1916 d'organiser pour la jeunesse des écoles, le premier dimanche qui suit la S. Stanislas Kostka, une fête en l'honneur de ce saint. Elle fut célébrée dans deux églises, où la jeunesse qui s'était confessée la veille, fut confirmée. Le soir, se tint une Académie qui eut un grand succès. Cette solennité revient tous les ans et commence à être imitée en province. Mons. Ciepliński tâche même, sans succès d'ailleurs, d'obtenir du ministre de l'instruction le chômage du jour de la S. Stanislas, afin que cette grande démonstration catholique puisse se dérouler plus majestueusement et que les élèves en tirent un plus grand profit religieux et moral.

Friburgi Brisgoviae, ubi a. 1909 gradum doctoris s. theologiae assecutus est. Ab a. 1915 archivi archidiecesani praefectus. A. 1918 commoratur Varsaviae, participans labores specialis Commissionis tabulariis Polonis ab auctoritatibus Germanicis recuperandis. A. 1919 habilitationem gradus doctoris historiae ecclesiasticae in Universitate studiorum Pragensi perfecit. A. 1919-1923 laborat Gedani, ubi non parum contulit ad condendam Societatem Scientiarum et Artium. A. 1923-1926 rursus commoratur Varsaviae, deinde Pinski (Pińsk). A. 1941 factus est cappellanus militum in Griazovec. Ab a. 1942 moratus est Beryti (Beyrouth), ubi a. 1947/48 docebat historiam cultus civilis in Universitate studiorum Americana.

⁸⁴ Adamus Wyrębowski (1882-1952), rei socialis promotor. Presbyteratus ordine a. 1907 suscepto, a. 1907-1909 studiis absolvendis incubuit in Academia Ecclesiastica Petropolitana, deinde, usque ad a. 1916, curae animarum operam dabat in oppido Łódź. A. 1919 membrum consilii municipalis Varsaviensis. Erat unus ex conditoribus Societatis Laboris Catholici. Ab a. 1920 erat cappellanus apud Praefecturam Principalem custodum publicorum Reipublicae. A. 1922 electus est legatus ad Diaetam ex indice Societatis Christianae Unitatis Nationalis.

⁸⁵ Casimirus Lutosławski (1880-1924), praelatus domesticus Suae Sanctitatis. Ediscendae medicinae studuit Tiguri, scientias naturales (physicam) discebat Londinii, theologiam Friburgi. Sacerdos ordinatus est a. 1912. Propagabat scholas modernas et erat unus ex praecursoribus instituti iuvenum exploratorum (boy-scouts). Ab a. 1903 erat membrum Ligae Nationalis iuvenum exploratorum; interfuit supremis auctoritatibus sodalitiū iuvenum exploratorum in Regno Poloniae. Tempore primi belli pancosmii erat cappellanus militum Agminis Sclopetariorum Polonorum ("Brygada Strzelców Polskich"). Cappellanus militum erat etiam in bello inter Polonos et bolsevicos gesto. Erat legatus ad Diaetam legibus ferendis.

⁸⁶ Ioannes Paulus Mauersberger (1877-1942), sacerdos archidiecesis Varsaviensis, promotor motuum iuvenum exploratorum et rei socialis. Ordinem sacerdotii accepit Romae 8 XII 1902. A. 1916-1917 occupatus in Departamento Instructionis Consilii Status. Composuit "Catechismum iuvenum exploratorum" ("*Katechizm harcnerski*"), librum continentem normas et regulas morales, quas iuvenes et pueri exploratores Poloni sequi et observare debebant. Ab a. 1919 erat cappellanus militum Exercitus Poloni. A. 1923-1929 fuit praeses Sodalitii Iuvenum Exploratorum Polonorum et eodem tempore principalis cappellanus eiusdem Sodalitii. A. 1934-1939 functus est munere cancellarii Curiae Castrensis Exercitus Poloni. Tempore alterius omnium gentium belli, a. 1940-1942, fuit moderator Sodalitii Iuvenum Exploratorum Polonorum "sub occupatione Germanica".

Mons. Ciepliński entra, comme délégué de l'Archevêque, au bureau du Cercle des directeurs et directrices à l'Association des professeurs polonais. Les abbés Antoine Haze⁸⁷ et Bronislas Szmidt⁸⁸ sont nommés rapporteurs de l'Association des instituteurs; le chanoine Trepkowski, les abbés Mauersberger et Thadée Czechowski⁸⁹ sont nommés patrons des cinq bourses scolaires fondées pendant la guerre par le Conseil central tutélaire. En février 1917, l'enseignement de la religion avec un programme spécial fut introduit à l'école secondaire forestière créée par la Société d'agriculture. L'abbé Korńłowicz⁹⁰ y fut nommé préfet.

En janvier 1918, se forma une sous-commission près du Musée pédagogique, récemment créé. Le chanoine Trepkowski en est le président, l'abbé Vincent Trojanowski⁹¹ - vice-président, l'abbé Henri Osiński⁹² - trésorier, Constantin Pogorzelski⁹³ - secrétaire.

La Société des cours scientifiques, à la suite de longs pourparlers, a fini par se décider de charger le chanoine Nowakowski d'un cours d'histoire ecclésiastique.

Il y a lieu d'espérer qu'une chaire d'apologétique ne tardera pas à être établie à l'Institut pédagogique qui est rattaché à la Société des cours scientifiques.

La nomination d'un préfet à la classe d'orgues au Conservatoire de Varsovie est également le fruit de laborieuses négociations.

Une section scolaire ayant été récemment créée à la Société d'agriculture, [341r] son président vient de demander à Monseigneur l'Archevêque d'envoyer un délégué au conseil d'administration.

Il faut ajouter que dans les maisons d'éducation à tout degré, jusqu'aux orphelinats, salles d'asile pour les enfants des familles pauvres, établissements pour les enfants frappés d'imbécillité, la direction religieuse et morale est donnée, soit par le préfet ou l'aumônier, soit par une soeur, soit enfin par une personne laïque, sous la surveillance du clergé.

⁸⁷ Antonius Haze; cfr. ANP LVII/1, notam 536, p. 236.

⁸⁸ Bronislaus Szmidt (1875-1947). Presbyter ordinatus est a. 1898. A. 1925 erat cappellanus Instituti Surdorum Mutorumque Varsaviae exstantis.

⁸⁹ Thaddaeus Czechowski (1877-1928). Presbyteratus ordinem suscepit a. 1900. Post a. 1920 parochus paroeciae Żbików prope Pruszków.

⁹⁰ Vladislaus Aemilius Korńłowicz (1884-1946), sacrorum rituum (s. liturgiae) peritus, scriptor diurnarius. Studiis Tiguri, Varsaviae et Friburgi Helvetiorum absolutis, a. 1912 Cracoviae presbyteratum accepit. Tempore primi omnium gentium belli cappellanus Instituti et Scholae Oeconomicae in Kuźnice. Ab a. 1920 director spiritualis Congregationis Sororum S. Francisci Servarum Crucis. A. 1922-1930 director Convicti Theologorum Catholicae Universitatis Lublinensis et professor disciplinae sacrorum rituum (liturgicae) et ethicae. Ab a. 1930 commoratus est in Laski prope Varsaviam.

⁹¹ Vincentius Trojanowski (natus a. 1877), presbyteratum suscepit a. 1903, a. 1925 parochus paroeciae Corporis Christi ad viam Grochowska Varsaviae.

⁹² Henricus Osiński (1884-1942), ordinatus a. 1908; parochus et decanus in Goszczyn.

⁹³ Constantinus Pogorzelski (1883-1957), sacerdos ordinatus est a. 1906, a. 1925 cappellanus valetudinarii s. Lazari et magister religionis in scholis publicis Varsaviensibus.

§ 2. [Statistique des écoles]

Pour présenter un tableau complet des rapports de l'Eglise et de l'instruction publique, il suffit d'ajouter encore quelques faits relatifs à la statistique des écoles et des heures d'enseignement, à la nomination des catéchistes, à l'organisation des préfets et de la jeunesse des écoles.

Malgré l'envahissement de notre sol par trois grandes puissances, malgré l'évacuation forcée des millions d'habitants en Russie, malgré la cherté toujours croissante des vivres, au milieu de nos provinces ravagées, broyées par la guerre, par les réquisitions et spoliations de tout genre, il n'y a qu'à jeter les yeux sur le tableau suivant, pour se rendre compte des progrès de l'instruction publique, depuis le départ des russes:

		1910/11	1917/18
1.	Ecoles élémentaires officielles	5638	7638
2.	Instituteurs des écoles officielles	7684	10 685
3.	Ecoles élémentaires libres	833	700
4.	Ecoles secondaires officielles	57	} 375
5.	Ecoles secondaires libres	204	
6.	Professeurs des écoles secondaires officielles	—	3500
7.	Ecoles professionnelles primaires et secondaires	281	108
8.	Ecoles normales	27	31
9.	Séminaires ecclésiastiques	10	7
10.	Conservatoire de musique avec l'enseignement de la religion par un préfet	—	1
11.	Cours scientifiques avec une chaire d'histoire ecclésiastique	—	1
12.	Université catholique à Lublin préparée par Mons. Radziszewski	—	1
13.	Université avec une faculté de théologie	—	1
14.	Cours supérieurs près de l'Association des femmes catholiques	—	1

[341v] § 3. Certificats d'aptitude. Liste des instituteurs

Tout prêtre aspirant à la charge de préfet est tenu de passer un examen devant une commission nommée par l'autorité diocésaine qui se réunit tous les ans. Pour être catéchiste, il est nécessaire de produire un certificat d'aptitude, qui s'obtient à la suite d'un cours spécial suivi à l'Association des femmes catholiques et d'un examen subi devant une commission. Ces certificats sont de plusieurs degrés, selon les aptitudes de la postulante.

En province, pour suppléer le clergé dans l'enseignement de la religion dans les écoles primaires tant officielles que libres, les curés forment une li-

ste d'instituteurs. Cette liste est apostillée par les doyens en vertu de leur qualité de visiteurs des écoles et transmise à l'autorité diocésaine.

§ 4. Mode de nomination

Conformément aux dispositions du nouveau droit canon, la mission canonique que reçoit le candidat à la charge de préfet est étroitement circonscrite par l'école où il doit enseigner. Après avoir prononcé la profession de foi et prêté le serment antimoderniste, le candidat est présenté par l'autorité ecclésiastique à la nomination du ministre. La mission canonique suit immédiatement la nomination officielle et doit être renouvelée à chaque déplacement du préfet (voir l'art. 26 du "Règlement provisoire pour les écoles primaires").

A Varsovie et à Łódź la mission est accordée ou retirée directement par le Consistoire. En province, les listes des instituteurs, formées par les curés et apostillées par les doyens, reçoivent ensuite l'agrément de l'autorité ecclésiastique. Afin d'élever le niveau intellectuel des préfets, Monseigneur l'Archevêque, d'accord avec le ministre de l'instruction publique, a décidé que seuls les prêtres ayant terminé leurs études supérieures (Académie ou faculté de théologie) et pris tous leurs grades, pourront concourir pour l'emploi de préfet de gymnase officiel (voir le "Moniteur" du 20 mars 1918 n. 28). Malheureusement, cette mesure excellente demeure à l'état de lettre morte. En effet, le visiteur général Ciepliński, se donnant évidemment une importance qu'il n'a point, ne trouve à propos de tenir compte ni de la loi, ni de la volonté expresse de l'Archevêque, ni de celle du ministre. Il n'a donc soumis à la nomination ministérielle que des candidats qui, en fait d'études, n'ont fini que le séminaire. C'est d'autant plus regrettable que tous les professeurs laïques, sans exception, sont pourvus de [342r] diplômes universitaires.

§ 5. [Organisations des préfets]

Depuis l'arrivée des jésuites en Pologne, le préfet était l'adjoint et le remplaçant du recteur du collège. La Commission d'éducation a maintenu le nom et les attributions du préfet (voir l'art. XIII du Règlement de 1783). Il cumulait ainsi les emplois de censeur, de surveillant général, de professeur, de maître d'études et d'aumônier. Il avait la responsabilité de la vie intérieure de l'école, de son ordre, sa discipline, il était chargé du contrôle de l'enseignement et des études. C'est à lui qu'incombait d'imprimer à l'école, grâce à tout un système d'éducation morale, le caractère confessionnel. Il devait voir dans ses élèves des hommes à former et des âmes à sauver, développer dans chaque individu toute la perfection dont il était susceptible. Cette situation de prêtre - surveillant général fut maintenue dans toute son intégrité jusque dans les écoles ouvertes par le marquis Wielopolski⁹⁴, mi-

⁹⁴ Alexander Wielopolski; cfr. ANP LVII/1, notam 22, p. 8.

nistre de l'instruction publique et des cultes en 1861. Après la compression sanglante de l'insurrection polonaise de 1864, le rôle du prêtre à l'école fut réduit à être simple professeur de religion. Il fut remplacé par un russificateur orthodoxe. L'ombre d'une influence du préfet catholique sur ses élèves constituait un crime d'état.

Vint la guerre russo-japonaise. La Russie devint le foyer de mouvements insurrectionnels. Le gouvernement comprit les nécessités de la situation. Il y eut quelques mesures libérales, le régime fut quelque peu adouci.

C'est alors que l'abbé Fulman⁹⁵, professeur au séminaire de Włocławek, prit l'initiative d'une idée qu'on ne saurait trop louer: celle de constituer, en décembre 1905⁹⁶, la première association professionnelle des prêtres sous le nom de "Cercle des préfets"⁹⁶. Les premiers organisateurs, groupés autour de l'abbé Fulman, furent les suivants: Ladislas Budny⁹⁷, Felix Kozłowski⁹⁸, Jean Gralewski, Martin Szkopowski⁹⁹, Severin Popławski, François Choinński¹⁰⁰, Joseph Jamiołkowski¹⁰¹ de Varsovie, et l'abbé Grochowski¹⁰² de Piotrków. Le but principal du cercle était de rétablir, ne fut ce que dans les écoles libres, la situation et l'influence du préfet. En juin 1906, le Cercle adhéra à l'Association des professeurs du Royaume de Pologne et en forma une section. Elle fut présidée par le chanoine Budny, et à sa mort en 1907, par l'abbé Popławski. Elle organisa des séries de conférences contradictoires, des leçons modèles, rédigea des programmes de l'enseignement religieux pour les écoles primaires et secondaires. Ces programmes [342v] furent adoptés par trois congrès des préfets, qui avaient été réunis par le Cercle: le congrès de Częstochowa en 1906 présidé par l'abbé Maciejewicz¹⁰³ de Vilna, le congrès de Varsovie en 1906 présidé par l'abbé Gralewski, le congrès de Varsovie en 1906 présidé par le chanoine Kowalewski¹⁰⁴ de Płock.

⁹⁵ Marianus Leo Fulman; cfr. ibidem, notam 544, p. 241.

⁹⁶ Cfr. ANP LVII/1, N. 61.

⁹⁷ Vladislaus Budny (1869-1907), sacerdos ordinatus est a. 1890; i.a. erat praepositus Sodalitatis Sacerdotum religionis magistrorum, canonicus.

⁹⁸ Felix Kozłowski; cfr. ANP LVII/1, notam 521, p. 236.

⁹⁹ Martinus Szkopowski (1870-1944), presbyteratus ordinem suscepit a. 1892. A. 1925 vicarius parociae B.M.V. in Leszno.

¹⁰⁰ Franciscus Choinński (1870-1955), sacerdos ordinatus est a.1894, a. 1925 parochus parociae Prażmów in decanatu Grójec.

¹⁰¹ Iosephus Jamiołkowski; cfr. ANP LVII/1, notam 524, p. 236.

¹⁰² Antonius Grochowski (1860-1937), ordinem presbyteratus accepit a.1884, canonicus ad honorem capituli ecclesiae collegiatae Calissiensis, a. 1925 magister religionis in gymnasio Częstochoviae.

¹⁰³ Stanislaus Maciejewicz (1869-1940), sacerdos dioecesis Vlnensis, canonicus ad honorem capituli cathedralis Vlnensis et capituli cathedralis Mohiloviensis. Electus erat legatus ad III et IV Diaetam Imperii Russici ("Gosudarstvennaja Duma"), tempore autem primi belli pancosmii - rector ecclesiae s. Catharinae - erat delegatus aepi Eduardi de Ropp penes Principale Consilium Vis Armorum Polonae ("Naczelny Komitet Polskiej Siły Zbrojnej") Petropoli. Fuit legatus ad Supremum Consilium Legibus Ferendis et a. 1922 legatus ad Diaetam Vlnensem. A. 1922 electus est senator ex indice Sodalitatis Christianae Unitatis Nationalis.

¹⁰⁴ Thomas Kowalewski (1857-1929), sacerdos ordinatus est a. 1880: praelatus capituli cathedralis Plocensis, professor in seminario dioecetano, praefectus archivi curiae dioecesanæ.

¹⁰⁵Cependant le Cercle comprenant des ecclésiastiques de tous les diocèses de la Pologne russe, était en quelque sorte indépendant des évêques. Il fut donc supprimé par ordre de l'Archevêque Vincent Popiel¹⁰⁵, en conformité des règlements édictés par Sa Sainteté le Pape Pie X. A la place du Cercle, Mons. Popiel érigea un "Conseil scolaire" pour le diocèse de Varsovie. Aux termes de la circulaire du 29 septembre 1908, il était appelé: "1) à surveiller l'enseignement religieux dans les écoles; 2) rédiger un programme de l'enseignement religieux pour les écoles primaires et secondaires; 3) choisir les meilleurs manuels ou en faire de nouveaux; 4) convoquer des assemblées périodiques des préfets pour discuter ensemble les affaires relatives à leur mission (ne pourront être convoqués que les prêtres de notre diocèse); 5) étudier les méthodes de culture autodidactique à recommander aux préfets (conférences, rapports, livres...); 6) après chaque séance en faire un rapport à l'Archevêque et présenter à sa décision les conclusions tirées des observations sur l'enseignement religieux; 7) seconder les directeurs des établissements scolaires dans la recherche des professeurs de religion". Le président et tous les membres du nouveau Cercle furent nommés par l'Archevêque. Il était composé comme suit: le visiteur Ladislas Szcześniak - président; Antoine Ciepliński, Czeslas Sokołowski¹⁰⁶, Niedzielski¹⁰⁷, Felix Kozłowski, Pyzowski¹⁰⁸, Stanislas Zawadzki¹⁰⁹ - membres; Joseph Jamiołkowski¹¹⁰ - secrétaire.

Mons. Szcześniak fut remplacé comme président par le prélat Chełmicki, membre du Consistoire. C'est ainsi que le Conseil s'est trouvé sous la direction immédiate du Consistoire.

En décembre 1913, mons. Ciepliński fut nommé président du Cercle et Mons. Jełowicki du Consistoire, délégué de l'Archevêque pour les affaires scolaires. C'est lui qui préside les séances du Conseil de même que les assemblées générales des préfets qui, sauf les vacances et le [343r] carême, se tiennent au Consistoire tous les huit jours.

Voici la composition actuelle du Conseil scolaire: 1) Antoine Ciepliński - président, 2) Joseph Jamiołkowski - secrétaire, 3) Czeslas Sokołowski, 4) Sigismond Paciorkowski, 5) Félix Kozłowski, 6) Jean Niedzielski, 7) Alexandre Fajęcki, 8) Jean Mauersberger, 9) Léon Kulwieć, 10) Antoine Haze, 11)

¹⁰⁵ Vincentius Theophilus Chościak-Popiel; cfr. ANP LVII/1, notam 337, p. 169.

¹⁰⁶ Ceslaus Sokołowski (1877-1951), presbyter archidioecesis Varsaviensis. Ordinibus sacerdotalibus a. 1905 acceptis, in Academia Ecclesiastica Petropolitana studiis absolvendis et perficiendis operam dedit, deinde factus est professor in seminario clericorum et cancellarius curiae archidioeclesanae. A. 1919 nominatur epus titularis Pantacomienis et auxiliarius Podlachiensis. In dioecesi Podlachiensi erat rector seminarii dioecesanis, officialis curiae episcopalis et vicarius generalis. A. 1924 rector Catholicae Universitatis Lublinensis. A. 1939-1940 dioecesim administrabat tamquam vicarius capitularis, a. vero 1940-1946 tamquam administrator apostolicus.

¹⁰⁷ Ioannes Niedzielski (1859-1924), sacerdos archidioecesis Varsaviensis, unus ex auctoribus Encyclopaediae Ecclesiasticae editae a sac. Sigismundo Chełmicki.

¹⁰⁸ Adamus Pyzowski (1874-1931), magister religionis in scholis Varsaviensibus.

¹⁰⁹ Stanislaus Zawadzki (natus a. 1870), magister religionis.

¹¹⁰ Iosephus Jamiołkowski; cfr. ANP LVII/1, notam 524, p. 236.

Henri Osiński, 12) Thadée Radkowski, 13) Joseph Szkudelski, 14) Jean Szmigielski, 15) Alphonse Trepkowski, 16) Bronislas Szmidt, 17) Mieczislas Węglewicz, membres^{-h}111.

Il existe, en outre, une "Commission scolaire" à Łódź qui dans les cas plus importants doit consulter le Conseil scolaire.

Voici le bilan des travaux du Conseil qu'on peut suivre d'année en année durant les dix ans de son existence: Il y a eu 122 séances du Conseil et 40 séances générales. Le Conseil entretient des rapports réguliers avec les visiteurs des écoles. C'est principalement à l'initiative du Conseil qu'est dû le cours des sciences sociales qui a eu lieu, l'an dernier, sous la direction du chanoine Adamski¹¹² de Posen. Les moyens d'organisation de la jeunesse scolaire y furent largement traités. Cette année, le Conseil a organisé, du 20 au 30 août, le cours de l'abbé Slepicki¹¹³ de Cracovie. Dès le commencement de l'année prochaine, va être inauguré près du Séminaire un cours pédagogique annuel pour les préfets. C'est afin d'encourager à la culture autodidactique, qu'on imposa aux préfets de s'abonner à la Bibliothèque des oeuvres chrétiennes. Les séances hebdomadaires des préfets sont souvent consacrées à la lecture des comptes rendus des nouveaux manuels, des périodiques pédagogiques ou de la presse anticléricale, ainsi qu'à des séries de conférences contradictoires. Le Conseil a pris part à l'exposition pédagogique de 1916. Au cours de 1916 et 1917, le Conseil a corrigé et publié les programmes de l'enseignement religieux dans les écoles normales, primaires et secondaires, qui avaient été adoptés par le 2^{me} et 3^{me} congrès des préfets et approuvés par Son Excellence l'Archevêque.

Les évêques ayant proposé une nouvelle réunion du congrès des préfets de toute la Pologne, le Conseilⁱ s'est chargé de l'organiser. Il siègea sous la présidence du P. Matulewicz¹¹⁴, supérieur général des maristes, [343v] du 20 au 22 juin 1917, dans la salle des fêtes du gymnase S. Stanislas⁽¹⁾. La mê-

¹¹¹ Data biographica harum personarum vide in ANP LVII/1, in notis sub textu positis, p. 236.

¹¹² Stanislaus Adamski (1875-1967), rei socialis christianae promotor, propagator societatum mutuum sodalibus opem praestantium (quae vulgo "cooperativae" vocantur), director commentariorum et ephemeridum catholicarum. A. 1904 factus est canonicus capituli ecclesiae collegiatae s. Mariae Magdalenae Posnaniae. A. 1919 adipiscitur dignitatem secreti cubicularii pontificii et fungitur munere praepositi infulati capituli cathedralis Posnaniensis. A. 1918-1919 est commissarius Principalis Consilii Popularis Posnaniae. A. 1919-1922 legatus ad Supremum Consilium Legibus Ferendis, a. 1922-1927 senator Reipublicae. A. 1930 nominatus est epus Katovicensis.

¹¹³ Marcellus Slepicki (1863-1936), disciplinae catecheticae studiosus. Ab a. 1902 docebat catecheticam in seminario dioecesano, cuius a. 1912-1914 rector fuit. A. 1913 nominatur visitator institutionis catechismi in scholis elementariis, popularibus et privatis Cracoviensibus et in seminariis magistrorum (paedagogicis). Ab a. 1925 officialis Iudicii Episcopalis, ab a. 1927 decanus Capituli Metropolitanorum.

¹¹⁴ Georgius Boleslaus Matulaitis (Matulewicz, 1871-1927); cfr. ANP LVII/1, notam 385, p. 183. In biogrammate tamen ibi posito perperam scriptum est aepum Matulewicz a. 1926 nominatum esse primum archiepiscopum noviter creatae metropoliae Caunensis. Beatus Georgius Matulewicz numquam fuit aepus metropolita Caunensis.

me année, fut publié par Mons. l'abbé Fajęcki le compte rendu de ce congrès¹¹⁵.

Le Conseil a, en outre, publié une instruction pour les bourses et rédigé des programmes pour les orphelinats, l'école forestière, l'école de Wawelberg et Rotwand, les écoles professionnelles de tout genre. Le Conseil a dressé un statut pour les conseils scolaires récemment créés dans chaque diocèse de même que pour le conseil qui doit servir de trait d'union entre les conseils diocésains et, en même temps, entretenir des rapports constants avec le visiteur général.

Le Conseil s'est préoccupé d'élever le niveau moral des préfets et de la jeunesse des écoles. Il faut ranger dans cet ordre les conférences d'adoration organisées, tous les mois, chez les P.P. maristes. Tous les ans, des retraites sont organisées au séminaire.

Tout récemment fut rédigé un statut pour le cercle des préfets, fondé sous le nom et le patronage de S. Stanislas Kostka et qu'il est question de faire revivre. Pour la jeunesse sont organisées: solennités religieuses, adorations mensuelles, doubles retraites pour les deux différentes catégories d'élèves des écoles secondaires: les hautes et les basses classes.

Jusqu'à présent, les séances du Conseil scolaire se tenaient au Consistoire. A partir du nouvel an scolaire 1818/19, elles auront lieu à la "Maison des prêtres" qui a récemment été inaugurée en présence de Leurs Excellences Monseigneur Achille Ratti, Visiteur Apostolique, et Monseigneur Kakowski, Archevêque de Varsovie¹¹⁶. Le Cercle des préfets doit former une section de cette association.

§ 6. Organisations religieuses de la jeunesse

Au temps de la domination russe, toute association de la jeunesse ayant pour but la satisfaction d'un besoin spirituel constituait un délit. Même la Confrérie du Scapulaire du Sacré Nom de Jésus était poursuivie comme association illicite. Ce ne fut qu'après la guerre russo-japonaise, que commencèrent à se propager ouvertement les organisations suivantes: l'oeuvre de l'enfance, depuis 1912; à partir de 1917, la société de l'Ange gardien, des enfants de Marie, la confrérie des enfants de chœur, fondée par l'abbé Sigismund Siedlecki¹¹⁷; enfin la plus importante, le Sodalitium de Marie, existant en Pologne depuis le XVI s. Son principal propagateur à Varsovie est le P. mariste Léon Kulwiec¹¹⁸, préfet.

[344r] En 1908 fut fondée une oeuvre destinée à achever, au profit du règne de Dieu, la conquête de la jeunesse des écoles, à former, élever et

¹¹⁵ Probabiliter in uno ex numeris WAW a. 1918.

¹¹⁶ Descriptionem huius sollemnitatis, cui interfuerunt vsitator Ratti et aepus Kakowski, vide in WAW, 8 (1918), p. 350.

¹¹⁷ Sigismundus Siedlicki (1877-1959), sacerdos archidioecesis Varsaviensis, magister religionis in scholis publicis Varsaviensibus, vicerector Seminarii Dioecisani Inferioris.

¹¹⁸ Leon Kulwiec; cfr. ANP LVII/1, notam 530, p. 236.

tremper les jeunes âmes. Au début, elle s'est appelée "Le foyer domestique". Les élèves des hautes classes qui étaient privés d'entourage édifiant à la maison, y trouvaient un milieu et une atmosphère chrétiens. Cette société fut supprimée par le gouvernement russe. Son organe "Le Courant" cessa également de paraître. Cependant l'année dernière, cette institution, grandement utile à la société, fut rétablie.

L'oeuvre de la surveillance des élèves en dehors de l'école est en train de s'organiser sous les auspices du Ministère de l'instruction publique.

§ 7. Les pratiques religieuses à l'école

Elles attestent le caractère confessionnel de notre école. Elles sont restées les mêmes qu'au temps de la Commission d'éducation. En entrant et en quittant la classe, le préfet profère cette parole édifiante: "Loué soit Notre Seigneur Jésus Christ". Au commencement et à la fin des leçons, une prière dont jadis la Commission d'éducation elle-même a prescrit la forme, est de rigueur. La prière est donc considérée comme le premier devoir, la première force, la source des bonnes pensées, des bonnes résolutions et des grandes actions. Une messe solennelle suivie d'une allocution est célébrée par le préfet, au commencement et à la fin de l'année scolaire, pour chacune des écoles. Chaque dimanche et fête, les élèves sont tenus d'entendre la messe et une brève instruction religieuse donnée par le préfet. Tous les mois, il y a une adoration du Saint Sacrement pour les élèves. La première communion, précédée d'une longue instruction préparatoire, se fait en mai. Trois fois l'an, les élèves se confessent et communient.

Bref, nos efforts ont pour fin principale de faire régner Dieu dans l'école, conformément à cette pensée d'un maître de la vie chrétienne: "Mettre Dieu, principe souverain dans les intelligences, c'est toute l'instruction; mettre Dieu, amour et règle suprême, dans les coeurs et les consciences, c'est toute l'éducation".

Charles de Korsak, préfet

(1) Le programme était d'ailleurs surchargé de questions; il s'ensuivit qu'elles furent médiocrement préparées et que la discussion fut loin d'être aussi serrée qu'elles aurait dû l'être.

a) *In textu*: Kollontai

b) *In textu*: Allemagne

c) *In textu*: 1793

d) *In textu perperam scriptum*: 1915

e) *In textu*: Szelonżek

f) *In textu*: Wyrimbowski

g) *In textu perperam scriptum*: 1915

h-h) *Hunc locum litterarum sac. Carolus Korsak fere ad verbum descripsit ex prioribus litteris suis 7 VII 1918 ad visitatorem apostolicum datis. Cfr. ANP, LVII/1, N. 61, p. 235-236.*

i) *Praecedit expunctum*: grand

N. 256.

Achilles Ratti**Mariano Fulman, electo episcopo Lublinensi**

Varsaviae, 15 XI 1918.

Significat summum pontificem facultatem ei concessisse, ut consecrationem episcopalem statim accipere et assignatae sedis possessionem inire posset, antequam bullae nominationis episcopalis ei offerrentur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 631r-v (N.prot. 273).

Rev.mo D.no D.no Mariano Fulman, electo episcopo Lublinensi

Habeo in mandatis, ut Dominationem Tuam Rev.mam certiozem faciam Bullas quidem nominationis Tuae episcopalis apud Cancellariam Apostolicam praesto esse; cum autem propter temporum difficultates ex una parte tuto transmitti illae nequeant, ex altera episcopali sedium plena provisio quam maxime necessaria sit, Sanctissimum Dominum Nostrum Benedictum Papam XV facultatem eidem Dominationi Tuae Reverendissimae concessisse, ut statim ac sine dictis Bullis tam consecrationis munus ab Episcopo catholico accipere, quam adsignatae Sedis possessionem inire possit; emissa tamen fidei professione datoque iuramento lege praescriptis, et servatis caeteris de iure servandis¹¹⁹.

Obsequia mea cum gratulationibus et votis ex corde offero et orationibus tuis me commendo

(^a-Achilles Ratti
Visitator Apostolicus^a)

^{a-a}) *Manu propria.*

¹¹⁹ Eiusdem tenoris litteras (mutatis mutandis) visitator apostolicus misit: Henrico Przeździecki, electo epo Podlachiensi, 15 XI 1918 (N. prot. 274), Petro Mańkowski, electo epo Camenecensi, 21 XI 1918 (N. prot. 294), Georgio Matulewicz, electo epo Vlnensi, 22 XI 1918 (N. prot. 229), Eduardo O'Rourke, electo epo Rigensi, 23 XI 1918 (N. prot. 300). Exempla eorundem scriptorum, quae hic non publicantur, exceptis separatim litteris ad epum Georgium Matulewicz datis (cfr. infra N. 281), servantur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 632 r-v, 652r, 655r-v, 656r.

N. 257.

Nota Ermenegildi Pellegrinetti

[Varsaviae, 16 XI 1918]

De bullis pontificiis, mense Augusto a. 1918 datis, recens nominatis episcopis auxiliaribus transmittendis.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 333r (N.prot. 184).

Bolle pei vescovi ausiliari

Ricevute il giorno 18 ottobre 1918 le bolle pei vescovi ausiliari di Varsavia (Stanislaos Gall¹²⁰), di Płock (Szelażek¹²¹), di Włocławek (Krynicky¹²² e Owczarek¹²³), di Sejny (Jałbrzykowski¹²⁴), di Sandomierz (Kubicky¹²⁵).

Consegnate subito a Mons. Gall il 18 [ottobre]; quelle per Włocławek (Owczarek e Krynicky) consegnate a Mons. Radziszewski il 20 X.

Al Szelażek personalmente 20 X 1918.

Al Jałbrzykowski personalmente il 6 Nov[embre] 1918

A Mons. Kubicky spedite per mano del Dr. X. Stefano Świetlicki di Sandomierz da lui stesso per lettera (Prot. 275) destinate¹²⁶.

N. 258.

Achilles Ratti**Tito Filipowicz, vice-administro ab exteris negotiis**

Varsaviae, 16 XI 1918.

Gratias maximas ei agit pro nuntio sibi humaniter scripto de familia Emmanuelis de Pollone.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 633r (N.prot. 277).

¹²⁰ Stanislaus Gall, cfr. ANP LVII/1, notam 200, p. 101.

¹²¹ Adolfus Petrus Szelażek, cfr. ANP LVII/1, notam 376, p. 181.

¹²² Vladislaus Paulus Krynicky, cfr. ANP LVII/1, notam 596, p. 269.

¹²³ Adalbertus Stanislaus Owczarek, cfr. ANP LVII/1, notam 410, p. 188.

¹²⁴ Romualdus Jałbrzykowski, cfr. ANP LVII/2, notam 138, p. 52.

¹²⁵ Paulus Franciscus Kubicky (1871-1944). Presbyteratus ordine a. 1893 Sandomiriae suscepto in Academia Ecclesiastica Petropolitana studia pergebat. Ab a. 1907 professor et rector seminarii clericorum Sandomiriae. A. 1918 nominatus est epus titularis Canathenus et auxiliaris Sandomiriensis.

¹²⁶ Cfr. supra N. 253.

Je vous remercie beaucoup de votre obligeante communication du 16 novembre 1918 (n° 2D)¹²⁷ avec la lettre de l'agence consulaire d'Italie à Mariampol^{a)} du 15/28 octobre 1918¹²⁸ avec des nouvelles concernant la famille de mons. E. de Pollone¹²⁹; nouvelles que je me hâterai de transmettre à la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté aussitôt que possible.

Agrééz, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs

A. Ratti Visiteur Apostolique

^{a)} *In textu*: Mariupol

N. 259.

Alexander Kakowski, aepus Varsaviensis
Achilli Ratti

Varsaviae, 16 XI 1918.

Adimplens condiciones commercii epistularum cum Sede Apostolica ineundi, rogat visitatorem apostolicum, ut annexa scripta Romam transmittenda curet.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 420r (N.prot. 278).

Excellentissime Domine,

Quo tempore in terra nostra fere undique portae libertatis genti Poloniae aperiuntur, via tamen ad Sanctam Sedem Apostolicam non patet, nisi per Te, Excellentissime, Ill.me ac Rev.me D.ne, sequestrum.

Quapropter honori mihi duco Excellentiam Vestram rogare, ut adnexas hisce litteras gratiose, ad quem spectant, transmittere faveat: 1° epistolam cum responsis de seminarii archidioecesanii Varsaviensis constitutione et aedibus nonnullasque earum adumbrationes photographicas Excell.mo D.no Card. Bisleti Romam¹³⁰ et 2° duos libellos supplices: meum de presbytero

¹²⁷ Hoc scriptum, quod servatur in involucrio 191 f. 419 r (N. prot. 276), hic non publicamus.

¹²⁸ Has litteras visitator apostolicus ad Sedem Apostolicam transmisit 20 XI 1913, annexas litteris Friderico Tedeschini inscriptis (N. prot. 290). Cfr. N. 272.

¹²⁹ De quaestionibus familiae Emmanuelis de Pollone vide ANP LVII/1, Tab. 2 n. 3, p. 407.

¹³⁰ Cfr. ANP LVII/1, N. 9.

Casimiro Jachowski¹³¹ suumque de se ipso Rev.mo Ordinario dioecesis Cavensis et Sarniensis¹³² in civitatem Cava de Tirreni.

Quibus precibus intimae venerationis sensus adiungo Excell.mae Dominationis V.rae ^{(a-addictissimus in Christo servus}

† Alexander Kakowski, aepus-a)¹³³

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 260.

Titus Filipowicz, negotiorum exterorum administri vices gerens Achilli Ratti

Varsaviae, 16 XI 1918.

Nomine administri rerum exterarum mittit ei notam et litteras regiminis Polonici ad Sedem Apostolicam datas et nuntiat regimen Polonicum eandem notam simul aliis regiminibus, tam iis, quae bellum gerunt, quam illis, quae armis non intersunt, mittere.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 434r (N.prot. 303).

Monseigneur,

J'ai l'honneur de Vous transmettre sous ce pli la note adressée au Saint-Siège Apostolique, que le Gouvernement Polonais envoie en même temps aux Gouvernements de tous les pays belligérants^{a)} et neutres. Je me permets de demander Votre Excellence porter le texte de cette note, avec la lettre ci-jointe, à la connaissance du Saint Sièg^e¹³⁴.

¹³¹ Casimirus Jachowski (1866-1929). Sacerdos archidioecesis Varsaviensis; presbyteratus ordinem a. 1899 accepit. A. 1925 commoratur Varsaviae nullo munere fungens.

¹³² Ludovicus Lavitrano (1874-1950). Ab a. 1924 epus Beneventanus, 1928 aepus Panormitanus, cardinalis.

¹³³ Litteris 18 XI 1918 datis (N.prot. 280), quarum conceptum autographum servatur in involucrio 192 f. 636r, Achilles Ratti testatus est se has litteras accepisse et aepe Alexandro Kakowski promisit se quam primum annexa scripta, quibus destinata sint, esse transmissurum. Revera misit ea ad Secretariatum Status una cum litteris suis 20 XI 1918 datis (N.prot. 283), quarum conceptum servatur in involucrio 192 f. 643r, originale autem custoditur in AV, Segreteria di Stato, 1918, Rubr. 233 fasc. unico f. 32r (N.prot. 85 327).

¹³⁴ In actis nuntiaturae nota et litterae, de quibus hic sermo est, non inveniuntur, sed certo conicere possumus eas continuisse telegramma Iosephi Piłsudski 16 XI 1918 datum, quo omnibus potentiis belligerantibus et neutralibus proclamabatur libertas et independentia noviter creatae Rei Publicae Polonae. (Cfr. *Dokumenty z dziejów polskiej polityki zagranicznej 1918-1939* [Documenta ad

Veillez agréer, Monseigneur, l'assurance de ma considération la plus haute.

Pour le Ministre des Affaires Etrangères:

(a-Tytus Filipowicz-a)¹³⁵

a-a) *Manu propria.*

N. 261.

Georgius Matulewicz, nominatus epus Vilnensis Achilli Ratti

Mariampoli, 17 XI 1918.

Testatur se litteras eius et telegramma, quibus nominationem suam in episcopum Vilnensem sibi nuntiabat, accepisse. De sua in Sedem Apostolicam devotione et observantia nuntiat et petit, ut loco bullae sibi aliqua documenta mittenda curet, quae ad consecrationem episcopalem et dioecesis gubernationem sumendam requiruntur. Praeterea eum certiore facit de tempore et loco consecrationis suscipiendae.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 428r-429r (N.prot. 301).

- Ed.: Polonice: *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, p. 95-96.

Excellentissimo D.no ac D.no Visitatori Apostolico Varsaviae^{a)}

Excellentissime Domine!

Litteras Tuas, quibus nuntiasti me Episcopum Vilnensem a Beatissimo Patre esse nominatum, pariterque telegramma excepi¹³⁶. Maximas gratias refero Tibi, Excellentissime Domine, pro benignis Tuis gratulationibus. Pro-

historiam rerum exterarum Poloniae a. 1918-1939 pertinential, red. naukowa T. Jędruszczak i M. Nowak-Kiełbikowa, t. I - 1918-1932 Warszawa 1989, Nr 1). Litterae autem spectabant ad mutuas publicas relationes inter Sedem Apostolicam et Poloniam ineundas et ad Nuntiaturam Apostolicam Varsaviae instituendam et Achillem Ratti, hactenus visitatorem apostolicum, nuntium apostolicum nominandum (Cfr. N. 277, N. 287, N. 298 et N. 299), et fortassis epum Bandurski epum castrensem exercitus Poloni instituendum (Cfr. N. 287, 298, 299 et 328).

¹³⁵ Titus Filipowicz (1873-1953), homo politicus et legatus publicus Polonus. Ante a. 1914 unum ex capitibus Factionis Socialisticae Polonae (PPS). A. 1918-1919 vice-administer rerum exterarum. A. 1919-1921 praefuit legationi Polonae in Georgia (trans Caucasum), a. 1922-1927 legatus publicus Polonus in Finnia, deinde a. 1927-1929 Bruxellis et a. 1929-1932 Vasingtoniae. Ab a. 1939 exul in Gallia et Anglia.

¹³⁶ Cfr. ANP LVII/2, N. 197 et N. 249.

be cognitum habeo me erga Sanctam Sedem voto obedientiae teneri; itaque certissime voluntas Summi Pontificis stat mihi pro voluntate Dei. Omnia Deo adiuvante conabor, ut expectationem, quam Beatissimus Pater in me posuit, non fallam. Conditiones officii pastoralis, praesertim in ipsa urbe Vilna, difficillimae sunt ob lites nationales. Quantum in me erit, exemplo S. Pauli studebo omnibus omnia fieri, ut est episcopi catholici.

Humillime peto ex Te, Excellentissime Domine, ut loco Bullae mihi nomine Sanctae Sedis aliqua documenta benignus dare velis:

a) Litteras, quod a quocumque Episcopo unionem cum Sancta Sede habente consecrari possim. Intendo die 1 decembris 1918 Caunae consecrari. Consecratorem Episcopum de Seyna¹³⁷, Assistentes Episcopos Caunensem¹³⁸ et Minscensem¹³⁹ invito. Sed si quis eorum ob difficultates itineris forte non adveniat, humillime rogo, ut tamquam Assistens aliquis sacerdos in dignitate positus assumi valeat¹⁴⁰.

b) Litteras, quae loco Bullae coram populo perlegi atque Capitulo Vilnensi praesentari possint¹⁴¹.

Item humillime peto, ut mihi facultas benigne concedatur tum die ingressus indulgentiam plenariam populo elargiendi tum toties quoties aliquam ecclesiam canonicae visitabo¹⁴².

Enixe rogo Excellentiam Tuam, ut Christi Vicario in terris, Beatissimo Patri nostro Papae, omnium Episcoporum Episcopo humillimos eosque profundissimos sensus meos ardentissimi amoris, totalis addictionis et omnimodae subiectionis obedientiaeque benignus transmittere velis.

Spero, Celsissime Domine, Te quoque mihi in meo arduo munere non defuturum esse Tuis benignis orationibus et consiliis et monitis.

Addictissimus in D.no
Georgius Matulewicz
Episcopus Nominatus Vilnensis

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti*: "Lettera portata il 22 novembre da Don Vincenzo Dworanoski¹⁴³ della diocesi di Sejny. Risposto il 23, con poscritta riguardante gli eventuali Ausiliari di Vilna; e spedita per mano dello stesso suddetto in partenza il 23 novembre 1918¹⁴⁴".

¹³⁷ Epus Antonius Karaś (Karosas), cfr. ANP LVII/1, notam 386, p. 183.

¹³⁸ Epus Franciscus Karewicz (Karevičius), cfr. ANP LVII/1, notam 145, p. 78.

¹³⁹ Epus Sigismundus Łoziński, cfr. ANP LVII/1, notam 395, p. 185.

¹⁴⁰ Cfr. N. 378.

¹⁴¹ Vide annexum ad. N. 281.

¹⁴² Vide N. 281.

¹⁴³ Sac. Vincentius Dworanoski (Dvaranaukas, 1871-1966). Presbyteratus ordinem suscepit a. 1899, fuit primum sacerdos dioecesis Sejnensis. A. 1911 Congregationem Marianorum ingressus. De incrementis Marianorum in Lithuania optime meritis.

¹⁴⁴ Cfr. N. 281.

N. 262.**Achilles Ratti**
administro Confessionum Religiosarum Reipublicae Ucrainae

Varsaviae, 18 XI 1918.

Visitor apostolicus moderatores Reipublicae Ucrainae certiores facit epum Petrum Mańkowski a summo pontifice ordinarium dioecesis Camenecensis nominatum esse.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 639r (N.prot. 281).

Excellence!

J'ai l'honneur de porter à connaissance de Votre Excellence que le Souverain Pontife Benoît XV a daigné nommer Sa Grandeur Monseigneur Pierre Mańkowski au siège épiscopal de Kamenetz Podolski¹⁴⁵. Le Souverain Pontife aime à croire qu'une belle provision faite par lui en vue de la reconstruction religieuse et morale du pays après les événements qui viennent de se passer, sera appréciée par le Gouvernement de la République Ukrainienne à la prospérité de laquelle en raison des qualités de la personne nommée et déterminée qu'elle va à représenter et ...^{a)} elle ne peut que contribuer d'une manière aussi remarquable que bienfaisante¹⁴⁶.

Agréez, Excellence, l'expression de ma considération la plus distinguée, avec laquelle je me signe de Votre Excellence bien dévoué

Achille Ratti
Visiteur Apostolique de Pologne
et des Pays jadis de l'ex-empire Russe

^{a)} *Aliquot verba non leguntur.*

N. 263.**Card. Petrus Gasparri**
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 18 XI 1918.

¹⁴⁵ Vide ANP LVII/1, N. 237.

¹⁴⁶ Cfr. infra A. 4.

Visitatorem apostolicum edocet summum pontificem ei morem gerere voluisse et desiderio ipsius libenter satis fecisse permittendo, ut personae, quae in perficiendis visitationibus dioecesium Polonarum eum maxime adiuvisent, annexis nomismatibus pontificiis cohonestarentur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 450r (N.prot. 336).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Tornami grato significarle che il Santo Padre, aderendo volentieri al desiderio espresso da V.ra Signoria Ill.ma¹⁴⁷, si è degnato di destinarle dodici Medaglie da conferirsi, come attestato di pontificia considerazione, a quelle persone che durante il viaggio di V.ra Signoria in Polonia hanno usato speciali riguardi o particolari attenzioni alla stessa Signoria V.ra, come Inviato della Santa Sede e dell'Augusto Pontefice.

Nel rimetterle, pertanto, col presente dispaccio, le anzidette Medaglie, mi valgo di questo incontro per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

(a-Card. Gasparri-a)

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 264.

**Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti**

Ex colle Vaticano, 18 XI 1918.

Ab uno ex episcopis id rogatus intercessionem eius exposcit, ut epistulam his litteris adiunctam ad personam, cui destinata est, tute perferendam ac tradendam curet.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 451r (N.prot. 337).

Ill.mo Signore,

Monsignor Vescovo di Gerace¹⁴⁸ ha implorato l'intervento della Santa Sede onde far giungere a destinazione una lettera rimessagli dal locale

¹⁴⁷ Litterae Achillis Ratti, ad mittenda nomismata spectantes, non sunt repertae.

¹⁴⁸ Agitur de Georgio Delrio (1865-1922), ab a. 1906 epo Hieracensi (Gerace).

Capitano dei RR. Carabinieri, parente della mittente, e diretta alla Signora Nina Kalascninoff, in Tiflis.

Affido allo zelo della Signoria V.ra Ill.ma questo caritatevole ufficio, e rimettendole all'uopo l'anzidetta lettera aperta e qui compiegata, mi valgo di questo incontro per raffermarmi con sensi di sincera stima di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

(a-Card. Gasparri^a)

^{a-a}) *Manu propria.*

N. 265.

Achilles Ratti

Eugenio Pacelli, nuntio apostolico in Bavaria

Varsaviae, 19 XI 1918.

Certiore eum faciens de difficultatibus in commercio cum Sede Apostolica habendo intercedentibus et sperans nuntium Monacensem certiore et faciliore coniunctione cum Roma frui posse, rogat, ut adiuncta scripta ad Secretariatum Status transmittenda curet.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 634r-v (N.prot. 279).

Eccellenza,

Approfito della cortesia del signor Ugo Lerchenfeld-Köfering per far tenere e raccomandare alla Eccellenza V.ra l'unito plico^a) affinché con la prima occasione lo voglia trasmettere alla Venerata Segreteria di Stato sperando che la stessa Eccellenza V.ra abbia ancora possibilità e sicurezza di comunicazioni con Roma. Noi qui da parecchi giorni siamo tagliati fuori e segregati dal mondo e ne avremo; a quanto sembra per parecchi giorni ancora. Le sarò molto riconoscente se, avendone possibilità, mi verrà dare Sue nuove e della Nunziatura, come anche quelle che V.ra Eccellenza avesse di Mons. Nunzio e della Nunziatura di Vienna e della sua possibilità o meno di corrispondere con la Segreteria di Stato, non essendo improbabile che fra qualche giorno mi si offra occasione buona per Vienna.

Delle cose di qui nulla Le dico, perché molto meglio la potrà informare il signor Conte Lerchenfeld. La spero, con la Sua famiglia ecclesiastica, in buona ed ottima salute, come anche noi qui, grazie a Dio, stiamo bene.

La riverisco e co' miei ossequi Le presento pur quelli del Dr. Pellegrinetti; con grato animo mi professo dell'Eccellenza V.ra Rev.ma

dev.mo, obl.mo
A. Ratti
Visitatore Apostolico

a) *In margine adnotatio secretarii*: "Non spedita, perché il plico che si pensava inviare per mezzo del conte Lerchenfeld, che partiva per Monaco, fu invece mandato a Vienna per mano del sig. Olszewski¹⁴⁹, rappresentante di Polonia a Sofia".

N. 266.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 19 XI 1918.

Certiozem facit visitatorem apostolicum summum pontificem dignatum esse crucem "Pro Ecclesia et Pontifice" duabus matronis in dioecesi Plocensi degentibus conferre. Transmittit igitur opportuna diplomata una cum insignibus et petit, ut ea ad ordinarium Plocensem pervenire faciat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 456r (N.prot. 339).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Sono lieto di significare a V.ra Signoria Ill.ma che il Santo Padre, accogliendo benevolmente la domanda di Mons. Vescovo di Plock¹⁵⁰, si è degnato di conferire la Croce "Pro Ecclesia et Pontifice" alle Signore Sofia Ramocka¹⁵¹ e Sofia Makomaska¹⁵².

Nel rimmetterle, pertanto, i relativi Diplomi unitamente alle Insegne, La prego di farli tenere al sullodato Ordinario¹⁵³, onde il medesimo ne procuri il rispettivo recapito; ed in pari tempo Le accludo una lettera di ringraziamento.

¹⁴⁹ Agitur de Stephano Olszewski (1897-1941), a. 1918 secretario legationis Polonicae Serdicae (Sophiae), in urbe principe Bulgariae.

¹⁵⁰ Epus Iulianus Antonius Nowowiejski, cfr. ANP LVII/1, notam 8, p. 4.

¹⁵¹ Sophia Ramocka, rei socialis in dioecesi Plocensi promotrix.

¹⁵² Sophia Makomaska, actionis socialis promotrix in dioecesi Plocensi.

¹⁵³ Diplomata et insignia utriusque matronae destinata visitator apostolicus misit ordinario Plocensi una cum litteris comitatoris 30 XII 1918 datis, quarum exempla servantur in AV. Arch. Nunz. Vars. 192 f. 809r (N.prot. 437).

mento per Mons. Lasocki¹⁵⁴, al quale vorrà la Signoria V.ra farla pervenire¹⁵⁵.

E con sensi di ben distinta e sincera stima mi è grato confermarmi di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

(a-Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 267.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 19 XI 1918.

Mittit exemplar versionis Polonicae articuli "Fatti e non parole" inscripti, in quo describitur opera summi pontificis tempore belli praestita, et a visitatore apostolico petit, ut eundem articulum in commentariis Polonicis publicandum curet et aliquot exemplaria eiusdem versionis Polonicae in ephemeridibus divulgatae ad Secretariatum Status transmittat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 483r (N.prot. 378).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Insieme con la presente lettera le giungerà copia della traduzione polacca dei "Fatti e non parole"¹⁵⁶, un numero unico pubblicato in Italia con esito felicissimo, per far conoscere l'opera del Santo Padre durante la guerra¹⁵⁷.

¹⁵⁴ Ignatius Leonardus Lasocki, cfr. ANP LVII/1, notam 455, p. 240.

¹⁵⁵ Benedictio papalis sac. Ignatio Lasocki concessa: "un foglio onorifico con benedizione del Pontefice stesso di propria mano sottoscritta" visitator apostolicus misit ad ordinarium Plocensem cum litteris comitatoris 30 XII 1918 datis, quarum exemplar servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 810r (N.prot 438).

¹⁵⁶ Articulus "Fatti e non parole" inscriptus in versione Polonica hic non publicatur, quia iam divulgatus est in ephemeridibus ecclesiasticis Polonicis, vide ex.gr.: *Działalność Ojca św. podczas obecnej wojny* [Opera summi pontificis praesentis belli tempore praestita], WAW 9(1919) [additamentum ad nr 1].

¹⁵⁷ Exemplar huius articuli Italice: "Fatti e non parole. Agli Italiani, intelligenti e imparziali perché al lume di fatti positivi e documentati conoscano l'opera del Santo Padre Benedetto XV durante la guerra, offrono la "Civiltà Cattolica" e l'"Opera Nazionale della buona stampa" (Roma 18 giugno 1918), conscriptum a p. Iosepho Quirico SJ, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 776r-777v.

Voglia la Signoria V.ra Ill.ma interessarsi perché detta traduzione sia stampata in giornali e periodici polacchi e sia divulgata il più possibile¹⁵⁸. La forma di numero unico e di opuscolo è molto adatta a tale fine. Per la pubblicazione è data ogni facoltà dalla Civiltà Cattolica.

Se potrà far pervenire a questa Segreteria di Stato qualche copia di stampato polacco di detta traduzione le sarò gratissimo.

Con sensi di distinta e sincera stima mi raffermo si V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

(a-P. Card. Gasparri^a)

a-a) *Manu propria.*

N. 268.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 XI 1918.

Visitor apostolicus pergit relationes suas de itineribus in variis regionibus Regni Poloniae factis et accuratius describit visitationem in una ex parrociiis decanatus Loviciensis in archidioecesi Varsaviensi, cum visitatione pastorali ab archiepiscopo Alexandro Kakowski facta coniunctam. Scribit de conventibus suis cum clero et fidelibus, de ceremoniis liturgicis, prolixè describit vestes populares Lovicienses.

Or. (ms.): Vaticani, Arch.CNEE Russia 540 s.f. (N.prot. 85423).

Min.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 627r-630r (N.prot. 272).

Eminenza

Faccio seguito all'ossequente mio rapporto del 10 novembre 1918, che dava all'Eminenza V.ra un cenno del mio viaggio a Lublino e a Chełm¹⁵⁹.

Partito sull'imbrunire del giorno 17 da Chełm, ripassavo a Lublin, dove scendeva e rimaneva il Rev.mo Amministratore¹⁶⁰, mentre noi si proseguiva per Dęblin, dove s'incontravano le due occupazioni, e quivi nel vagone salone che per l'ultimo tratto ci portava passammo la notte. Era rimasto con noi il Vicario Castrense¹⁶¹, che per la mattina del giorno 18 aveva già tutto dispo-

¹⁵⁸ Cfr. N. 351 et N. 352.

¹⁵⁹ Vide ANP LVII/2, N. 245.

¹⁶⁰ Sac. Zeno Kwiek, cfr. ANP LVII/1, notam 19, p. 7.

¹⁶¹ Sac. Ansgarius (Oskar) Czyzewski.

sto col Comandante della vicina fortezza di Ivangorod¹⁶², per la celebrazione della S. Messa nella chiesa della fortezza medesima, celebrazione della quale ho già dato un cenno al principio di questa qualsiasi relazione di viaggio.

Alle 8 incirca, accompagnati dal Comandante, già eravamo reduci alla stazione di Dęblin e prendevamo posto nel treno germanico, che ci doveva portare a Varsavia, dove sani e salvi, dopo tanto strottolare giungevamo verso il tocco. Non un plico, non una lettera né da Vienna, né da Monaco giaceva aspettando il nostro ritorno; soltanto un telegramma di V.ra Eminenza il cifrato N° 7¹⁶³, arrivato poche ore prima di noi e che potè subito esser letto e risposto¹⁶⁴.

Ma ecco quasi subito Mons. Szelażek, il neoletto Ausiliare di Płock, a ricordarmi l'attesa in cui sono della mia visita e Mons. di Płock per il 24 e Mons. di Włocławek per la sera del prossimo 21; ecco ancora Mons. Kępiński, segretario di Mons. Kakowski e da lui espressamente mandato per dirmi che la sera del giorno appresso (19) egli sarà in visita pastorale a Chruślin, uno dei migliori vilaggi del decanato di Łowicz¹⁶⁵, il più degno di essere visitato tra i 14 decanati dell'arcidiocesi. Occasione ottima (mi faceva pur dire l'Arcivescovo) per mantenere una mia ormai vecchia e da me quasi dimenticata promessa di dividere con lui una visita pastorale in diocesi. La promessa era fatta e non era del tutto disinteressata: avrei avuto occasione e modo di vedere dappresso cose, persone, costumi della campagna polacca. Ed anche l'invito dell'Arcivescovo si diceva e confessava (forse unicamente per più sicuramente avermi) alquanto interessato, esprimendo la speranza che l'avrei aiutato nell'amministrazione della Sacra Cresima per lui particolarmente faticosa. Non restava dunque che rimettermi in viaggio ed è ciò che feci nel pomeriggio del giorno 19, accompagnato dal Dr. Pellegrinetti e da Mons. Kępiński, Cameriere Segreto, ecclesiastico esemplare, ottimo conoscitore di luoghi e di persone e generalmente accettissimo; guida dunque preziosa, che per gentile concessione di Mons. Arcivescovo rimaneva con noi al ritorno da Płock.

Łowicz^{a)}

Poco più di tre ore in treno e alle 6 pomeridiane sono a Łowicz, dove bisogna scendere per portarsi a Chruślin, il villaggio nel quale mi attende Mons. Kakowski; a Łowicz dovrò tornare per riprendere il treno che mi porti a Włocławek.

¹⁶² Hodie Dęblin.

¹⁶³ Cfr. ANP LVII/2, N. 156.

¹⁶⁴ Cfr. ANP LVII/2, N. 161.

¹⁶⁵ Łowicz (Lovicium), oppidum 65 chiliometris ad occidentem a Varsavia situm. Nunc caput dioecesis Loviciensis.

Alla stazione di Łowicz era ad aspettarmi il Decano Rev.do Niemira¹⁶⁶ con due carrozze - una delle quali a quattro cavalli data dal sig. Grabiński, il giovane grande proprietario di Chruślin, con residenza a Walewice a tre km dal villaggio. Da Łowicz sono circa 20 km che percorriamo rapidamente. A forse 4 km dal villaggio ci viene incontro un cavaliere dall'elmo lucido, la giacca azzurra, i pantaloni alquanto rigonfi a larghe liste verticali di un giallo leggermente aranciato alternantisi con liste più strette di colore prevalentemente azzurro, un insieme che ricorda i colori della guardia svizzera pontificia. E' la staffetta dei banderj di Chruślin; saluta, dà di volta ed al galoppo va ad annunziare l'arrivo del Visitatore Apostolico, mentre si scatenava un temporale con pioggia presto cessata.

Chruślin

Incontrati e poi accompagnati da una sessantina di banderj nello stesso costume della staffetta entriamo nel villaggio: la popolazione è già tutta raccolta dentro e d'intorno alla chiesa, nella via che ad essa conduce attende un corteo con a capo il clero e con esso (dopo i saluti, la presentazione del pane e del sale etc.) mi avvio alla chiesa, all'ingresso della quale mi attende e accoglie l'Arcivescovo, che giunti all'altare, dopo le preci di rito in initio visitationis, mi rivolge (in latino, ch'egli stesso brevemente interpreta poi al popolo con la mia risposta) un saluto tutto spirante fede e devozione verso il Santo Padre che ha mandato il Visitatore e con manifesta quanto legittima compiacenza di pastore e di padre mi presenta quella piccola parte (circa 3000 anime) del suo gregge, piccola di numero, ma eletta, come quella che è tra le migliori popolazioni del decanato, tutte più o meno segnalate non tanto per la caratteristica foggia del vestire, quanto per fede e pietà, svegliatezza d'ingegno e bontà di costume, quasi completa assenza di analfabetismo e grande laboriosità, e con tutto questo, dirò meglio, non senza qualche ragion di causa in tutto questo, il vantaggio di aver preceduto d'un buon secolo gli altri Polacchi nella completa libertà da ogni vera e propria servitù di persona e d'opera e nel già largo godimento della piccola proprietà, circostanze che non poterono non influire sulla formazione del carattere e sulle abitudini morali di queste popolazioni, come anche sulle loro condizioni economiche.

Questi vantaggi e benefici Łowicz ed il suo territorio li devono in gran parte al fatto d'avere già ab antico [sic] appartenuto all'Arcivescovo Primate di Gnesen, che vi faceva abbastanza lunghe dimore, onde l'erezione in distinta unità di governo e di amministrazione, di cui tuttavia dura la memoria nell'appellazione ancor viva di "Ducato di Łowicz". Al presente Łowicz conta circa 20 500 cattolici, circa 80 000 il decanato; vi sono poi circa 10 000 ebrei.

¹⁶⁶ Ioannes Felix Niemira, cfr. ANP LVII/2, notam 456, p. 240.

Walewice

Sostavo con Mons. Kakowski nella casa parrocchiale il tempo necessario per salutare il clero convenuto anche dai luoghi vicini ed il già nominato sig. Grabiński, che gentilmente mi invitava alla sua pur nominata vicina dimora, dove arrivammo dopo breve tragitto. Bella e grande casa signorile fine settecento, ottima famiglia allietata pochi giorni avanti di un nuovo rampollo, un nepotino del sig. Grabiński, che domani l'Arcivescovo battezerà nella cappella domestica, e pochi giorni appresso, pur troppo, visitata da gravissimo lutto per la morte della giovane signora Grabiński. Vi si trovava pure il sig. Stokowski, proprietario del vicino villaggio Sobota (che pur visitavo prima di lasciare la regione); egli è il comandante dei banderj o cavalieri locali; ed altri non pochi vi erano convenuti del clero e del laicato.

Il giorno appresso, venerdì giorno 20, accompagnato dal sig. Grabiński e scortato da un buon numero di banderj tornavo di buon ora alla parrocchia, accolto a festa e con grandi dimostrazioni di venerazione dalla popolazione che fitta occupava l'interno e gli accessi della chiesa. La foggia del vestire già accennata spiegava qui tutte le sue ricchezze e tutte le sue caratteristiche: gli stessi colori, le grandi liste gialle e bleu nel costume virile e nel femminile; notevole e davvero sorprendente il richiamo al costume della guardia svizzera pontificia, massime nei mantelli e nelle sottane del locale costume femminile, il che può sembrare strano, ma si tratta della guardia svizzera, quale si vede nel "Miracolo di Bolsena" delle stanze di Raffaello¹⁶⁷. Il più bello è che facendo io un tal rilievo, il decano di Łowicz mi disse esser tradizione che l'Arcivescovo Primate di Gnesen, recatosi a Roma proprio quando Raffaello aveva di fresco condotto a termine quel suo dipinto e poi tornato alla sua signoria di Łowicz, vi fece introdurre quel costume, che l'aveva, bisogna dire, particolarmente colpito, fors'anche^{b)} perché, passato dalla viva guardia all'immortale pittura, condivideva in qualche modo la celebrità e la gloria del meraviglioso pittore.

Passai alla parrocchia l'intera giornata e fu giornata piena: circa 500 Cresime e S. Messa Pontificale con discorso e benedizione papale nella mattinata; nel pomeriggio poi altrettante Cresime; visita canonica della chiesa con l'Arcivescovo venuto a raggiungermi da Walewice; esame (molto soddisfacente davvero) dell'istruzione religiosa del popolo; intervento alla conferenza del clero decanale, al quale, dietro preghiera dell'Arcivescovo, rivolgo brevi parole, che sono ricordi e saluti; accolti e corrisposti dal clero stesso nel migliore dei modi¹⁶⁸. Annottava quando ero di ritorno a Walewice, dove nuovi invitati e visitatori mi aspettavano.

¹⁶⁷ Raphael Santi (1483-1520), pictor et architectus celeberrimus. "Miracolo di Bolsena" inventur in tertia "stanza".

¹⁶⁸ Cfr. ANP LVII/2, A. 19.

La mattina seguente assistevo alla solenne partenza dell'Arcivescovo per la prosecuzione della visita pastorale, rendevo la visita nella sua residenza di Sobota al comandante de' miei banderj sig. Stokowski, accompagnato dal quale e da' suoi cavalieri alle tre del pomeriggio lasciavo Walewice e i suoi ottimi signori e tornavo a Łowicz, per prendere il treno che la sera stessa mi doveva portare a Włocławek, non senza avere rapidamente visitato l'ospedale delle Suore di Carità di S. Vincenzo, la grande e magnifica collegiata, ricordo de' più bei tempi di Łowicz, e la decanale dove benedicevo in nome del Santo Padre il popolo che vi si era raccolto.

V.ra Eminenza mi permette di rimettere ad ulteriore rapporto le visite a Włocławek e a Płock¹⁶⁹.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo di V.ra Eminenza Rev.ma ^{(c-um.mo, dev.mo, obl.mo servo}

A. Ratti
Visitatore Apostolico^{c)}

a-a). *Hic et reliqui tituli in originali in margine scripti sunt.*

b-b). *Supra lineam scriptum.*

c-c). *Manu propria.*

N. 269.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 XI 1918.

Litteras epi Stanislai Gall ad Sedem Apostolicam mittit et certiozem reddit secretarium status de consecratione episcopali a recens nominatis episcopis Polonis accepta et de die regiminis dioecesium Lublinensis et Podlachiensis ab eis assumendi.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 642r-v (N.prot. 282).

Eminenza,

Il presente ossequioso mio foglio accompagna e presenta a V.ra Eminenza le unite lettere che per il Santo Padre e per l'Eminenza V.ra mi conse-

¹⁶⁹ Vide infra N. 294.

gnava e raccomandava Sua Eccellenza Mons. Gall, Ausiliare di Varsavia, gratissimo per la benedizione pontificia da V.ra Eminenza ottenutagli e comunicatami col venerato Suo cifrato 13¹⁷⁰.

Mons. Gall venne consacrato la scorsa domenica, 17 corrente, insieme con gli Eccell.mi Vescovi di Lublino e di Podlachia Mons. Fulman e Mons. Przeździecki. Furono consacrati da Sua Eccellenza Mons. Kakowski, Arcivescovo di Varsavia, assistito e codiuvato da Mons. Owczarek (consacrato la scorsa domenica a Włocławek insieme con Mons. Krynicki dall'Arcivescovo di Posen Mons. Dalbor¹⁷¹ e dagli Eccell.mi Vescovi di Włocławek¹⁷² e di Płock, di ambedue i consacrati unisco le formole di professione di fede e di giuramento da loro sottoscritte)¹⁷³ e da Mons. Ruszkiewicz¹⁷⁴, il Vescovo ausiliare di Varsavia, che co' suoi ottanta tre anni non ha voluto rinunziare alla solenne azione trattandosi di consecrandi suoi anzi allievi ed a lui affezionati.

Come l'Eminenza V.ra vede, i Vescovi di Lublino e di Podlachia hanno subito profittato della facoltà benignamente dal Santo Padre loro concessa, e dall'Eminenza V.ra comunicatami col venerato Suo cifrato 14, di farsi consacrare e di occupare la sede senza le bolle¹⁷⁵; la presa di possesso avrà luogo il giorno dell'Immacolata al più tardi.

Se il mio cifrato n. [9]¹⁷⁶ è (come spero) pervenuto alla Eminenza V.ra, esso ha già detto da se, quando bene e proprio divinamente ispirata io dolessi stimare la deliberazione del Santo Padre, quando ne lessi la comunicazione. E l'ispirazione è venuta in momento mirabilmente opportuno; un poco più tardi la comunicazione non ne sarebbe più stata possibile, e io non avrei potuto darne a V.ra Eminenza cenno di ricevuta, grazie alle grandi novità qui sopravvenute e delle quali mi permetto di fare in propria sede un breve rapporto a V.ra Eminenza¹⁷⁷.

Alla quale presentando qui ogni ossequio e baciando la Sacra Porpora mi professo *etc.*

¹⁷⁰ Vide ANP LVII/2, N. 231.

¹⁷¹ Edmundus Dalbor, cfr. ANP LVII/1, notam 85, p. 40.

¹⁷² Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki, cfr. ANP LVII/1, notam 7, p. 4.

¹⁷³ Exempla litterarum, cum quibus Ratti transmisit formulas professionis fidei et iuramenti, a reliquis episcopis subscriptas, servantur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192: f. 760r - formulae transmissae 28 XII 1918 ad epum Adolffum Szelążek (N.prot. 373); f. 773r - formulae eodem die transmissae ad epos Henricum Przeździecki et Marianum Fulman (N.prot. 376).

¹⁷⁴ Casimirus Ruszkiewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 17, p. 7.

¹⁷⁵ Cfr. ANP LVII/2, N. 237.

¹⁷⁶ Vide ibidem N. 24.

¹⁷⁷ Cfr. N. 291.

N. 270.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 XI 1918.

Certiozem eum facit, quomodo administro cultus Reipublicae Ucrainae significatum sit de epo Petro Mańkowski ordinario dioecesis Camenecensis nominato.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 645r (N.prot. 287).

Eminenza,

Con lettera diretta a Mons. Arcivescovo Kakowski in data 6 corrente Mons. Dubowski, Vescovo di Żytomir, mi faceva sapere che egli aveva parlato a Kiew col Ministro del Culto della Repubblica Ukraina e che questo gli aveva detto, che non permetterebbe a Mons. Mańkowski il governo della diocesi di Kamenetz, se prima non ricevesse comunicazione della sua nomina; che però gli basterebbe una comunicazione del Visitatore Apostolico¹⁷⁸.

Visto e considerato che io non ho carattere diplomatico e che pertanto la mia comunicazione non impegna per nulla la Santa Sede, mentre può giovare a Mons. Mańkowski, mi sono affrettato a mandarla¹⁷⁹.

Sperando di non aver male interpretato la mente di V.ra Eminenza, con ogni ossequio baciando la Sacra Porpora mi professo etc.

N. 271.

Achilles Ratti
Theodoro Valfrè di Bonzo, nuntio apostolico Vindobonae

Varsaviae, 20 XI 1918.

Testatur se litteras eius 17 XI datas accepisse, fasciculos litterarum suarum ad Sanctam Sedem mittendarum ei commendat et de modis futuri epistularum commercii utrimque perficiendi edoceri cupit.

Summarium (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 646r (N.prot. 289).

¹⁷⁸ Cfr. infra A.4.

¹⁷⁹ Cfr. N. 262.

Mons. Visitatore scrive a Mons. Valfrè di Bonzo¹⁸⁰, Nunzio a Vienna, accusando ricevuta della sua lettera 7 novembre (N.prot. 288)¹⁸¹ e pregandolo inoltrare i due plichi che gli spedisce per mano del sig. Stefano Olszewski¹⁸² che si recava a Sofia come rappresentante del governo polacco.

Prega notizie specialmente sulla possibilità di corrispondere.

N. 272.

Achilles Ratti

Friderico Tedeschini, substituto secretarii status

Varsaviae, 20 XI 1918.

Epistulam pontificiam ad aepum Alexandrum Kakowski datam se accepisse nuntiat et candide gaudet metropolitam Varsaviensem ad dignitatem sacrae purpurae mox elevatum iri, sed dubia quaedam exprimit circa totius eiusdem epistulae pontificiae publicationem.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato, 1918, Rubr. 233 fasc. unico f. 37r-38r (N.prot. 85570).

- **Facsimile:** Storti, p. 34-36.

Monsignore mio Ill.mo e Rev.mo

Ieri sera per una buona occasione (ormai rara e siamo da quasi quindici giorni segregati dal mondo e privi di comunicazioni normali) ebbi la veneratissima Lettera Pontificia col grande annuncio per Mons. Kakowski con la Sua riverita accompagnatoria¹⁸³. Io sono veramente enchanté e di vero cuore riconoscente al Santo Padre per la elevazione di un Uomo che ho imparato a conoscere tanto davicino e che stimo ed amo come un vero amico, un santo prelato, un vescovo modello.

Poiché si volle riferirsene al mio umile avviso (cosa che mi confonde e che mi oblige di sempre nuova e più viva ricinoscenza al Santo Padre; voglia, prego, essermi interprete a Sua Santità) non ho potuto non rilevare qualche difficoltà derivante non già dalla lettera in se o dall'altissimo argomento, ma dagli avvenimenti qui come dapertutto precipitatisi a corsa ver-

¹⁸⁰ Theodorus Valfrè di Bonzo, cfr. ANP LVII/1, notam 189, p. 99.

¹⁸¹ Cfr. ANP LVII/2, N. 236.

¹⁸² Cfr. supra N. 265.

¹⁸³ Cfr. ANP LVII/2, N. 190 et A. 28.

tignosa ed al perturbamento inevitabile di questo ambiente. Ne scrivo più ampiamente (per quanto in tutta, inevitabile, fretta per non perdere l'occasione per Vienna) a Sua Eminenza il Signor Cardinale Segretario, come Ella può vedere¹⁸⁴.

Al Signor Cardinale dovevo pure significare la ricevuta della veneratissima Lettera Pontificia per ubbidire al venerato Cifrato Suo n. 11¹⁸⁵, ciò che non potevo fare prima d'ora e per cui forse Sua Eminenza rimase in qualche attesa ed in qualche pena.

Ma quelle difficoltà si possono risolvere omettendo un'unica frase nella pubblicazione, alla quale la Lettera sembra destinata, la frase che riguarda i meriti civili^{a)} di Mons. Kakowski e che risusciterebbe od alimenterebbe dissensioni che è meglio sopire, come certamente le sopiranno il tempo e gli avvenimenti sempre incalzanti¹⁸⁶.

Grazie di tutte le Sue bontà. Eccole qualche cosa del di Pollone^{a)} raccomandatomi. Preghi per me

dev.mo, obl.mo
Achille Ratti Visitatore Apostolico

^{a)} *Linea subducta signatum.*

N. 273.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 XI 1918.

Testatur se litteras pontificias ad aepum Alexandrum Kakowski 15 X 1918 datas accepisse et opinionem suam de earum forma ac tenore profert. Edocet secretarium status animum Polonorum ab archiepiscopo nonnihil alienatum esse propter partem, quam idem in Consilio Regentium habuit. Significat aliquot obiectiones suas, quas litteris pontificiis facit, et affirmat eas praesenti rerum socialium et politicarum statui ac conditioni minus congruere. Suggestit parvas mutationes et omissiones in textu faciendas, antequam litterae archiepiscopo reddantur, sed ad quaslibet correctiones introducendas se instructione ex Secretariatu Status sibi data opus habere scribit.

¹⁸⁴ Vide infra N. 273.

¹⁸⁵ Cfr. ANP LVII/2, N. 219 (Cifra A 11 de 28 X 1918).

¹⁸⁶ Hic agitur de sequenti propositione: "La Sacra Porpora, mentre sarà un riconoscimento ed una ricompensa delle di Lei esimie virtù sacerdotali e dei grandi meriti che ella si è acquistati sia nell'ordine ecclesiastico che nell'ordine civile, sarà pure, lo speriamo, un vincolo che unirà più strettamente ancora la Polonia alla Cattedra di S. Pietro". Cfr. ANP LVII/2, A. 28, p. 379.

Eccellenza,

Ieri sera per buona occasione (le comunicazioni postali tanto per Vienna quanto per Monaco sono interrotte) ricevetti veneratissima lettera Pontificia, alla quale riferivasi il venerato cifrato di Sua Eminenza N° [11]¹⁸⁷, indirizzata a Sua Eccellenza Mons. Kakowski¹⁸⁸ con lettera accompagnatoria di Mons. Sostituto 16 ottobre 1918¹⁸⁹. Che il veneratissimo autografo Pontificio siasi lasciato aperto perché io ne prenda visione ed il riportarsene all'avviso mio per quello che possa eventualmente opporsi alla Sua immediata consegna all'Eccellentissimo destinatario, tutto questo è per me molto obligante ed io prego V.ra Eminenza di voler farsi interprete della mia riconoscenza al Santo Padre. Ma e in ragione di questa medesima riconoscenza e per la delicatezza del caso e per la gravità del momento devo dire che mai come adesso la persona di Mons. Kakowski è stata (ed è stata sempre più che un poco dal giorno che accettava la Reggenza) più acutamente discussa e in alto e in basso. I Reggenti furono sempre molto discussi ed invisì ai più, se non altro come creature degli occupanti (assai presto detestatissimi) e quasi istrumenti nelle loro mani a danni del Paese: l'Arcivescovo e perché il primo dei Reggenti e per la alta sua posizione gerarchica religiosa era sempre il più preso di mira come il più in vista. Dal giorno 14 corrente la Reggenza più non esiste avendo essa rassegnato i suoi poteri in mano del Comandante Piłsudski¹⁹⁰ (una specie di Garibaldi¹⁹¹ polacco) che in sostanza l'aveva già esautorata e poi metteva il governo in mano a' socialisti ed affini, tanto che i deputati Posnani rifiutarono di prendervi parte; e così i Reggenti vengono non soltanto di nuovo discussi, ma addirittura accusati di aver dato il Paese od almeno Varsavia in mano a' socialisti. E' da credere (e lo credono molti, io più fermamente di molti altri) che dopo un poco di tempo questo sarà lasciato in disparte e dimenticato, massime in questo incalzare degli avvenimenti che portano in prima linea sempre nuovi uomini e nuove cose; aggiungerò che in tutto questo c'è molto di inesatto e di esagerato; ma la realtà di fatto è che tutto questo ha turbato e turba ancora l'ambiente. Crederei quindi che non convenga che la lettera Pontificia sia qui pubblicata, se non forse con qualche leggera omissione, come quella che riguarda le benemerienze civili di Mons. Kakowski¹⁹². Anche la data del 15 ottobre può qui sembrare troppo lontana, tanto è qui tutto cambiato da quella data: la completa indipenden-

¹⁸⁷ Cfr. ANP LVII/2, N. 219.

¹⁸⁸ Cfr. ANP LVII/2, A. 28.

¹⁸⁹ Cfr. ANP LVII/2, N. 190.

¹⁹⁰ Iosephus Piłsudski, cfr. ANP LVII/1, *Introductio*, notam 36, p. XIII.

¹⁹¹ Iosephus Garibaldi (1807-1882), generalis Italus; vir democraticus et rei publicae fautor, propugnator liberationis et unificationis Italiae.

¹⁹² Cfr. supra N. 272, notam 186.

za per la quale il Santo Padre fà voti si può dire un fatto ormai compiuto; ma non certo nel modo e col risultato dal Santo Padre desiderato o desiderabile, mentre abbiamo un governo non soltanto di prettamente socialistiche tendenze, ma anche abbastanza dichiaratamente laiche, tantoché neanche si parla di un ministero per il culto¹⁹³. Vero è che finora tutto è provvisorio ed un assetto di governo definitivo non può venire (per quanto umanamente si può prevedere) se non dalla Costituente che il governo presente dovrebbe quanto prima convocare. Ma, se lo lasceranno fare (giacché è certamente il governo d'una minoranza), forse non vi si affretterà troppo e probabilmente non la convocherà se non quando crederà di averla abbastanza sicuramente preparata secondo il senso suo. Come vede, la lettera Pontificia non risponde più pienamente alla situazione presente e la situazione che succederà a questa è affatto incerta.

Quanto alla persona di Mons. Kakowski è ben possibile, anzi probabile (ed anche questo mi sembra di dover mettere nella bilancia), che la elevazione al Cardinalato, come risponde alle sue sostanziali qualità ed a' suoi sostanziali meriti, così gli torni anche di grande giovamento immediato portandolo al di sopra di tutte le dissensioni ed imponendo a queste silenzio. E' pur certissimo che la grandissima maggioranza del Paese sentirà vivamente l'elevazione stessa come un'attenzione usatagli ed un onore fattogli dalla Santa Sede e dal Santo Padre in un momento così solenne della sua storia.

Tutto considerato e dopo aver non poco pregato e fatto pregare anche dal mio bravo Dr. Pellegrinetti, sono venuto nella deliberazione di consegnare in uno dei prossimi giorni la veneratissima lettera Pontificia, con facoltà di pubblicarla (non avendo io ordine in contrario e la lettera sembrando destinata al popolo Polacco non meno che a Sua Eccellenza l'Arcivescovo di Varsavia), omettendo però la frase che si riferisce ai meriti di Mons. Kakowski nell'ordine civile; e richiamando l'attenzione del lettore sulla data. Se oggi o domani (come mi si lascia sperare) il telegrafo funzionerà tra Varsavia e Roma, vedrò di prevenire con un telegramma l'arrivo di questo corriere costà domandando istruzioni che forse potranno dirmisi in brevi termini e portarmi intera pienezza e tranquillità di azione. Ho detto: se; perché da quasi quindici giorni tutte le comunicazioni sono interrotte e noi siamo qui tagliati fuori dal mondo e interamente segregati come mai. In grazia di tale segregazione non mi fu possibile tenere informata V.ra Eminenza del succedersi precipitoso delle cose qui; ora poi ho dovuto limitarmi a soli cenni frettolosi per non perdere l'occasione (ora rara) di trasmettere questa mia alla Nunciatura di Vienna, sperando che di là possa inoltrarsi a Roma.

Ho accennato sopra che ora qui abbiamo un governo di minoranza e che forse non lo si lascerà fare tutto che vuole. Posso aggiungere in base alle ultime notizie che si hanno, che già una qualche opposizione si viene affer-

¹⁹³ Hic agitur de regimine factionum "sinistrae" politicae, cui a 17 XI 1918 ad 16 I 1919 praefuit Andreas Eduardus Moraczewski (1870-1944).

mando; la quale opposizione si incontra nei "democratici nazionali" simpatizzanti con il Comitato Polacco di Parigi col quale ha comune il Presidente Dmowski¹⁹⁴; mentre gli uomini che sono al governo qui sono socialisti e radicali (questi in maggioranza) con tendenze, o per lo meno simpatie piuttosto estreme, o come qui ormai suol dirsi bolschevike.

Ho già accennato alla missione di un Ministero per il Culto¹⁹⁵; e l'ultima notizia è la proposta di abolire tutti i titoli, tranne i scientifici.

Spero che le ristabilite comunicazioni mi permetteranno presto di dare a V.ra Eminenza notizie più complete e ... migliori.

Intanto con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma etc.

N. 274.

Sac. Iosephus Baumtrog, administrator olim paroeciae Semenovka Achilli Ratti

Varsaviae, 20 XI 1918.

Breviter refert de vita sua sacerdotali, de actione pastoralis et de actualitate sociali ac politica, et imprimis rogat, ut a censuris ecclesiasticis (suspensione a divinis ad unius anni spatium) ab ordinario ipsius sibi inflictis se absolvere ac liberare velit.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 435r-436v (N.prot. 313); annexum - cop. dactylogr. f. 437r-438r.

Excellenz Hochwürdigster Herr Nuntius!

Ich bin geboren im Jahre 1872, machte meine theologischen Studien im Tiraspoler Priesterseminar zu Saratow, wurde im Jahre 1896 zum Priester geweiht und erhielt sogleich eine Anstellung als Pfarrverweser in der Pfarrei Semenowka, welche zur Tiraspoler Diözese in Russland gehört^a). Hier verblieb ich bis zum 15. August 1916, an welchem Tage ich von meinem Bischofe Joseph Kessler¹⁹⁶ suspendiert und von der Pfarrei entfernt wurde.

¹⁹⁴ Romanus Dmowski, cfr. ANP LVII/1, notam 449, p. 203.

¹⁹⁵ In Polonia deerat separatam Ministerium Confessionum Religiosarum. Inde a regimine Consilii Regentium exstabat Ministerium Confessionum (Cultus) et Instructionis Publicae. In regimine Andreae E. Moraczewski hoc Ministerium moderatus est Xaverius Franciscus Prauss (1874-1925).

¹⁹⁶ Iosephus Aloisius Kessler, cfr. ANP LVII/2, notam 431, p. 235.

21 Jahre war ich also ununterbrochen Pfarrverweser in einer der grössten Pfarreien unserer Diözese, meine Pfarrei zählte 8000 Seelen. Ich liebte Arbeit, besonders soziale und Organisationsarbeiten; hiedurch kam ich in Berührung mit den russischen Staatsbeamten. Man übertrug mir grössere Arbeiten auf solchem Gebiete. Unser Bischof wusste davon und hiess es gut, da er sich überzeugte, dass meine Pfarrei keinen geistlichen Schaden dadurch litt. Nach mehreren Jahren wurde ich gegen den Willen des Bischofs mit Ehrenbezeichnungen und Orden bedacht. Von den Ministern wurde ich bei dieser Gelegenheit gefragt, was mein Bischof eigentlich gegen mich habe, da er jedesmal widerspreche, wenn man mich zu einem Orden vorschläge. Ich antwortete kurz: es könne doch nur Neid sein, da seine ihm befreundeten Priester es zu nichts bringen. Gekränkt durch das Benehmen meines Bischofs den Staatsbehörden gegenüber, sprach ich mich auch in privaten Kreisen, sowohl Priestern, wie auch Laien, frei über ihn aus. Dieses würde unserem Bischofe hingbracht, von da fing mein Kreuz an.

Kam im Jahre 1915 die Absetzung der Professoren Glaser¹⁹⁷, Frison¹⁹⁸, Sipiagin¹⁹⁹ und Baumtrog²⁰⁰, mein Bruder, in unserem Seminar. Auch hierüber habe ich meine Missbilligung offen ausgesprochen, was alles wieder zum Bischofe getragen wurde. Dazu kam ein weiterer Umstand.

In meiner Pfarrei hatte sich ein Mann niedergelassen, dessen christlicher Lebenswandel viel zu wünschen übrigliess. Er war früher einmal Küster in einer Pfarrei, in welcher mein Bischof früher Pfarrer war, also mit dem Bischof bekannt. Dieser Mann nun wollte in meiner Pfarrei eine Stelle annehmen. Diesem Vorhaben widersetzte ich mich, trotz seines Drohens, dass er mich beim Bischof verklagen wolle. Es lief auch die erste Klageschrift ein. Aber auf meine Erklärung hin wurde die Klage zurückgewiesen. Daraufhin liess ich den Kläger wegen Verleumdung gerichtlich bestrafen. Er beklagte sich beim Bischofe, kam nach Hause und fing an alle möglichen Schmutzreden in meiner Pfarrei und den umliegenden Dörfern zu verbreiten. Unter anderem sagte er, ich hätte unerlaubte Beziehungen mit einem Mädchen aus dem Nachbarsdorfe - nicht zu meiner Pfarrei gehörig - habe ein Kind gezeugt, dieses aber weggeschafft und Ähnliches. Kurz danach liess der Bischof eine Untersuchung in meiner Pfarrei und den umliegenden Dörfern abhalten, bei der aber nur mir feindlich gesinnte Personen befragt wurden.

¹⁹⁷ Marcus Glaser (1880-1950), sacerdos ordinatus est a. 1905. A. 1943 nominatus epus titularis Caesaropolitanus.

¹⁹⁸ Alexander Frison (1875-1937). A. 1926 nominatus est administrator apostolicus meridionalis partis Ucrainae cum sede in urbe Odessa (revera Sympheropoli). Consecrationem episcopalem de manibus epi Michaelis d'Herbigny (1880-1957) clam accepit. Ab auctoritatibus Sovieticis pluries comprehensus et detentus, statim post ultimam comprehensionem interfectus est.

¹⁹⁹ Sac. Alexander Sipiagin (1875-1935), professor seminarii clericorum.

²⁰⁰ Sac. Augustinus Baumtrog (1883-1937), professor seminarii, obiit in campo custodiendis capitivis in Insulis Solovki sito.

Ohne mich und meine Zeugen zu hören, wurde ich auf ein Jahr suspendiert und auf immer von meiner Pfarrei entfernt. Alle Priester unseres Decanates protestierten hiergegen schriftlich beim Bischof und verlangten ein gerichtliches Verfahren, wurden aber alle von demselben durch Androhung der Suspension eingeschüchtert. Ich verlangte unter Berufung auf die "Quam maxima cura"²⁰¹ Appellation an die zweite Instanz. Nach längerem Zögern erlaubte mir der Bischof zu appellieren.

Meine Appellationsschrift mit Dokumenten wurde mir aber zurückgeschickt mit der Erklärung: der Bischof habe bei der Erlaubnis zur Appellation ausser Acht gelassen, dass ich nicht gerichtlich, sondern ex informata conscientia suspendiert sei, hiergegen sei keine Appellation möglich. Die Erlaubnis habe er mir nur gegeben, damit ich aus meiner Pfarrei weggehe; jetzt da ich weg sei, habe dieser Schritt keinen Sinn mehr. Nun mischten sich gegen meinen Willen die Staatsbehörden in meine Angelegenheit ein und forderten den Bischof zu einer Erklärung auf. Unterdessen hatten andere Priester und Laien unseren Bischof als politisch nicht zuverlässig verklagt, ohne dass die Namen der Ankläger von den Behörden genannt wurden. Unser Bischof legte dieses alles fälschlich mir zur Last.

Als das Jahr der Suspension abgelaufen war, ging ich auf den Rat des Moralprofessors, Prälaten Kruschinsky²⁰², wieder an den Altar und las die hl. Messe. Daraufhin erhielt ich beiliegendes Dokument²⁰³, wodurch mich mein Bischof für excommuniciert und irregulär erklärt.

Wie unser katholisches Volk an der Wolga mich beurteilt, beweist die Tatsache, dass ich von ihnen als Vertreter in die Stadt- und Landamts-Duma - gewählt wurde und heute als Vertreter der Katholiken in Deutschland war.

Meinen Aufenthalt in Deutschland benutzte ich, um mich von der über mich verhängten Zensur zu befreien. Ich wandte mich deshalb an den päpstlichen Nuntius in München, erhielt aber die Weisung, mich an den päpstlichen Nuntius in Warschau zu wenden, da dieser für Russland bestimmt sei und diesbezüglich Vollmachten habe.

Unter den grössten Beschwerden - teilweise sogar zu Fuss - kam ich nun nach Warschau, um Euere Excellenz zu bitten, mich von den oben erwähnten Zensuren zu befreien. Mein Schreiben hier soll keine direkte Klageschrift gegen meinen Bischof sein. Zwei lange Jahre habe ich gelitten und bin bereit alles zu thun, um von diesem Leiden befreit zu werden.

Ich füge mich jedem Urteile und unterwerfe mich jeder Busse. Schuldig erkenne ich mich aber nur in einem, das ich mich durch Schimpfen über

²⁰¹ Agitur de decreto "Maxima cura" Pii X papae 20 VIII 1910 lato, AAS 2(1910), p. 639.

²⁰² Sac. Iosephus Kruschinsky (1865-1941), ab a. 1892 praelatus-archidiaconus capituli Tiraspolitani et officialis consistorii episcopalis. Annis tricesimis huius saeculi administrator apostolicus in Crimaea (Taurica Chersoneso). A. 1935 carcere 10 annorum damnatus. Obiit in exilio in Siberia.

²⁰³ Vide infra annexum.

meinen Bischof versündigt habe. Dass ich ihn direkt oder indirekt verklagt hätte, ist nicht wahr.

Ihr unterthänigster Diener

(b-Josef Baumtrog^b)²⁰⁴

^{a-a)} *In margine adnotatio Ermenegildi Pellegrinetti*: "Mons. Visitatore ha scritto a Roma col corriere 25 novembre 1918, chiedendo per il vescovo di Saratow istruzioni e facoltà".

^{b-b)} *Infra manu Iosephi Baumtrog addita inscriptio cursualis*: Почтовая станция Ровное Самарской губернии Новоузенского уезда, Декану священнику Дитлерь²⁰⁵, для передачи священнику И. Баумтругъ ("Počtovaja stancija Rovnoe Samarskoj gubernii, Novouzenskogo uezda, Dekanu sviaščenniku Ditler, dlja peredači sviaščenniku I. Baumtrog").

Annexum:

Episcopus Tiraspolensis
Dilecto Nobis in Christo Rev.do Francisco Rauh²⁰⁶,
Administratori p.t. salutem,

Saratoviae, 29 VIII 1917.

Cum sacerdos Iosephus Baumtrog ad unum tantum annum a divinis suspensus fuisset, termino isto elapso, suspensio, nulla accepta absolutione, cessavit.

At maxime dolendum illud est, quod iste infelix sacerdos sibi excommunicationis poenam contraxit et quidem duplici ex ratione: primum ex capite V Bullae Coenae Domini²⁰⁷ (a-"hostiliter insequendo"^a) suum ordinarium, ut eius (a-dignitati laesionem^a) aut nocumentum inferret. Nam inter omnes illius decanatus sacerdotes et etiam nonnullos laicos constat, istum non semel minatum esse, se id effecturum, ut Episcopum imperiale regimen nostrum munere privet et in Siberiam releget. Item notum plerisque sacerdotibus est, quantas calumnias turpissimas in me sparserit, diabolica fraude deceptus, quas retractare debet; nam secus nec a peccatis nec a censuris absolvi poterit.

Deinde contraxit sibi excommunicationem ex capite VI Bullae memoratae (a-"recurrendo directe vel indirecte"^a), scilicet per alium ad imperiale nostrum regimen eo fine, ut meam iurisdictionem impediret vel meas dispo-

²⁰⁴ Iosephus Baumtrog (1872-1921), presbyteratus ordinem suscepit a. 1896, a militibus bolseviciis in Kamyšin interfectus.

²⁰⁵ Sac. Eduardus Ditlel (natus a. 1875), parochus paroeciae Rovnoe.

²⁰⁶ Sac. Franciscus Rauh (1888-1937), administrator paroeciae Semenovka, 3 XI 1937 in campo custodiendis captivis in Solovki interfectus.

²⁰⁷ Bulla "In Coena Domini", quae continebat excommunicationes summo pontifici reservatas et quotannis Feria Quinta Septimanae Sanctae legebatur, forma definitiva praedita est a. 1627 sub pontificatu Urbani VIII (6 VIII 1623 - 29 VII 1644).

sitiones vanas redderet. Imperiale nostrum regimen plenam potestatem civilem in Episcopos exercebat, scilicet administrativam et iudiciale. Recursum istum contra suum ordinarium fecisse istum vel ex eo constat, quod Director Departamenti Externarum Confessionum a me rationem suspensionis et amotionis Iosephi Baumtrog ab officio postulavit. Cui responsum dedi et verbo et scripto. Tandem in N° 1 periodici "Bytsch", quod flagellum significat, quidam articulus calumniosus Episcopum Tiraspolensem (flagellavit) calumniavit, qui verosimiliter a sacerdote Baumtrog inspiratus erat. Ex quibus omnibus certum est, sacerdotem Iosephum Baumtrog in excommunicationem Summo Ecclesiae Pontifici reservatam incidisse. Cum vero, hac censura non obstante, sacram Missam iste coepisset celebrare iurisdictionemque exercere, irregularitatem insuper sibi contraxit, quae pariter Summo Ecclesiae Pontifici reservata est.

Et quamvis calumnias revocantem damnumque reparantem Episcopus ab excommunicationis poena ex delegatione Apostolica absolvere posset, ab (a-"irregularitate vero absolvere non potest"-a). Debet igitur sacerdos iste ab omni iurisdictionis exercitio abstinere et, bello hoc finito, Romam petere, ut a censuris in ipsa urbe absolvatur.

Quam resolutionem eidem communices atque ab eo subscriptam Nobis remittas, ut pro quocunque futuro eventu de hac re constare possit.

† Iosephus Kessler

^{a-a)} *Linea subducta signatum.*

N. 275.

**Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti**

Ex colle Vaticano, 20 XI 1918.

Nuntiat summum pontificem ei concessisse, ut petentibus locorum ordinariis potestatem daret stipendia pro Missis binatis accepta ad necessitates seminariorum dioecesanorum destinandi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 452r (N.prot. 338).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Riferendomi alla lettera inviata a V.ra Signoria dal Vicario Capitulare^{a)} di Vilna (lettera che le ritorno qui acclusa)²⁰⁸, ho il piacere di farle sapere

²⁰⁸ Cfr. ANP LVII/2, N.172.

che il Santo Padre la autorizza a concedere agli Ordinari di coteste regioni, i quali gliene faranno richiesta, la facoltà di percepire e di erogare a favore del Seminario lo stipendio delle Messe binate dai sacerdoti loro diocesani nei giorni festivi²⁰⁹.

Profitto volentieri dell'incontro per rafferarmi con sensi di distinta stima di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

(b-Card. Gasparri^b)

a) *In textu*: Apostolico

c-c) *Manu propria*.

N. 276.

Iosephus Pizzardo, officialis Congregationis pro Negotiis Ecclesiae Extraordinariis

Achilli Ratti

Romae, 20 XI 1918.

Nuntiat supplicationes ordinariorum Polonorum, absente Bonaventura Cerretti, se ipsum expedivisse. Opportuna decreta transmittit et accuratius tractat de stipendiis pro Missis binatis ad sustentandum Seminarium dioecesanum Vilnense destinandis. Adiungit etiam exemplum litterarum administratoris apostolici dioecesis Vilnensis 31 V 1918 ad summum pontificem datarum una cum quibusdam correctionibus a se factis.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 455r-v; annexum in f. 454r.

Eccellenza Rev.ma

Mons. Cerretti²¹⁰ è in viaggio per l'America e starà fuori due mesi almeno. Ho curato io l'evasione delle suppliche.

1) Mons. Hanusowicz nella sua supplica diretta al Santo Padre²¹¹ non si esprime bene, ossia burocraticamente e quindi non si capisce chiaramente se vuole anche la facoltà di ridurre le messe pro populo ad una al mese, oppure se l'ha già ottenuta. V.ra Eccellenza può leggere l'acclusa copia della supplica²¹².

²⁰⁹ Vide N. 312.

²¹⁰ Bonaventura Cerretti, secretarius Congregationis pro Negotiis Ecclesiasticis Extraordinariis. Cfr. ANP LVII/1, notam 139, p. 60.

²¹¹ Hic agitur de supplicatione administratoris apostolici, sac. Casimiri Michalkiewicz, 31 V 1918 ad papam directa, cfr. ANP LVII/2, N. 172.

²¹² Vide infra annexum.

Quanto all'altra facoltà delle messe binate, ^(a-nei giorni di festa-a), V.ra Signoria vedrà dal dispaccio dell'Eminentissimo²¹³ che Ella è autorizzata a comunicarla a tutti i Vescovi di coteste regioni.

Il Santo Padre non^{b)} concede la binazione nei giorni feriali.

Nella lettera di Mons. Hanusowicz a V.ra Eccellenza egli chiede di poter erogare anche^{a)} nel Seminario i proventi ottenuti dalla riduzione delle elemosine^{a)} [di] messe. Sembra che abbia già la facoltà di ridurre elemosine di messe. Ad ogni modo sarebbe utile che si spiegasse più chiaramente.

Pertanto: quanto alla facoltà di ridurre ^(b-le messe pro populo-b) di cui si tratta nella supplica al Santo Padre e da me segnata in rosso²¹⁴, V.ra Signoria voglia avere la bontà di chiederne all'Ordinario di Vilna; e qualora egli la desiderasse d'urgenza V.ra Signoria invii pure al riguardo un cifrato, riferendosi alla supplica già inviata al Santo Padre. E quanto poi alla seconda difficoltà menzionata (cioè che non si capisce poi bene quanto Mons. Hanusowicz chiede alla fine della lettera a Lei diretta e che ho segnato in bleu²¹⁵) anche su questo punto, ripeto, non credo che il Santo Padre avrebbe difficoltà a concedere la facoltà purchè rimanga integra l'elemosina diocesana d'ogni messa. Ma occorrerebbe qualche spiegazione.

2) V.ra Eccellenza riceverà le Medaglie, le pergamene ecc., spero sarà contento²¹⁶.

3) Le accludo pure il breve di nomina a protonotario per Mons. Kogłarski²¹⁷. ^{(a-Il breve per Prelato Domestico verrà col prossimo corriere^{218-a}).}

4) Accludo parimenti il biglietto di nomina del Sig. Załęski²¹⁹.

5) Ho trasmesso esattamente a destinazione le lettere di V.ra Signoria, anche quella all'avv. Argenti²²⁰.

La supplica di mettere la fretta, l'ortografia ecc.; col prossimo corriere Le scriverò meglio e più in calma: rinnovo le più umili profferte di servigi.

Le bacio le mani e con mille saluti a Mons. Pellegrinetti e ossequio a V.ra Eccellenza mi raffermo di cuore dev.mo, obl.mo

G. Pizzardo

a,a-a) *Suprascriptum*.

b,b-b) *Linea signatum*.

²¹³ Vide supra N. 275.

²¹⁴ Vide infra annexum.

²¹⁵ Vide infra annexum.

²¹⁶ Cfr. N. 263.

²¹⁷ Sac. Vladislaus Kogłarski (1841-1931). Ordinem presbyteratus suscepit a. 1865. Praelatus Capituli Cathedralis Lublinensis. Ut Kogłarski dignitate protonotarii apostolici ad honorem insigniretur, summo pontifici supplicavit sac. Zeno Kwiek, administrator apostolicus dioecesis Lublinensis, cfr. ANP LVII/1, N. 41.

²¹⁸ Fortassis agitur de titulo praelati domestici Suae Sanctitatis sac. Valeriano Płoskiewicz impetrando, cfr. infra N. 286.

²¹⁹ Adolfus Załęski, cfr. ANP LVII/1, notam 392, p. 184 et N. 87, p. 281.

²²⁰ Fortasse hic agitur de privato epistularum commercio Achillis Ratti.

Annexum:

Sac. Casimirus Michalkiewicz
Benedicto XV, sumo pontifici

[Vilnae, 30 V 1918.]

^(a) Beatissime Pater

Belli huius adiuncta qua molestissima ac nunc sustentatio Seminarii diocesani Vilnensis omnino impossibilis evenit^{a)}

Cum tamen in hac dioecesi maximus operariorum defectus sentiat, existentia Seminarii necessaria est, ego igitur infrascriptus dioecesis huius Administrator Apostolicus, collatis cum Venerabili Capitulo Vilnensi ac clero urbano consiliis, ad Sanctitatem Vestram recurrere ausus sum petens, ut Ordinario Vilnensi pro ulteriori Seminarii diocesani sustentatione facultas onus Missarum pro parochianis in omnibus paroeciis a quovis paroco celebrandarum ad ^(b) unam in mense Missam reducere^{b)}, atque stipendia tali modo in reliquis diebus dominicis ac festivis sive suppressis sive de praeecepto percepta ad finem praefatum adhibere benigniter concederetur.

^(a) Medium ^(c) tamen hoc sufficiens non videtur^{c)}, quapropter etiam rogo ut adhuc^{d)} in casu binationis cuique sacerdoti pro cetera missa stipendium pro Seminario percipere ... ^(c) nec non pro eodem fine etiam feriis binare liceat^{c)}.

31 Maggio 1918^{a)}.

a-a) *Manu Iosephi Pizzardo scriptum.*

b-b) *Textus colore rubro signatus.*

c-c) *Textus colore caeruleo signatus.*

d) *Linea ducta signatum.*

N. 277.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 21 XI 1918.

Edocet eum de accepta epistula pontificia ad aepum Alexandrum Kakowski data, nominationem ad dignitatem cardinalitiam ei nuntiante, et de potestate rei publicae a regimine socialistarum intercepta, qui libertatem et autonomiam Poloniae proclamaverunt.

Min. autogr. ("cifra" et textus): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 558r-560r
(N.prot. 291) Cifra P 11.

Cop. textus (ms.): AV, Arch.nunz.Vars. 192 f. 651r.

[Numero] 11. Ricevuta da 2 giorni lett[era] pontificia per il Cardinalato Mons. Arciv[escovo]²²¹. Reggenza cessata e tutto mutato, governo provvisorio socialista dal 14 corrente, come spiega corriere spedito ieri per occasione via Vienna²²². Fra qualche giorno consegnerò all'Arciv[escovo] la lett[era] interpretando facoltà di pubblicarla, eccetto la frase riguardante meriti civili che darebbe luogo a commenti non opportuni²²³. Questo governo pubblicava repubblica indipendente polacca alle potenze per circolare radio telegrafica²²⁴; sono assicurato essere fatta simile notificazione per lettera speciale al Visitatore; finora però non ricevuta²²⁵. Comunicazioni postali da 15 giorni interrotte, sperasi presto ristabilite. Ossequi.

N. 278.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 21 XI 1918.

Certiozem facit visitatorem apostolicum papam approbasse propositum aepi Varsaviensis (Alexandri Kakowski) de relationibus diplomaticis inter regimen Regni Poloniae et Sedem Apostolicam ineundis. Dictum regimen debere tamen hac in re Sedem Apostolicam officialiter adire.

Or.: AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 646r Cifra A 15 (N.prot. 316). Sub "cifra" textus manu Ratti "decifratus".

Cop.textus (ms.): Ibidem 191 f. 439r-440r cum adnotatione secretarii in f. 439r: "Roma 21, ricevuto 27 XI 1918".

Numero 15. Ho ricevuto lettera codesto Arcivescovo 30 ottobre²²⁶. Santo Padre accetta pienamente contenuto. Resta che governo polacco domandi ufficialmente relazioni diplomatiche colla S[anta] Sede ed a questa domanda si risponderà subito senso della lettera. ^{(a-Cardinale Gasparri^a).}

a-a) Non "in cifra" scriptum.

²²¹ Cfr. ANP LVII/2, A. 28.

²²² Vide supra N. 273.

²²³ Cfr. N. 273, N. 288 et N. 295.

²²⁴ Agitur de telegrammate summi moderatoris Reipublicae Iosephi Piłsudski, quo formatio Reipublicae Polonae nuntiabatur praesidi Foederatarum Civitatum Americae et moderatoribus Anglicis, Gallicis, Italicis, Iaponiensibus, Germanicis et rectoribus omnium potentiarum tam belligerantibus quam neutri parti faventibus. Cfr. *Dokumenty z dziejów polskiej polityki zagranicznej 1918-1939, t. I - 1918-1932*, red. T. Jędruszcak, M. Nowak-Kiełbikowa, Warszawa 1989, p. 27.

²²⁵ Vide N. 260, N. 287 et N. 299.

²²⁶ Hae litterae non sunt repertae.

N. 279.

Achilles Ratti**Petro Mańkowski, electo episcopo Camenecensi**

Varsaviae, 22 XI 1918.

Loco bullae pontificiae, quae ad consecrationem episcopalem de more requiritur, mittit ei litteris annexum documentum Visitationis Apostolicae ("pro bulla"), permissurum ei consecrationem accipere et possessionem dioecesis ingredi, atque edocet eum, quomodo omnes formae et ritus cum his actibus coniuncti rite effici debeant.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 653r-v (N.prot. 297).

Excellence

Je me hâte de répondre à votre vénérable missive du 12 courant²²⁷, qu'on vient de me livrer dans l'espoir qu'une bonne occasion se présente bientôt de faire parvenir ces lignes à Cracovie. Tout d'abord je vous remercie de la joie que vous me préparez de vous voir ici; la prochaine Conférence des évêques²²⁸, dont, je pense, Vous allez saisir l'occasion, se réjouira autant que moi de votre présence et de votre précieuse collaboration.

Vous trouvez ci-jointe la pro-bulle²²⁹ que Vous désirez et dont la lecture publique pourra répondre à l'habetur mandatum et legatur au consécrateur. Une copie faite au Consistoire de Cracovie pourra rester chez Son Excellence le Prince Evêque²³⁰ et Votre Excellence pourra-t-Elle exhiber l'original aux représentants, c'est à dire aux doyens du clergé de la ville et du diocèse de Kamienec lors de la prise de possession. Rien n'empêche naturellement qu'on ajoute aux doyens les seniores et les - à n'importe quel titre - praestantiores, comme aussi quelques laïques ayant peut-être des mérites dans la vie religieuse, dans l'administration ecclésiastique et civile de la ville et du pays. Le chapitre n'étant plus là, Vous êtes tout à fait libre de faire ce que selon votre prudence pastorale mieux vous semble. La reconstitution du chapitre est sans doute à faire selon le Code du Droit Canonique, mais Vous pouvez et devez y prendre tout le temps qu'il Vous faudra pour bien faire.

²²⁷ Cfr. N. 252.

²²⁸ Prima officialis Conferentia Episcoporum Polonorum indicta erat in dies 10-12 XII 1918. Cfr. Wilk, *Episkopat*, p. 60.

²²⁹ Vide N. 256.

²³⁰ Adamus Stephanus Sapieha.

Mons. Consécrateur n'a pas besoin d'une autre délégation pour recevoir la profession de foi et le serment de Votre Excellence; il suffit qu'il ajoute à votre signature la sienne avec son cachet; si venant à la Conférence, j'aime à ne pas douter, on me portera les formules ainsi signées, je m'honorerai de les transmettre aussitôt que possible, comme il est prescrit.

Agréez, Excellence, avec mes hommages l'expression de mes sentiments les meilleurs et croyez moi

votre bien dévoué en Notre Seigneur
Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 280.

Achilles Ratti
Adamo Stefano Sapięha, epo Cracovięnsi

Varsaviae, 22 XI 1918.

Gratias agens pro notitia de sorte unius ex captivis bellicis Italis, edocet eum de modo conferendi consecrationem episcopalem Petro Mańkowski et sperat fore, ut in proxime futura conferentia episcoporum Polonorum se mutuo coram videant.

Summarium (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 654r (N.prot. 298).

La lettera nella prima parte, ringraziato delle premure per Prina²³¹, ripete riguardo a Mons. Mańkowski quanto è detto nel N° 297²³²; esprime poi la fiducia che non debba mancare alla conferenza dei Vescovi il 10-12 dicembre augurandovi che la situazione politica la rende possibile.

N. 281.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, electo epo Vilnensi

Varsaviae, 22 XI 1918

²³¹ Cfr. N. 251.

²³² Vide supra N. 279.

Mittit litteris annexum speciale scriptum Visitationis Apostolicae, quod loco bullarum papalium in consecratione eius episcopali legendum est, deinde vero in actis Capituli vel archivo epi consecratoris deponendum; concedit etiam indulgentias solitis condicionibus lucrandas in die ingressus ipsius in dioecesim suam in visitatione decem primarum ecclesiarum facta. Suadet praeterea, ut candidatos ad munus episcoporum auxiliarium dioecesis Vilnensis Sedi Apostolicae proponat.

Autogr.: Vilno, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 12r-13r; annexum - or. (ms.); ibidem f. 8r-v.

Cop. annexum (ms.): AV, Arch. Nunz. Vars. 192 f. 655r (N. prot. 299)

- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 48-49, p. 97-99.

Excellentissime Domine,

Pergratae perque iucundae mihi fuerunt litterae Tuae ad me datae Mariampoli die 17 currentis mensis²³³.

Sensus Tui, quos scribis, filialis obedientiae et piissimae devotionis erga Sanctam Sedem et Beatissimum Patrem necnon propositum Tuum omnia conandi, ut expectationem, quam Ipse in Te posuit, non fallas, ea magnam mihi quidem aedificationem et consolationem afferunt, non autem admirationem movent; sunt enim mihi iamdiu nota atque certissima cum ex Tuis ipsis praecedentibus scriptis, tum ex omnium unanimi testimonio. Sed valde laetor ea Te repetere, quando tecum Ipse, ut patet, consideras difficillimas condiciones officii Tui pastoralis nominatim ob lites nationales. Has enim ipsissimas difficultates Sanctissimus Pater prae oculis habuit, cum Sedi Vilnensi de Tua persona providere decrevit, quippe quae vero fidei et apostolatus spiritu imbuta certissimam spem daret Te gloriam Dei et salutem animarum unice curaturum, omni (qua laudaris) prudentia et diligentia sollicitum servare unitatem spiritus in vinculo pacis.

Habes his litteris iunctam scripturam²³⁴, quae loco bullarum tum in consecratione Tua ad mandatum Consecrantis "legatur", tum Capitulo Vilnensi praesentetur; eiusdem scripturae exemplaria in Consistorio Vilnensi poterunt confici et authenticari, quae apud istum Capitulum et apud Excellentissimum Episcopum loci Consecrationis et apud Excellentissimum Consecratorem deponantur, si placet, et conserventur. Aliis litteris Excellentia Tua non indiget.

Ad indulgentias quod attinet, quarum concedendarum facultatem optatum pro die ingressus Tui, tum pro visitatione singularum dioeceseos eccle-

²³³ Vide N. 261.

²³⁴ Vide infra annexum.

siarum, non possum quidem facultatem mihi datam eas concedendi (ad aliquam utique mensuram) subdelegare, bene vere ita ipse eas concedere possum, prouti libentissime concedo, ut Excellentia Tua concessas renunciaret, solitis conditionibus lucrandas, tum pro die ingressus Tui, tum pro decem prioribus ecclesiarum visitationibus, dum omne desiderium Tuum a Sancto ipso Patre consequaris, ad quem illud transmittam paucos, ut spero, post dies et (si quidem opus est) enixe commendabo.

Obsequia mea cum iteratis gratulationibus et votis Tibi ex corde exhibeo; Excellentissimos Consecratorem et Consecratos Tuos reverentissime meo nomine salutes rogo (quorum si quis desit, erit pro lege necessitas) et me orationibus Tuis commendo,

add.mus in Domino
Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

P. S.

Cum haud improbabile sit velle aliquando Sanctam Sedem Vilnensi Ecclesiae etiam Suffraganeos seu Auxiliares restituere, perutile erit, si Excellentia Tua candidatos quosdam proponat²³⁵. A.R.

Annexum:

Varsaviae, 22 XI 1918

Reverendissimo Domino
Domino Georgio Matulewicz
electo episcopo Vilnensi

Habeo in mandatis, ut Dominationem Tuam Reverendissimam certiorrem faciam Bullas quidem nominationis Tuae episcopalis apud Cancellariam Apostolicam praesto esse²³⁶; cum autem ex una parte tuto transmitti illae nequeant, ex altera episcopali sedium plena provisio nunc quam maxime necessaria sit, Sanctissimum Dominum Nostrum Benedictum Papam XV facultatem eidem Dominationi Tuae Reverendissimae concessisse, ut statim ac sine dictis bullis tam consecrationis munus ab Episcopo catholico accipere, quam adsignatae Sedis possessionem inire possit; emissa tamen fidei professione datoque iuramento lege praescriptis et servatis caeteris de iure servandis.

²³⁵ Cfr. N. 291.

²³⁶ Cfr. ANP LVII/2, N. 237, p. 284.

Obsequia mea cum gratulationibus et votis ex corde offero et orationibus
tuis me commendo

L. p.

add.mus in Domino
Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

N. 282.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 23 XI 1918.

Nuntiat summum pontificem epo Stanislao Gall libenter concessisse facultatem benedictionem apostolicam fidelibus in ecclesia et alumnis in oratorio Seminarium impartiendi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 448r (N.prot. 332); telegramma praeditum adnotatione officii cursualis: "verzoegent weil keine Verbindung".

Augusto Pontefice accorda volentieri a mons. Gall implorata facultà impartire benedizione papale nella chiesa e cappella seminario²³⁷. Card. Gasparri.

N. 283.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 23 XI 1918

Certiozem facit visitatorem apostolicum summum pontificem, ad supplicationem Zenonis Kwiek, vicarii capitularis dioecesis Lublinensis, assensisse, ut sorores Benedictinae Cracovienses iuribus suis ad quaedam bona immobilia Lublini sita in favorem patrum Societatis Iesu cederent. Mittit annexum exemplum responsi hac in re ad se dati ordinarii Cracoviensis, epi Adami Stephani Sapieha.

²³⁷ Cfr. ANP LVII/2, N. 222, 231 et infra N. 285.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 499r (N.prot. 414); annexum (copia) in f. 500r. (N.prot. 84083)

Ill.mo e Rev.mo Monsignore,

Appena ricevuta, insieme al Rapporto di V.ra Signoria N° 26 del 29 giugno scorso²³⁸, la supplica di Mons. Kwiek, Vicario Capitolare di Lublino, diretta ad ottenere la cessione ai Padri della Compagnia di Gesù di alcuni beni appartenenti alle Suore Bernardine^{a)} di Cracovia, mi sono subito rivolto a Mons. Sapieha, informandolo che il Santo Padre si era degnato di esprimere il desiderio che le Suore anzidette cedano i loro diritti a favore di tali Religiosi ed interessandolo a renderne consapevoli le Suore medesime, nella certezza che esse, nell'interesse supremo della Religione e del bene delle anime, avrebbero prestato il loro consenso.

Ora mi giunge la risposta di Mons. Vescovo di Cracovia, che mi affretto a trasmetterle in copia²³⁹, mentre profitto volentieri del nuovo incontro per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima di V.ra Signoria Ill.ma

Aff.mo per servirla
(b-Card. Gasparri^{b)})

a) *In textu per errorem: Benedettine*

b-b) *Manu propria.*

Annexum:

Adamus Stephanus Sapieha, epus Cracoviensis
card. Petro Gasparri

Cracoviae, 12 VIII 1918.

Ad venerabiles litteras Eminentiae V.rae die 19 iulii a.c. N° 68752 datas honori mihi duco perhumane respondere, Superiorem provincialem Ordinis Fratrum Minorum, cuius iurisdictioni Cracoviense claustrum Sororum Bernardinarum subiectum est, priusquam praefatas litteras Eminentiae V.rae obtinuerim, mihi retulisse, memoratas Religiosas Sorores a consilio revindicandi claustrum Lublinensis recessisse, quum comprobassent praesentem statum illius claustrum esse talem, ut ibidem ad normam regulae et constitutionum suarum vitam agere haud possent.

²³⁸ Cfr. ANP LVII/1, N. 46, p. 183.

²³⁹ Vide infra annexum.

Item hisce ultimis diebus a Superiore provinciali Ordinis Societatis Jesu comperi ipsum duos sacerdotes eiusdem Ordinis, qui per aliquot menses Lublini commorabantur, exinde iam revocasse, quum in praesenti rerum conditione stationem ibidem constituere sit impossibile.

Quae cum ita se habeant, existimo in causa, quam Eminentia V.ra mihi componendam dedit, nihil ut agam amplius remanere, ideoque supplicem libellum Ordinarii Lublinensis restituo et Sacram Purpuram etc.

† Adamus Stephanus

N. 284.

**Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti**

Ex colle Vaticano, 23 XI 1918.

Certiozem eum reddit de summa 500 marcarum a se accepta et Sophiae de Restorff tradita.

Or. (dactylgr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 501r (N.prot. 415).

Ill.mo Signore,

Mi è giunto il Rapporto della Signoria V.ra Ill.ma in data del 24 ottobre u.s. (N° 209)²⁴⁰ riguardante la somma di cinquecento marchi che Ella ha ricevuto perché sia recapitata alla signora Sofia de Restorff vedova de Rakowska in Italia.

Nell'assicurare la Signoria V.ra che ho subito fatto tenere la somma suddetta alla destinataria, resto inteso che Ella farà figurare i 500 marchi nell'attivo del prossimo Rendiconto, e con sensi di distinta stima mi raffer-
mo di V.ra Signoria Ill.ma

servitore

(a-Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

²⁴⁰ Cfr. ANP LVII/2, N. 211.

N. 285.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 23 XI 1918.

Iterum nuntiat summum pontificem epo Stanislao Gall permisisse, ut occasione Missarum pontificalium ab ipso primum celebratarum benedictionem apostolicam cum indulgentia plenaria fidelibus in ecclesia et in oratorio Seminarii (in quibus eas primum celebrabit) impartire posset.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 502r (N.prot. 416).

Ill.mo Signore,

Confermandole l'odierno mio telegramma²⁴¹ mi è grato comunicare alla Signoria V.ra Ill.ma che l'Augusto Pontefice fa i migliori voti per il giorno della episcopale consecrazione di Monsignor Stanislao Gall eletto Vescovo titolare di Alicarnasso²⁴² e mentre gli invoca la pienezza dello Spirito Santo gli accorda volentieri la Benedizione Apostolica e la facoltà di impartirla solennemente con l'indulgenza plenaria nella chiesa e nella cappella del Seminario la prima volta che vi farà pontificale.

Tanto in riscontro al suo Rapporto del 28 ottobre (N° 230)²⁴³ mentre con sensi di distinta stima mi raffermo di V.ra Signoria Ill.ma

servitore
(a-Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 286.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 24 XI 1918.

²⁴¹ Vide supra N. 282.

²⁴² Stanislaus Gall consecrationem episcopalem in ecclesia cathedrali Varsaviensi s. Ioannis Baptistae 17 XI 1918 suscepit.

²⁴³ Cfr. ANP LVII/2, N. 222.

Nuntiat summum pontificem sacerdotem Valerianum Płoskiewicz in numerum suorum praelatorum domesticorum rettulisse et opportunum breve apostolicum recens nominato praelato tradendum adiungit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 488r (N.prot. 402).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Ho il piacere di annunziare che il Santo Padre, attese le commendatizie di Monsignor Arcivescovo di Varsavia e di Monsignor Vescovo di Płock²⁴⁴, si è benignamente degnato di annoverare fra i Suoi Prelati Domestici il Rev.do Sacerdote Don Valerio Płoskiewicz²⁴⁵.

Qui unito, pertanto, rimetto alla Signoria V.ra il relativo Breve Apostolico, con preghiera di farlo tenere al destinatario, e di spedire, poi, le relative tasse a questa Segreteria di Stato che ne curerà la trasmissione alla Cancelleria dei Brevi Apostolici^{a)}.

Con sensi di vera stima passo al piacere di raffermarmi di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma aff.mo per servirla

(b-P. Card. Gasparri^{b)})

a) *Sub textu adnotatio manu Achillis Ratti exarata:* "Consegnato il breve (e le istruzioni annesse) al Destinatario 28 XII 1918. A. Ratti".

b-b) *Manu propria.*

N. 287.

Achilles Ratti

Tito Filipowicz, rerum exterarum vice-administro

Varsaviae, 24 XI 1918.

Testatur se accepisse litteras eius una cum scriptis annexis, ad Sedem Apostolicam quam primum transmittendis, et asserit summum pontificem procul dubio grate accepturum esse notam sibi directam et clementer adnuturum desiderio regiminis Polonici circa mutuas relationes diplomaticas inter Sanctam Sedem et Poloniam ineundas.

²⁴⁴ Litterae commendaticiae pro aepe Alexandro Kakowski et epo Antonio Iuliano Nowowiejski una cum litteris epi Adolphi Szelażek ad papam missae sunt, cfr. ANP LVII/2, N. 180.

²⁴⁵ Sac. Valerianus Płoskiewicz, cfr. ANP LVII/2, notam 220, p. 100.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 657r (N.prot. 304).

Excellence

Je viens de recevoir votre missive du 16 XI 1918 (N° P/2414/18) comme aussi les deux annexes: la note adressée au Saint Siège Apostolique par le Gouvernement Polonais et votre lettre y jointe à Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté²⁴⁶, que je m'honorerai de transmettre le plus tôt possible à la haute destination²⁴⁷.

Sa Sainteté le Souverain Pontife Benoît XV qui aime la Pologne et s'intéresse au plus haut degré à tout ce qui La regarde, ne pourra que dignement apprécier soit la note et son envoi soit l'obligeant désir d'un Nonce que vous exprimez au nom et de la part du Gouvernement Polonais. Ce qu'on a bien voulu ajouter en faveur du représentant actuel du Saint Siège à Varsovie m'oblige beaucoup et je tiens à vous en remercier.

Agrééz, Excellence, l'assurance de ma considération la plus distinguée

Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 288.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 25 XI 1918.

Scribit de circumstantiis, quibus epistulam pontificiam proximam cardinalatus collationem praenuntiantem aepe Alexandro Kakowski tradiderat, et de causis, propter quas eadem epistula sine ullis omissionibus, quas prius ipse proposuerat, publicata est.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 671r-672v (N.prot. 308).

Ho l'onore di riferire all'Eminenza V.ra che ieri (giorno ancora) a sera feci a Mons. Kakowski la consegna della lettera con la quale Sua Santità si compiace di annunciargli il prossimo cardinalato rendendo insieme una così solenne ed eloquente testimonianza di particolare benevolenza alla nazione

²⁴⁶ Cfr. supra N. 260 et N. 277.

²⁴⁷ Cfr. N. 298 et N. 299.

polacca²⁴⁸. Alla lettera ch'io gliene facevo Monsignore rimase profondamente sorpreso, commosso, riconoscente dandomi le più semplici ed insieme persuasive prove dei sentimenti che lo possedevano tutto; e pur riservandosi di esprimerli egli stesso in prossimo suo scritto a Sua Santità, mi pregava di portarle subito a conoscenza della stessa Sua Santità coi mezzi migliori a mia disposizione: né io so a quale altro migliore mezzo io possa ricorrere se non alla Eminenza V.ra come m'onoro di fare. Come già scrivevo all'Eminenza V.ra nell'ossequioso mio N.prot. [290] di [20 XI 1918]²⁴⁹, la lettera mi pervenne il giorno 19 (verso sera); e dicevo pure in qual modo mi sembrava si dovesse a pubblicare e come ne avrei fatta la consegna dopo giorni. Oltre a quello che qualche giorno già scrissi mi pare opportuno, per non dire necessario, di vedere come si sviluppasse oppure si accettasse (come avevo cercato di ottenere con opportuni consigli potuti a tempo dare) una certa nuova agitazione (che proprio dopo partito il mio ultimo corriere mi si annunciava da partecipi e forse anzi da autorizzati) precisamente diretta contro l'Arcivescovo come troppo discussa e invisa agitazione che si delineava in ambiente qui altrettanto numeroso che autorevole e potente (almeno fino ad oggi) come quello che aduna i più della nobiltà e dei proprietari. Ho qualche motivo per credere che la agitazione siasi arrestata e che sia stato apprezzato il riflesso da me proposto che, a parte i motivi d'ordine superiore ben noti e sacri a buoni cristiani e cattolici quali sono i Polacchi, mi sembrava che in prossimità delle elezioni per la costituente²⁵⁰ era più che mai necessario che la influenza (e quindi prestigio) del clero sul popolo non venisse diminuita e paralizzata, ma invece sostenuta ed aumentata, ma doversi cominciare dall'Episcopato dal quale il clero dipende e alla sommità dell'Episcopato trovarsi appunto l'Arcivescovo; doversi dovunque piuttosto pensare e provvedere a qualche cosa che proprio in questi momenti possa inalzare la posizione e il prestigio, l'autorità dell'Arcivescovo tanto troppo discusso. Se e qual seguito avrà la cosa non posso ora dire; ma spero bene.

Intanto però e propriamente sabbato giorno 23 e più ieri (domenica 24) qualche giornale dava breve e laconica notizia (come ottenuta da Roma) della lettera pontificia e del suo argomento principale²⁵¹. La notizia era data senza commenti ed accolta, sembra, con discreta incredulità; ma ad ogni modo mi parve di non dover più tardare e così feci ieri stesso la consegna.

Era tempo; perché appunto ieri sera giungeva a Varsavia coi giornali di Posen ed oggi veniva letta, anche da Mons. Kakowski, la traduzione polacca dell'intero testo della lettera pontificia. Ne farà quindi anche qui accelerata e la traduzione e la pubblicazione e questa sarà fatta, naturalmente, senza

²⁴⁸ Cfr. ANP LVII/2, A. 28.

²⁴⁹ Vide N. 273.

²⁵⁰ Terminus electionum ad Diaetam Legibus Ferendis indictus est ad diem 26 I 1919.

²⁵¹ Litterae Benedicti XV ad Alexandrum Kakowski publicatae sunt in ephemeride Vaticana "L'Osservatore Romano" (11 918 n. 310). Polonice autem vide: WAW, 8(1918 nr 11 addenda p. I-II; KDKK, 12(1918), p. 329-330.

l'omissione da me proposta e da Mons. Kakowski subito accolta e giudicata opportuna. Senza veder bene come le cose siano andate, mi sembra però di dover concludere che le motivate riserve che scrivevo e telegrafavo non sono pervenute all'Eminenza V.ra o che altri motivi certamente giustissimi dovettero prevalere. E per parte mia ne sono sinceramente lieto, non soltanto perché la responsabilità lasciatami rimane affatto liberata (che non sarebbe sicuro di non fare) ma per la cosa in se e perché ho fede che la Provvidenza di Dio per mano di Sua Santità e di V.ra Eminenza l'ha condotta nel modo migliore e più confacente alle esigenze del momento e dell'ambiente, riflesso che appunto in considerazione di tali esigenze già sentivo il bisogno ed il dovere di mettere sulla bilancia anche nel mentovato ossequioso mio foglio N.prot. 290²⁵².

Non mi resta dunque che ringraziare (come faccio di tutto cuore) e il Signore e Sua Santità e V.ra Eminenza.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma etc.

N. 289.

Achilles Ratti
Benedicto XV, pontifici maximo

Varsaviae, 25 XI 1918.

Oblata occasione iam proximae festivitatis Natalis Christi et Novi Anni fausta quaeque et felicia ei exoptat.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 675r-v (N.prot. 309).

Beatissimo Padre,

Lo bontà del cuore paterno della Santità V.ra mi perdona, io ne son certo, se standomi a tanta distanza ed in condizioni così incerte delle cose tutte e massime delle vie di comunicazione, nel timore di arrivare troppo tardi attendendo dell'altro, oso fin da ora presentare alla stessa Santità V.ra co' miei ossequi quegli auguri e voti che viva fede, devozione filiale e profonda riconoscenza mi mettono in cuore già pur pensando alle Sante Feste ed al Nuovo Anno. Esaudisca il Signore tutti i desideri del Vostro Cuore di padre di tutti i fedeli; coroni Egli coi più lieti successi tutte le iniziative che la cari-

²⁵² Vide N. 273.

tà di Gesù Vi ispira; allevi la sua ineffabile consolazione le afflizioni di cui l'altissimo ministero Vi è fecondo e le tramuti in gioie dolcissime. Di questo nella sincerità del mio cuore di figlio io prego e pregherò il Signore; la santità V.ra degni benedirmi, mentre baciando con ogni ossequio il S[antissimo] P[iede] mi professo della Santità V.ra etc.

N. 290.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 25 XI 1918.

Data occasione festorum Natalis Christi et Anni Novi iam appropinquantium optima quaeque ei exoptat.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 678r (N.prot. 310).

Eminenza,

Data la distanza e la condizione delle comunicazioni postali V.ra Eminenza mi permette di approfittare del presente corriere per presentarLe, come faccio col più devoto ed affettuoso ossequio tutti per auguri e voti (che sono pure quelli del nostro Pellegrinetti) per le prossime Sante Feste e per il nuovo anno; li compia il buon Dio concedendoLe ogni più eletta e desiderata benedizione come io ve lo prego e pregherò. E voglia l'Eminenza V.ra riconoscere e gradire in queste mie semplici parole non una fredda formola d'uso ma la sincerità intera de' sentimenti coi quali baciando la Sacra Porpora mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma etc.

N. 291.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 25 XI 1918.

Certiozem eum reddit de terminis consecrationis episcopalis recens nominatorum ordinariorum quinque dioecesium: Rigensis, Vilnensis, Podlachien-sis, Lublinensis, Camenecensis et possessionis cuiuscunque dioecesis a sin-

gulis eorum adeundae; nuntiat administratorem apostolicum dioecesis Vilnensis, Casimirum Michalkiewicz, ab auctoritatibus Germanicis e custodia liberatum esse et suggerit, ut ob necessitates eiusdem dioecesis tres episcopi auxiliares nominentur.

Or.(ms.): Vaticani, Arch. CNEE, Russia-Polonia 518 s.f. (N. prot. 87 092).

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 681r-v (N.prot. 311).

- Ed. Polonice: *Stolica Apostolska a biskup Matulewicz*, nr 50, p. 99-100.

Eminenza,

Ho l'onore di render noto all'Eminenza V.ra che ho ormai potuto notificare a tutti quanti i neo-eletti vescovi residenziali (Riga, Vilna, Podlachia, Lublino, Kamieniec) la graziosa provvida facoltà loro fatta dal Santo Padre di farsi consacrare e prendere possesso delle rispettive diocesi senza attendere le bolle²⁵³. Quello di Podlachia e quello di Lublino furono anzi già qui consacrati la scorsa domenica (17 corrente), come già accennavo nell'ossequioso mio foglio N° 282²⁵⁴. Quello di Kamieniec sarà consacrato la prossima domenica a Cracovia, quello di Vilna il 1 dicembre a Kowno; certo sarebbe stato meglio Kamieniec invece di Cracovia e Vilna invece di Kowno; ma forse le attuali condizioni de' paesi non lasciavano molta libertà di scelta. Non so ancora dove e quando sarà consacrato il vescovo di Riga.

I giornali di qui annunciavano ieri la liberazione di Mons. Michalkiewicz da Maria-Laach e la sua venuta in automobile di governo a Berlino, d'onde proeguirebbe per Vilna. Dovendo rispondere a lettera di Mons. Matulewicz mi sono permesso di insinuargli che se ha in vista candidati per suoi Ausiliari, ne faccia la proposta²⁵⁵. Di Ausiliari Vilna ne avrebbe tre: in Vilna stessa, in Troki e in Brest, che ben risponderebbero alle tre nazionalità della diocesi, Bianco-Russi, Lituani e Polacchi. Vero è - e mi reco a dovere di segnalarlo a V.ra Eminenza - che nei lamenti polacchi per la nomina del Lituano Mons. Matulewicz (lamenti che già accennavo a V.ra Eminenza²⁵⁶) è già detto che anche se gli Ausiliari saranno Polacchi (si direbbe dunque che sono attesi e desiderati) sarà magro compenso a quella nomina.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma

(^a-umil.mo, dev.mo, obl.mo servo
Achiille Ratti Visitatore Apostolico^a)

a-a) *Manu propria.*

²⁵³ Cfr. ANP LVII/2, N. 247-249, p. 299-301.

²⁵⁴ Cfr. N. 269.

²⁵⁵ Cfr. N. 281.

²⁵⁶ Cfr. ANP LVII/2, N. 233, p. 279.

N. 292.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 25 XI 1918.

Significat moderatores Poloniae - ad satisfaciendum necessitatibus exercitus - desiderare quam celerrime episcopum castrensem habere et addit sibi esse relatum ad hoc munus obeundum maxime idoneum a multis existimari Vladislaum Bandurski, epum titularem Cytoniensem.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 684r-v (N.prot. 312).

Eminenza

Vengo informato da fonte almeno ufficiosa che questo Governo desidera d'avere al più presto un Vescovo Castrense per l'esercito polacco che viene formandosi, anche si assicura che sarebbe desideratissimo il vescovo titolare di Cidonia, Mons. Ladislao Bandurski²⁵⁷, che fu già colle legioni polacche durante guerra contro i Russi ed ora se ne sta ritirato a Vienna²⁵⁸. Ho un ricordo confuso che Mons. Bandurski s'è trovato in qualche difficoltà, ma in stando la partenza del corriere non posso ora venirne in chiaro; e probabilmente V.ra Eminenza è già informatissima al proposito.

Ho insinuato, in ora di massima, al mio informatore che sarebbe in ogni caso assai meglio fare più di una proposta, affinché la Santa Sede possa liberamente scegliere. Le sarò grato di eventuali istruzioni che V.ra Eminenza credesse darmi in proposito; intanto con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma etc.

N. 293.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 26 XI 1918.

Nuntiat se nulla interposita mora disposuisse, ut summa pecuniae in libellis Italicis, par summae in nummis Russicis a duce Matthia Radziwiłł apud visitatorem apostolicum depositae, comitissae Malatesta solveretur.

²⁵⁷ Epus Vladislaus Bandurski, cfr. ANP LVII/1, A. 3, notam 40, p. 320.

²⁵⁸ Cfr. N. 295.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 503r (N.prot. 417).

Ill.mo Signore,

Mi è regolarmente pervenuto il pregiato Rapporto del 28 ottobre u.s. (N° 231)²⁵⁹, ed ho senza indugio disposto che sia rimesso alla Signora Contessa Malatesta l'equivalente in moneta italiana dei 568, 75 rubli depositati presso la Signoria V.ra dal Signor Principe Mattias Radzwill.

Nel rendere di ciò intesa la Signoria V.ra mi è grato approfittare dell'opportuno incontro per confermarle l'attestato della sincera stima con cui godo professarmi di V.ra Signoria Ill.ma

aff.mo per servirla
(a-P. Card. Gasparri^{a)})

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 294.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 27 XI 1918.

Visitor apostolicus, pergens relationes de visitationibus in dioecibus Poloniae peractis, hic prolixius et accuratius refert de itinere in dioeceses Vladislaviensem et Plocensem facto, necnon de brevi visitatione cuiusdam paroeciae in archidioecesi Varsaviensi sitae. Describit salutationes et homagia sibi a fidelibus et clero praestita, actiones liturgicas, visitationes in seminariis, ecclesiis cathedralibus, paroeciis variisque institutis dioecesanis factas et exhibet immensam devotionem atque observantiam cleri et fidelium erga Sedem Apostolicam. Neque praetermittit proprietates et aspectus singulorum locorum et cultus civilis nationis Poloniae.

Or. (ms.): Vaticani, Arch.CNEE Russia 540 s.f. (N.prot. 86265).
Min.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 660r-668r (N.prot. 306).

²⁵⁹ Cfr. ANP LVII/2, N. 223.

Eminenza,

Faccio seguito al mio ossequente rapporto 20 novembre 1918 (N° 272)²⁶⁰.

Włocławek^{a)}

La sera del giorno 21 settembre, verso le 9, giungevo a Włocławek col Dr. Pellegrinetti e Mons. Kępiński. Il neoeletto Vescovo di Lublino, Mons. Fulman, e gli Ausiliari Mons. Krynicky e Mons. Owczarek con gli altri del clero sono alla stazione, anzi al treno, guidati dal loro Pastore Mons. Zdzitowiecki, che mi accoglie e saluta con elevate parole e con la cordialità, anzi l'entusiasmo, che sono sua nota personale tanto simpatica ed apprezzata e con la quale già salutavami, il primo in terra polacca, il giorno 29 maggio al mio passaggio per Varsavia. Fuori della stazione, non ostante la pioggia, una massa di popolo mi accoglie con ripetuti evviva, fra i quali mi reco all'Episcopio.

Solo la mattina seguente, una splendida mattina, potei rilevare e godere l'amenità della regione circostante, segnatamente nel raggio visuale dell'Episcopio. Sosto in riva alla Vistola, che gli scorre davanti larga, limpida, maestosa, fra due linee di colline abbastanza rilevate, specialmente sull'opposta sponda verdeggiante e seminata di case, il palazzo vescovile di Włocławek è arriso da una vista veramente incantevole, alla quale punto nuoce, anzi direi giova, il lunghissimo ponte di recente costruzione, che in linea ardita e leggera cavalca il fiume a monte ed in prossimità dell'Episcopio stesso.

Alle 9³⁰ Monsignor Vescovo mi presenta tutti e singoli i membri del Rev.mo Capitolo, dopo di che, preceduto da lunga processione splendida di apparati e di uniformi, di distintivi e di costumi, di stendardi e d'immagini, di fiori, sempre fra due masse imponenti di popolo non so se più riverente o più festante, venivo alla Cattedrale di un bel gotico vistolano del primo cinquecento, vasta, splendidamente adorna, letteralmente stipata; si può ben dire che tutta Włocławek (e conta 40 500 di soli cattolici) si era riversata all'episcopio e alla cattedrale. Ardente saluto del Vescovo al Visitatore con non meno ardente presentazione di questo al popolo, del popolo a questo; Santa Messa Pontificale, discorso più volte sottolineato dalla commozione del pubblico²⁶¹, benedizione papale, ritorno all'episcopio con la stessa grandiosa processione e folla.

All'Episcopio un'altra piccola, ma eletta folla mi attendeva: i presidenti del Consiglio Comunale, del Tribunale, della Banca locale; le rappresentanze dei commercianti, dei grandi e piccoli proprietari, di veri e propri conta-

²⁶⁰ Cfr. N. 268.

²⁶¹ Vide A. Borowski, *Papież a Kościół. Mowa wygłoszona z powodu przybycia do Włocławka wizytatora Apostolskiego ks. A. Ratti, dnia 22 września 1918 roku w Bazylice katedralnej*, KDKK, 12 (1918), p. 270-274.

dini; i direttori e le direttrici de' ginnasi e delle altre scuole superiori; scout-boys e ginnasti, società per lo studio ed illustrazione del paese e Commissione d'Igiene. A queste presentazioni altre se n'aggiungevano poco appresso e precisamente delle notabilità del clero e del laicato, che erano state invitate al pranzo. Dopo il quale (interminabile, né solo per la copia de' brindisi, come è qui uso abbastanza comune) rimaneva ancora giusto il tempo per visitare nelle loro sedi la Società Operaia Cattolica e la Gioventù Cattolica, molto fiorenti e che gareggiarono nobilmente in simpatiche e festose accoglienze.

La mattina di lunedì - 23 settembre - dedicavo quasi interamente al Seminario, cominciando dal celebrarvi la S. Messa con la Comunione Generale de' 130 chierici. Visitavo poi la casa, la biblioteca, il museo, interessantissima visita. Il Seminario di Włocławek è certamente uno de' più antichi, essendo stato aperto nel 1560 ed ha saputo conservarsi e funzionare egregiamente non ostante la condizione incredibilmente difficile qui creata in questi ultimi anni dalla guerra e dalla occupazione; e non è certamente poco merito di quelli che nei diversi rami lo governano, nominatamente del Rettore Mons. Krynicki e del Vescovo che del suo Seminario è innamorato e fiero e non a torto ad esso, dopoché a Dio, attribuisce di non avere avuto nel suo clero un sol mariavita²⁶². La visita era coronata da una riuscita Accademia, di cui mi porto la più grata memoria.

Altre visite riempiono il resto della giornata; alla chiesa di S. Vitale, la parrocchia primamente edificata nel 1339, ed alla chiesa de' Riformati; al ginnasio maschile ed al ginnasio femminile, vescovile l'uno e l'altro; all'orfanotrofio, all'ospizio pei vecchi, alla cucina e scuola de' figli de' poveri, alla scuola femminile di agricoltura, alla casa di quiescenza de' preti emeriti, istituzioni queste tutte più o meno dovute all'iniziativa veramente provvida di Mons. Zdzitowiecki, che di gran cuore e liberale egli stesso, trova sempre largo e generoso concorso nel suo gregge. Era quasi notte, quando visitavo la casa (con laboratorio e scuola professionale) dei "Servi di Maria", in sostanza veri Terziari di S. Francesco.

Il giorno appresso (martedì 24 settembre) ero di buon'ora all'ospedale delle Suore di S. Vincenzo e vi celebravo la S. Messa; visitavo poi la tipografia e la libreria, anche circolante, vescovile, dove si stampa il quotidiano la "Parola Polacca" (Słowo Polskie), il bollettino parrocchiale di Włocławek, ed altre pubblicazioni di propaganda cattolica; l'ultima visita era riservata alla Cattedrale ed a' suoi cimeli. Alle 11³⁰ mi congedavo dal Vescovo, dai suoi

²⁶² Membrum Societatis Sacerdotum Mariavitarum, a. 1893 a Maria Kozłowska (1862-1921) conditae, quam Sedes Apostolica a. 1904 solvi iussit. A. 1906 sacerdotes, qui Mariae Kozłowska et sac. Ioanni Kowalski (1871-1942) fideles manserunt, condiderunt Ecclesiam Vetero-catholicam Mariavitarum.

Ausiliari e prelati (così chiamano qui in Polonia le dignità Capitolari) e partivo alla volta di Płock²⁶³.

Płock^{a)}

L'andata da Włocławek a Płock mi espose al pericolo di una piccola complicazione.

Fra Włocławek e Płock la comunicazione più spedita e più comoda è per la Vistola, e vi si mantiene infatti, per quanto ridotto, un servizio purchessia di piccoli battelli a vapore frequentati e infestati da ebrei, quasi soli a muoversi qui e sempre in moto, come quelli che hanno in mano quasi tutto il piccolo commercio ed, ora più che mai, il contrabbando. Mons. Vescovo aveva appunto pensato al mio trasporto pel fiume in un vapore riservato ed aveva fatto all'uopo officiare il Comandante tedesco, nulla di simile potendosi fare senza il suo permesso. La cosa sembrava bene intesa e combinata, quando il Comandante faceva dire che nessun vaporetto decente era disponibile, e quasi a compenso metteva a disposizione il suo automobile, non senza gran meraviglia di tutti non abituati affatto a cortesie di tal genere. Ma c'era una condizione o un sottinteso, che non venne fuori se non all'ultima ora, seppure non è stata una ispirazione od una necessità all'ultima ora sopravvenuta; il Comandante voleva venir meco fino a Płock, dovendo egli, come diceva, già recarvisi. Ora, a parte la motivazione, era impossibile, dati i rapporti e gli umori tra occupanti ed occupati in questa zona, che il Visitatore Apostolico facesse la sua entrata in Płock, sedendo al fianco del Comandante tedesco, tanto più sapendo della grande aspettazione e dei grandi preparativi per la entrata medesima. La difficoltà venne felicemente sciolta e superata per il volenteroso intervento di alcuni signori presenti al solenne pranzo del giorno 22. Essi si offerse di combinare fra loro e con amici, così che io potessi fare il tragitto in carrozza, cambiando opportunamente i cavalli. Il cambio, anzi il quadruplice cambio, diveniva necessario, trattandosi di un percorso di circa 80 chilometri da farsi con qualche velocità per non arrivare troppo tardi a Płock. L'offerta venne subito accettata con riconoscenza; si mandò a ringraziare il Comandante con dirgli che buoni signori avendo offerti i loro cavalli non s'era potuto non accettare.

Da Włocławek a Kowal (circa 6 000 abitanti) mi portarono i cavalli di Mons. Vescovo; da Kowal a Lubień (circa 5 000) quelli del sig. Komecki; quelli del sig. Ciechomecki da Lubień a Łanięta; quelli dei signori Baczyński e Wiganowski da Łanięta a Gostynin (10 000), e finalmente quelli del sig. Godlewski²⁶⁴ da Gostynin a Płock. A Kowal ed a Lubień, ancora della diocesi

²⁶³ Relationem in lingua Polonica de visitatione Achillis Ratti Vladislaviae facta vide in: [Rudolf Filipiski], *Wizytator Apostolski we Włocławku*, KDKK, 12(1918), p. 226, 232.

²⁶⁴ Stanislaus Alexander Godlewski (1867-1933), iuris peritus, bis senator Reipublicae a Factione Nationali deputatus. Praefuit Consilio Generali Iudiciorum Civilium Corporationis Nobilium

di Włocławek, ed anche a Łanięta non solamente i signori de' cavalli, ma clero e popolo erano prevenuti del passaggio del Visitatore, e non fu possibile non contentare questi e quelli con una breve visita alle rispettive chiese e case, con le ormai solite, ma sempre commoventi tradizionali cerimonie dell'ospitalità, e le dimostrazioni di viva fede, alle quali ero ben lieto di poter corrispondere con la benedizione papale, grazie alla larghezza usatami dal Santo Padre. Se non che tutto questo con lo spavento non una ma due volte messo ai cavalli tra per la musica e per la folla, già metteva in non lieve ritardo il mio arrivo a Gostynin.

Fu quindi in certo senso fortuna che in questo importante centro (appartenente alla diocesi di Varsavia) non fosse potuto arrivare avviso del mio passaggio, altrimenti che con la carrozza ed i cavalli, che il sig. Godlewski vi aveva mandato venendo egli stesso a salutarmi anche a nome del fratello Mons. Godlewski, ausiliare di Żytomierz, e a dirmi (a compimento di pratica già da tempo avviata), che col fratello medesimo e con tutti i suoi mi avrebbe atteso la sera del giorno 27 a Luszyn, sua residenza di campagna, dove i suoi cavalli mi avrebbero condotto da Płock, ripassando da Gostynin, e donde avrei potuto facilmente raggiungere la ferrovia per Varsavia. Sostai a Gostynin il tempo necessario e sufficiente per fissare quest'itinerario col sig. Godlewski e salutare il Decano del luogo²⁶⁵, che già avevo conosciuto a Varsavia.

Alle 5³⁰ rimonto in carrozza e dopo poco più d'un'ora di cammino, tra i più ameni fin qui percorsi, tra boschi quasi continui, riesco sull'altipiano nel quale la Vistola si è aperta un passaggio abbastanza profondo tra ripe alte e ripide così da dare alla regione un aspetto affatto collinoso. Siamo poco lontani dal ciglio dell'avvallamento fluviale e nell'ultima luce del giorno ci si mostra magnifica vista, la città di Płock, fra le più antiche di Polonia, che bellamente corona il ciglio della riva opposta e con qualche lembo di abitato (il grosso della città, circa 30 000 di cui quasi una metà ebrei, si stende nel piano retrostante) discende fino al lunghissimo ponte sul quale tra poco passeremo; al di qua del ponte ed al suo livello si stende lungo il fiume Radziwie, una borgata di circa 5 000 anime, l'ultima della diocesi di Varsavia da questa parte; più su, verso il ciglio, dove siamo oramai quasi giunti, sorgono alcune più che case capanne, dette Góry "Montagne": in Polonia non c'è bisogno di elevarsi molto per meritarsi un tal nome. E fino a Góry, che è quando dire a quattro chilometri da Radziwie, mi era uscito incontro e lì da tempo parecchio mi aspettava Sua Eccellenza il Vescovo di Płock, Mons. Nowowiejski, con una rappresentanza dei suoi "prelati" e con un drappello di banderj di Radziwie.

Agricultorum et fuit etiam vicepraeses Consilii Principalis eiusdem Corporationis. A. 1922 adeptus est dignitatem secreti cubicularii pontificii.

²⁶⁵ Munere decani et parochi in Gostynin ab a. 1910 functus est sac. Eduardus Szczodrowski (1875-1930), ab a. 1926 canonicus Capituli Primatialis Loviciensis.

Già ripetutamente mi ero incontrato con Mons. Nowowiejski a Varsavia; non sostammo che il tempo indispensabile pel mutuo cordiale saluto, per le presentazioni e per la sommaria giustificazione del mio ritardo, giustificazione due e tre volte dovuta a Mons. Nowowiejski, che oltre ad essere così buono e gentile, come la sua presenza lì diceva, sapeva in grande attesa la folla che aveva lasciata al di là del ponte, ed è poi un uomo tutto energia e ordine e puntualità. Ripartimmo subito coi cavalli al gran trotto giù per la discesa abbastanza sensibile e fummo in pochi minuti a Radziwie, dove fu di nuovo indispensabile un'altra breve sosta. All'ingresso dell'abitato, sotto arco trionfale tutto fiori e banderuole dai colori pontifici, in mezzo a gran folla di popolo e con due contadini recanti il pane ed il sale, attendeva il parroco del luogo, un venerando sacerdote che con voce commossa m'interpretava il saluto rivoltomi da due contadini a' nome de' loro conterranei, e nonostante gli accenni di Monsignore al ritardo, mi leggeva il suo saluto particolare tutto spirante, come l'altro e più, gratitudine a Dio ed al suo vicario, per l'invio del Visitatore Apostolico, e chiedente come somma grazia la benedizione papale, che impartivo, mentre tutta quella folla cadeva, come un sol uomo, in ginocchio.

Giungemmo al di là del ponte che già imbruniva; una folla immensa attendeva, che dalla testa del ponte stendevasi su per il pendio; e tra la folla già disegnvasi il lunghissimo corteo; una linea di torce candele candelabri e fanali e stendardi e simulacri e fiori. Scesi di carrozza all'uscire del ponte subito incontrato e salutato dalle rappresentanze della città con l'usato simpatico cerimoniale; rimasi veramente stupito e commosso, mentre Monsignore Vescovo (stupito egli stesso ed un poco anche fiero) mi diceva che da ben due ore ero aspettato, e che ancor più grandioso e solenne sarebbe stato il ricevimento senza il mio ritardo, ch'egli medesimo si affrettava a spiegare, sia ivi stesso a quanti potevano udirlo, sia poi nella conversazione e nei giornali; così la spiegazione fu ben presto generalmente conosciuta, e la notizia del lunghissimo viaggio con l'incidente dei cavalli due volte spaventati mi valsero affettuose dimostrazioni da parte di moltissimi.

Salimmo rapidamente per l'erta strada, fra due ali ininterrotte di popolo ed entrammo nella Cattedrale, anch'essa stipata e tutta lumi e fiori: accoglienze e preci di rito, il canto del Te Deum, saluto al Visitatore Apostolico dal pergamo, benedizione col SS. Sacramento dal Visitatore stesso impartita.

Alle 8 incirca eravamo all'episcopio per una rapida cena; rapida, perché la giornata non era finita e ci attendeva ancora una ben preparata Accademia in Seminario. Veramente l'Accademia doveva aver luogo alle 8; ma Monsignor Vescovo di Płock non è uomo da perdersi o imbarazzarsi per così poco: diede gli ordini e contr'ordini opportuni e l'Accademia ebbe luogo alle nove con grande concorso di tutte le notabilità del clero e del laicato citta-

dino; e fu accademia scientifica, letteraria, musicale, tutta ispirata e dominata dal pensiero del Santo Padre presente nel suo Visitatore.

Il piacere che provo quasi riandando e più tranquillamente contemplando i luoghi, le persone e le cose passate come in rapida rassegna durante il viaggio mi ha fatto più prolisso di quanto forse non conveniva nel farne rapporto a Vostra Eminenza; ma ora ho modo di redimere la prolissità con una scorciatoia efficacissima, pur dando il più esatto conto dell'impiego del tempo mio ed insieme un'idea altrettanto compendiosa che piena delle cose vedute e fatte e del metodo tenuto da Monsignore di Płock per farcele vedere o fare. Per ottenere tutto questo non ho che ad inserire l'orario quale fu preparato da Monsignor Vescovo per i giorni che avrei passato a Płock: basterà premettere che l'orario venne fedelmente, stavo per dire eroicamente, osservato, salvo il disappunto iniziale, riparato nel modo già detto.

Feria IV (25 Septembris):

Hora 7³⁰ - Missa in Instituto S. Angeli Custodis (ricovero e casa di rieducazione cristiana per traviate e pericolanti, governato da religiose di vita nascosta, che il simile hanno a Varsavia);

9⁰⁰ - Museum Cathedrale;

9³⁰ - Conferentia Decanorum (interessantissima e durata cinque ore quasi ininterrotte, con ritardo non lieve del punto seguente);

14⁰⁰ (15⁰⁰) - Prandium in Seminario;

16⁰⁰ (16³⁰) - Visitatio Asili Societatis Beneficentiae (pio ricovero per i bambini) et dein homagium puerorum Sacerdotis Strojnowski²⁶⁶ (odierno direttore spirituale del Seminario e grande benefattore della prima gioventù di Płock);

17⁰⁰ - Hospitale SS. Trinitatis;

18⁰⁰ - Apud parochum loci;

20⁰⁰ - Apud "Democratiam Christianam".

Feria V (26 Septembris):

Hora 9⁰⁰ - Visitatio Bibliothecae "Societatis Litterariae";

10⁰⁰ - Missa solemnis in Cathedrali;

12⁰⁰ - Praesentatio cleri et civium Plociensium (ed anche i maggiori ebrei vollero esser presentati), Homagium fidelium ex parochiis ruralibus et iuventutis ex scholis mediis (oltre alle scuole elementari

²⁶⁶ Sac. Iosephus Strojnowski (1872-1941), actionis socialis promotor. Presbyteratus ordine a. 1894 suscepto in curam animarum incubuit. A. 1911-1918 director spiritualis in seminario dioecesano Plocensi et magister religionis in scholis publicis. A. 1918 condidit "Societatem Catholicam Amicorum Iuventutis et Liberorum Plociae". A. 1919 prae fuit Secretariatui Dioecesano Plocensi Negotiis Socialibus praeposito. Fuit canonicus, deinde praelatus capituli ecclesiae collegiatae Pultoviensis. Die 10 III 1941 a "Gestapo" comprehensus, 1 XII 1941 in campo captivis custodiendis Soldaviae (Działdowo) destinatus mortuus est.

sono in Płock due ginnasi maschili e due ginnasi femminili, ed una scuola per organisti di Chiesa);

13⁰⁰ - Prandium in palatio episcopali;

15⁰⁰ - "Stanisławówka" e "Schronisko" (orfanotrofia rispettivamente e pio ricovero aperti, mantenuti e governati da Mons. Ignatio Lasocki²⁶⁷, Prelato Domestico di Sua Santità, uomo di grande carità e tenuto in grande concetto quasi d'un piccolo "Don Bosco" presso i suoi concittadini), - deinde Imielnica (una parrocchia di campagna assai vicina a Płock con la chiesa di legno) - Caena apud praesidem Capituli.

Feria VI (27 Septembris):

Hora 7⁰⁰ - Missa in Seminario dioecetano (e Comunione generale) et visitatio aularum Seminarii (uno dei meglio organizzati come dirò a suo luogo nel VI ed ultimo rapporto riservato alle osservazioni e informazioni raccolte nel mio viaggio²⁶⁸).

In Seminario avevo anche la grata sorpresa d'una breve Accademia, nella quale superiori e chierici davano a me ed io a loro il saluto della partenza, come nella prima grande Accademia ci eravamo scambiati il saluto dell'arrivo. Nel ritorno all'episcopo Mons. Nowowiejski si ricordava che ad oggi era stata trasferita la visita alla Cattedrale ed al suo tesoro, visita non potuta assolutamente farsi ieri, ed anch'essa venne fatta. Ne valeva la pena: la Cattedrale di Płock è un bel campione di architettura romanica, che risale al secolo XII e fu oggetto di recente, savio restauro. Il suo interno è adorno di monumenti di grande antichità ed importanza storica; conservano notevoli cimeli il suo museo ed il suo tesoro²⁶⁹.

Erano ormai le 11⁰⁰, l'ora stabilita per la partenza. Monsignor Vescovo volle accompagnarci nella sua carrozza con il neoeletto suo Ausiliare Mons. Szelażek fino a Góry; in altra carrozza ci seguivano il venerato parroco di Radziwie ed il suo coadiutore venuti a prendermi con un drappello di banderj, che ci scortarono pure fino a Góry, dov'erano venuti ad incontrarci all'arrivo e dove si trovavano i cavalli del sig. Godlewski, che mi avevano a condurre a Gostynin.

Luszyn^{a)}

Chi da Płock vuol raggiungere la ferrovia per Varsavia nel punto meno lontano deve recarsi a Kutno, che dista dalla città una quarantina di chilo-

²⁶⁷ Ignatius Leonardus Lasocki, cfr. ANP LVII/2, notam 455, p. 240.

²⁶⁸ Vide N. 403.

²⁶⁹ Relatio de visitatione in dioecesi Plocensi facta publicata est in "Miesięcznik Pasternski Płocki", 13(1918), p. 198-200; cfr. M. M. Grzybowski, *Kalendarium życia Antoniego Juliana Nowowiejskiego biskupa płockiego 1908-1941* [Calendarium vitae Antonii Iuliani Nowowiejski episcopi Plocensis 1908-1941], Płock 1992, p. 85-86.

metri: la cortesia del sig. Godlewski con una lieve deviazione ci offriva una sosta e un poco di riposo a Luszyn, villaggio di poco più che 1500 anime, dove quel signore ha le sue terre e la sua dimora in campagna. Ripassammo a Gostynin, e goduta per breve ora l'ospitalità di quel Decano, da lui accompagnati partimmo per Luszyn, nel tiro a quattro di là mandato a prenderci. Tutto quello che in grande si era ripetuto a Włocławek ed a Płock, si ripeté in piccolo, ma in modo compitissimo a Luszyn: brillante accompagnamento di banderj, festoso e devoto concorso della popolazione, archi di trionfo al confine della parrocchia ed all'ingresso della villa, pane e sale offertomi e dal popolo al limite della parrocchia e dagli ospiti alle soglie della casa, convegno delle notabilità del luogo e dei dintorni. Particolarmente piacevole ed utile mi era la conversazione di Mons. Godlewski, fratello del proprietario e vescovo ausiliare di Żytomierz, che mi dava le più larghe ed interessanti informazioni sulle condizioni dell'Ucraina, informazioni delle quali mi favoriva pur anche un riassunto scritto, che avevo già l'onore di trasmettere all'Eminenza V.ra²⁷⁰.

Il giorno appresso celebravo la S. Messa nella parrocchiale del luogo, impartendo la benedizione papale alla popolazione accorsa. Non le campane l'avevano convocata: qui, come in tutta l'occupazione germanica, la requisizione militare le ha fatte scomparire; scomparire non vuol dire consegnare: a Luszyn le si erano immerse in un profondo stagno e lo stesso mi si assicura essersi fatto in molti altri luoghi (in Polonia è frequenza grande di tali stagni), altrove furono seppellite. Gravi pene collettive (multe, presa d'ostaggi) erano comminate per tali trafugamenti; forti mancie proporzionate all'entità delle campane ed all'avidità ed al grado dell'ufficiale incaricato (nel qual genere gli ultimi anni non soltanto distrussero la fama di incorruttibili che gli occupanti si erano fatti nei primi, ma sostituirono la fama contraria), compivano solitamente l'opera e mettevano tutto in tacere.

Un poco prima di mezzodi, in compagnia di Mons. Godlewski, andavo a Łowicz a prendere il treno, che al tramonto mi deponeva alla stazione di Varsavia. Il mio viaggio di visita per il Regno (salvo Sejny che spero visitare andando in Lituania) era terminato e, grazie a Dio, felicemente terminato. Non mi resta perciò che sottomettere all'Eminenza V.ra le osservazioni e le informazioni durante il viaggio stesso raccolte, che è quello che farò, come anche sopra accenno, nel prossimo ed ultimo rapporto.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma ^(b)umil.mo, dev.mo, obl.mo servo

Achille Ratti
Visitatore Apostolico^(b)

a) *Hunc titulum ipse Achilles Ratti in margine adscripsit.*

b-b) *Manu propria.*

²⁷⁰ Cfr. ANP LVII/2, N. 218, p. 253.

N. 295.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 27 XI 1918.

Refert moderatores Poloniae cupere, ut ad dignitatem episcopi castrensis epus Vladislaus Bandurski evehatur. Nuntiat epistulam pontificiam ad aepum Alexandrum Kakowski datam, dignitatem cardinalis ei praenuntiantem, in actis diurnis Polonicis esse publicatam. Exhibet supplicationem recens nominatorum episcoporum Polonorum petentium facultatem benedictionem apostolicam in ingressibus et visitationibus pastoralibus fidelibus impartendi. Proponit petitionem administratoris apostolici dioecesis Lublensis et Podlachiensis, et earum recens nominatorum episcoporum, ut aliquae normae Codicis Iuris Canonici usque ad eorum ingressum ad tempus suspendantur.

Min. autogr. ("cifra" et textus): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 563r-565r
 (N.prot 315) Cifra P12.

Cop. textus (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 687r.

[Numero] 12. Spedito per occasione Vienna nuovo corriere²⁷¹. Questo governo desidera Vescovo Castrense Mons. Bandurski. Giornali polacchi pubblicarono lettera Pontificia nomina cardinale arciv[escovo] Varsavia; essa fu quindi pubblicata senza omissione anche qui. Vescovo Kamieniec Vilna Podlachia supplicano facoltà benedizione papale con indulgenza per loro ingresso e prima visita pastorale ciascuna parrocchia. Amministratore Lublino con Podlachia ottenne facoltà differire esecuzione alcune disposizioni nuovo codice fino ingresso vescovo; i due vescovi supplicano facoltà differire stessa esecuzione a 6 mesi dall'ingresso prossimo. Ossequi.

A. Ratti

N. 296.

Ministerium Rerum Exterarum
Achilli Ratti

Varsaviae, 27 XI 1918.

²⁷¹ Cfr. N. 288-292.

Visitor apostolicus certior fit regimen Polonicum nullum impedimentum interpositurum esse, quin telegrammata notulis arcanis exarata ex Visitatione Apostolica libere mittantur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 441r (N.prot. 317).

Monseigneur,

Conformément à Votre demande²⁷², j'ai l'honneur de Vous faire part, que l'expédition de Vos dépêches chiffrées ne trouvera de la part du Gouvernement Polonais aucune difficulté.

Je prie Votre Excellence de bien vouloir agréer l'expression de mon respect le plus profond.

Pour le Ministre des Affaires Etrangères:
(a-T. Filipowicz-a)

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 297.

Achilles Ratti

Tito Filipowicz, secretario Status in Ministerio Rerum Exterarum

Varsaviae, 28 XI 1918.

Rogat, ut moderatoribus Reipublicae Poloniae gratias agat pro concessa licentia telegrammata notis secretis exarata mittere pergendi.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 688r (N.prot. 318).

Excellence,

En vous remerciant de votre missive du 27 courant P. N° 2553/18²⁷³, je vous prie de porter à la connaissance du Gouvernement Polonais l'expression de ma reconnaissance pour m'avoir consenti de continuer l'expédition de dépêches chiffrées.

²⁷² Litterae hac in re non sunt repertae, verisimiliter agebatur solummodo de petitione oretenus facta.

²⁷³ Vide supra N. 296.

Agrééz, Excellence, l'annonce de ma considération la plus distinguée

A. Ratti
Visiteur Apostolique

N. 298.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 29 XI 1918.

Certiozem eum facit de petitione regiminis Polonici in negotio relationum diplomaticarum inter Sanctam Sedem et Poloniam ineundarum. Praeterea prolixius edocet eum de epo Vladislao Bandurski.

Min. autogre ("cifra" et textus): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 568r (N.prot. 319) Cifra P 13.

Cop. textus (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 690r.

[Numero] 13. Avuto tel[egramma] 15²⁷⁴. La domanda di questo governo per un rappresentante diplomatico della S[anta] Sede in Polonia fu spedita coll'ultimo corriere annunziato col cifrato precedente²⁷⁵. Detto corriere dà notevoli informazioni circa Mons. Bandurski²⁷⁶. Ossequi.

A. Ratti Visitator Apostolicus

N. 299.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 30 XI 1918.

Transmittit notam regiminis Polonici et litteras administri rerum exterrarum continentes petitionem de relationibus diplomaticis inter Poloniam et Sedem Apostolicam ineundis et de nuntiatura apostolica in Polonia instituenda. Paratam voluntatem suam ad pergendum munus suum in Polonia explendum sibi commissum renovat, sed autumat Sedem Apostolicam, si nuntiatura apostolica in Polonia instituat, in locum sui quempiam alium Varsaviam mittere debituram esse.

²⁷⁴ Cfr. N. 278.

²⁷⁵ Cfr. N. 295.

²⁷⁶ Cfr. N. 292.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 658r (N.prot. 305).

Eminenza

Ho l'onore di trasmettere all'Eminenza V.ra la notificazione e la lettera²⁷⁷ di cui faceva cenno il rispettosissimo cifrato mio n. 11²⁷⁸ e che credo e spero torneranno gradite a Sua Santità ed all'Eminenza V.ra come atto di considerazione e di deferenza verso la Santa Sede. Sebbene esso venga da un governo provvisorio²⁷⁹ e possa ben credersi non disinteressato come quello che sembra fatto per contentare od almeno per placare con fermezza il grosso pubblico ispirandosi alle tradizioni del Paese ed ai sentimenti della grande maggioranza al Governo stesso non propizia, com'ebbi già a riferire.

Ho suggerito e pregato che si omettesse affatto ogni cenno al riguardo mio; non ho ottenuto se non un temperamento di forma e l'esplicita remissione alla libera disposizione della Santa Sede. Mi sembra anche di aver capito che si spera e si desidera qui che la risposta anche per quello che riguarda il nuncio non si faccia molto desiderare. L'Eminenza V.ra risponderà quando e come crederà; ma a fare più facilmente intendere ed accettare l'esclusione della mia persona od almeno nessuna presa di impegno a mio riguardo, potrebbe forse servire il fatto della mia destinazione a Visitatore dei paesi exrussi, destinazione, che di natura sua mi obbligherebbe a lunghe assenze e ciò proprio in questi inizi delle pubbliche cose polacche. Aggiunto questo, perché mi sembra possa servire ad una facile perdita di tempo e sgombrare per ciò stesso il terreno alla eventuale risposta di V.ra Eminenza ed anche perché (salva sempre l'ubbidienza assoluta alla volontà del Santo Padre) credo sinceramente che per un'eventuale Nunciatura in Polonia sia altrettanto necessario che facile trovare (se e quando occorrerà) un soggetto più adatto di me che sono della classe del'57 e che con questo e nonostante questo non ho ancor letto per intero un trattato di diplomazia ecclesiastica.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma

umil.mo, dev.mo, obl.mo servo
A. Ratti Visitatore Apostolico

in P.S.

Il "Kurier Warszawski" e probabilmente non esso solo pubblica la notizia dello invio della nota e domanda come sopra.

²⁷⁷ Haec scripta reperta non sunt, cfr. N. 260.

²⁷⁸ Vide N. 277.

²⁷⁹ Agitur de "gubernio", cui inde a 17 XI 1918 usque ad 16 I 1919 praefuit Andreas Eduardus Moraczewski (1870-1944).

N. 300.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, electo epo Vilenensi

Lomża, 30 XI 1918

Refert de colloquio suo cum epo Antonio Karaś habito ad consecrationem episcopalem spectante et hortatur eum, ut ad conferentiam episcoporum Polonorum Varsaviae celebrandam veniat.

Autogr.: Vilnae, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 14r-v

- Ed. Polonice: *Stolica Apostolska a biskup Matulewicz, nr 51, p. 100-101.*

Excellentissime Domine,

Felici fato factum est, ut possem huc pervenire et consecrationi Excellentissimi Domini Jałbrzykowski^{a)280} adsistere; fato etiam feliciori accidit, ut Excellentissimum Dominum Karaś²⁸¹, quem videre ardentem desiderabam, hic invenirem; cum quo, ut res ipsa ferebat, etiam de consecratione Excellentiae Tue locuti sumus. Haec autem sermonum nostrorum summa: Excellentissimus Karaś per sex dies itinerari debuit inter Sejny et Lomsciam²⁸²; quanto tempore itinerandum erit inter Lomsciam et Sejny, inter Sejny et Kaunam? Deinde: notitiae, ut videtur, certissimae, quippe quae ex familia ipsa Domini Episcopi Minscensis proveniunt, dicunt eum aegrotum esse et valde probabiliter non posse tam cito domo exire. Quando erit igitur consecratio Excellentiae Tue? In ista tanta itinerum difficultate et in tali rerum incertitudine, cum ex alia parte et satis commodum sit iter per viam ferream inter Lomsciam et Varsaviam et Conferentia plenaria^{b)} omnium totius Poloniae Episcoporum ad diem 10^{am} decembris sit certissime²⁸³, Deo dante, futura, videtur Excellentissimo Karaś consultius esse, si et ipse post aliquantulam hic quietem ad Conferentiam veniat et Excellentia Tua ad eandem se interim conferat, ubi etiam de Tua consecratione definitive agi poterit. Non nego, imo ultro fateor, huius consilii me auctorem fuisse, prouti et Excellentiam Tuam enixe rogo, ut consilium ipsum velit probare et opere etiam exequi; sic erit et ceteris Coepiscopis Tuis magnum gaudium et Conferentia solemnior erit et utilior et ipse, qui scribo, potero tandem aliquando Te videre et os ad os loqui, prouti ardentissime cupio, unde et ter ad

²⁸⁰ Epus Romualdus Jałbrzykowski, cfr. ANP LVII/2, notam 138, p. 52.

²⁸¹ Antonius Karosas (Karaś), cfr. ANP LVII/1, notam 386, p. 183.

²⁸² Haec oppida 146 chiliometris inter se distant.

²⁸³ Conferentia plenaria episcoporum Polonorum peracta est diebus 10-12 XII 1918.

Te venire conatus sum, sed semper incassum pro temporum iniquitate et negotiorum etiam gravitate, quae me detineant. Multa etiam habeo quae tecum communicem, nec per cartam et atramentum iuvat.

Venias igitur, rogo; quod si forte Excellentissimus Karewicz²⁸⁴ non omnino contentus erit, dicas quaeso ei, me, cum primum licebit, apud ipsum esse futurum, ut et cupio et debeo, et peccati poenitentiam accepturum, quae Ipsi placebit.

Ora pro me et me crede add.mum Tuum in Christo

A. Ratti Vis. Ap.

a) *In textu:* Jałbzcikowski

b) *In textu:* plenariam

N. 301

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 2 XII 1918.

Certiore facit visitatorem apostolicum summum pontificem recens nominatis episcopis facultatem concessisse benedictionem papalem cum indulgentia plenaria tempore visitationum pastoralium impartiendi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 647r Cifra A 16 (N.prot. 321); textus "decifratus" (ms.) servatur in involucro 191 f. 442r-443r.

[Numero] 16. Avuto telegr[amma] n. 12²⁸⁵. S[anto] Padre si è degnato accordare implorata facoltà vescovi indicati, imparte benedizione papale con indulg[en]za plenaria prima loro visita pastorale ciascuna parrocchia. Vescovi Lublino²⁸⁶ e Podlachia²⁸⁷ accordata facoltà differire a 6 mesi loro ingresso, l'esecuzione alcuna disposizione Codice.

(a-Cardinale Gasparri-a).

a-a). Non "in cifra" scriptum.

²⁸⁴ Epus Franciscus Karewicz (Karevičius), cfr. ANP LVII/1, notam 145, p. 78.

²⁸⁵ Vide N. 295.

²⁸⁶ Marianus Fulman.

²⁸⁷ Henricus Przeździecki.

N. 302.

**Praelati et canonici Capituli Cathedralis Vilnensis
Achilli Ratti**

Vilnae, 2 XII 1918.

Respondentes ad litteras visitoris apostolici de noviter nominato episcopo Vilnensi, Georgio Matulewicz, a Capitulo digne excipiendo, oboedientiam, observantiam ac devotionem suam erga Sedem Apostolicam et recens nominatum ordinarium profitentur. Adducentes tamen aliquot exempla nonnullorum episcoporum natione Lithuanorum, qui se erga Polonos non optime gesserant, indicant nimium propriae nationis studium cleri Lithuani et pericula, quae dioecesi Vilnensi ex nominatione episcopi natione Lithuani imminere possint.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 445r-447r (N.prot. 323).

- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 52, p. 102-104.

Excellentissime ac Reverendissime Domine!

Litteras Excellentiae Vestrae de die 12 mensis Novembris anni currentis accepimus²⁸⁸. Pro animadversionibus, quae eis continentur, summas gratias agimus, persuasum nobis habentes eas ex corde Excellentiae Vestrae, amore et benevolentia erga nos pleno, emanasse. Ex parte nostra pro certo affirmamus omnia nos facere, quae amor Ecclesiae et oboedientia filialis erga Sedem Apostolicam a nobis exigunt, in primis nuntio de nominatione Excellentissimi ac Reverendissimi Domini Episcopi nostri Georgii Matulewicz cum plena subiectione recepto, statim e gremio Capituli delegavimus duos Canonicos, qui Mariampoli eum salutarunt debitumque ei homagium exhibuerunt²⁸⁹; pro viribus nostris continue adlaboramus, ut erga eum fiducia et reverentia debita excitetur et augeatur. Duobus Dominicis consecrationem praecedentibus invitati et admoniti sunt fideles de precibus pro Episcopo suo ad Deum fundendis. Ad assistendum consecrationi, quae prima die mensis Decembris Caunae locum habuit, item delegavimus duos Canonicos Capituli²⁹⁰, cum quibus etiam delegatus cleri dioecesani in persona Vicedecani urbis Vilnae fuit²⁹¹. Ut ingressus Episcopi nostri in ecclesiam cathedralem quam solemnissime peragatur atque ipse Episcopus argumenta solida reverentiae et oboedientiae ex parte cleri et populi ubique erga se

²⁸⁸ Vide N. 250.

²⁸⁹ Mariampolim se contulerunt praelatus Franciscus Wołodźko et canonicus Ioannes Uszyłło.

²⁹⁰ Delegati Capituli fuerunt praelatus Carolus Bajko et canonicus Carolus Lubianiec.

²⁹¹ Delegatus cleri fuit sac. Ioannes Kretowicz (natus a. 1871), parochus paroeciae s. Francisci (penes ecclesiam Bernardinorum).

videat, omnia quae necessaria et opportuna esse videntur, facimus atque praeparamus. Honore et vera dilectione prosequimur datum nobis a Sede Apostolica Episcopum eique plenissimam subiectionem et oboedientiam libentissime profitemur.

Ea, quae facimus ad conciliandam benevolentiam Episcopo nostro, huic scopo necessaria putamus non ob defectum in clero et populo sensus amoris et oboedientiae erga Sedem Apostolicam vel legitimos Pastores ab ea designatos, sed propter angorem ob nominatum Episcopum natione Lithuanum. Clerus et populus bene norunt varias persecutiones a nationalistis^{b)} ex clero Lithuano contra Polonos motas; bene pariter mente retinent modum agendi Episcopi Samogitiensis, Excell.mi D.ni Karewicz²⁹², cum Polonis suis dioecesanis, quos etiam statim post ingressum a se peractum tamquam delegatos ex parte Polonorum contra omne ius et fas verbis vehementioribus et contumeliosis tractavit ac increpavit. Suo modo agendi Excell.mus Episcopus Karewicz dioecesanos suos Polonos omnino a se alienavit. In quantum possumus, conamur fiduciam et amorem erga Excell.mum D.num Matulewicz, Episcopum nostrum, excitare, metum tamen nostrum, quid in futuro esse possit, nolumus celare Excellentiam Vestram et aperte declarandum esse censemus, Episcopum in dioecesi nostra exhibendo maiorem favorem uni nationi, quam aliis, facile posse populum exacerbando a se alienare et consequenter benevolentiam etiam erga Sedem Apostolicam eo ipso debilitare et minuere. Quod vero spectat Excell.mum ac Rev.mum D.num Matulewicz, credimus atque speramus eum pro sua magna erga Deum et Ecclesiam pietate et prudentia officii Boni Pastoris rite functurum, nec non gloriam Dei et bonum animarum rebus terrenis et humanis esse antepositurum.

His, quae supra sunt, dictis addere et notare nostrum esse ducimus, omnes decisiones Sedis Apostolicae et in praesenti designatione Episcopi nos cum plenissima oboedientia et perfecta subiectione suscipere, Pontificem Summum amore et reverentia maxima prosequi, simulque pro cura Eius erga dioecesim nostram vere paterna summas gratias ex corde intimo agere. Amore filiali erga Sanctissimum Patrem et Ecclesiam animati minime pro re mala habendum esse nobis putamus informationes de vero statu in dioecesi Sedi Apostolicae eiusque Legatis transmittere, cum tales informationes bono Ecclesiae servire possint.

Ultimis temporibus designatio Archiepiscopi Mohiloviensis Excell.mi D.ni Vincentii Kluczyński²⁹³ et Samogitiensis Episcopi Excell.mi D.ni Francisci Karewicz, quae clerum et populum magno dolore et tristitia affecit, adscribenda esse videtur defectui necessariae informationis. Cum spes affulge-

²⁹² Franciscus Karewicz fuit ordinarius Samogitiensis a. 1914-1926.

²⁹³ Vincentius Kluczyński (1847-1917). Presbyteratus ordine a. 1871 accepto, professor in seminario dioecesano Vilenensi; a. 1896 factus est canonicus Capituli Cathedralis Vilenensis et assessor in consistorio episcopali. A. 1910 nominatur aepus Mohiloviensis et administrator apostolicus dioecesis Minscensis. A. 1914 regimini archidioecesis renuntiavit et assecutus est dignitatem aepi titularis Philippopolitani in Thracia.

re coepisset fore, ut etiam pro nostra Vlnensi dioecesi Episcopus eligeretur, factum est publice notum nationalistas Lithuanos omnem curam adhibuisse, ut Episcopus nonnisi natione Lithuanus Vlnensi dioecesi designaretur²⁹⁴. Iuvantibus se et Gubernio Germanico et nonnullis Episcopis Germanis hi nationalistae Lithuani non semel profecti sunt ad Nuntium Sedis Apostolicae in Bavaria ad finem suum assequendum, cum autem Excell. mus D. nus Michalkiewicz, dioecesis nostrae Administrator Apostolicus, tris petiisset a Gubernio Germanico, ut sibi licentia daretur mittendi sacerdotem a se designatum ad supra memoratum Nuntium Apostolicum. Haec tamen licentia minime ei data est.

Itaque cum ea, quae, ut est dictum, pro designando nobis Episcopo gererentur, et Episcopus natione Lithuanus esset nominatus, nihil mirum, si clerus et populus natione non Lituanius depressione quadam animi affectus timet, ne forte Episcopus prosequatur maiore favore dioecesanos suos Lithuanos quam alios, licet Lithuani incolarum totius dioecesis Vlnensis ad summum sextam partem constituent. Vilnae vero, quae est urbs Episcopalis, nonnisi 2% incolarum habeant.

Maxima cum fiducia ea, quae spectant statum rerum in dioecesi nostra Vlnensi, hisce Excellentiae Vestrae transmittentes, exprimimus sensus summae reverentiae²⁹⁵.

Excellentiae Vestrae servi addictissimi membra Capituli Vlnensis

(^c-Praelatus Carolus Bajko, Praelatus Ioannes Sadowski, Praelatus Ioannes Hanusowicz, Praelatus Franciscus Wołodźko, Praelatus Adamus Sawicki, Canonicus Ioannes Uszyło, Canonicus Carolus Lubianiec^c)

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti*: "Ric. 7 XII 1918. Per mano Herget, Prof. Sem. Minsk²⁹⁶, Risp. 7 XII 1918 e trasmesso per la via indicata dallo stesso".

b) *Supra lineam adscriptum.*

c-c) *Propriis manibus.*

N. 303.

Card. Petrus Gaspari
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 3 XII 1918.

Attestatur relationes visitoris apostolici, spatium temporis a 24 X ad 2 XI 1918 complectentes, ad se pervenisse.

²⁹⁴ Documenta ad hanc rem pertinentia vide in: *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz* [Sedes Apostolica et episcopus Gerogius Matulewicz], p. 72 et sequentes.

²⁹⁵ Cfr. N. 308.

²⁹⁶ Agitur fortassis de sac. Iosepho Herget (nato a. 1879), presbytero archidioecesis Mohiloviensis, philosophiae doctore. Ab a. 1920 referebat negotia ad instructionem et ad personas pertinentia in Curia Episcopali Castrensi exercituum Polonorum et erat iudex in Iudicio Episcopali Castrensi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 504r (N.prot. 418).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Accuso ricevimento a V.ra Signoria Ill.ma dei seguenti Rapporti²⁹⁷:

N° 203, del 24 ottobre u.s., "Ricevuta dei Corrieri ed evasione in merito"²⁹⁸;

N° 210, dello stesso giorno, "Sulla situazione in Russia"²⁹⁹;

N° 217, del 28 ottobre, "Sulle condizioni dell'Ucraina; invocato riconoscimento della Santa Sede"³⁰⁰;

N° 219, dello stesso giorno, "Due plichi di Mons. Dubowski per la Sacra Congregazione dei Sacramenti"³⁰¹;

N° 222, dello stesso giorno, "Protesta contro la deportazione di Mons. Michalkiewicz"³⁰²;

N° 223, dello stesso giorno, "Supplica per dispensa dell'impedimento di consanguinità 2° grado"³⁰³;

e N° 238, del 2 novembre u.s., sul viaggio della Signoria V.ra in Polonia I - Sandomierz³⁰⁴.

Nel ringraziare vivamente la Signoria V.ra per questo invio, colgo volentieri il nuovo incontro per raffermarmi con distinta stima di V.ra Signoria Ill.ma

aff.mo per servirla
(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 304.

Achilles Ratti
Augustino Łosiński, epo Kielcensi

Varsaviae, 4 XII 1918.

Ordinario Kielcensi commendat missos suos, sac. Eusebium Brzeziewicz et sac. Ermenegildum Pellegrinetti, et rogat, ut provinciam ipsis commissam

²⁹⁷ Hoc documentum eo solum consilio hic publicatur, ut ostendatur Secretariatum Status ad-ventum relationum visitatoris apostolici accurate attestatum esse.

²⁹⁸ Vide ANP LVII/2, N. 206.

²⁹⁹ Vide ANP LVII/2, N. 212.

³⁰⁰ Vide ANP LVII/2, N. 218.

³⁰¹ Non est publicatum, nam agitur tantum de litteris comitatoriis.

³⁰² Vide ANP LVII/2, N. 98.

³⁰³ Non est publicatum, nam agitur tantum de litteris comitatoriis.

³⁰⁴ Vide ANP LVII/2, N. 228.

sumendi informationem de iis, quae in paroecia Mstyczów evenerant, faciliorem reddat.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 710r-711r (N.prot. 322).

Excellentissime Domine,

Probe novit Excellentia Tua latorem istarum mearum litterarum Rev.mum D.num D.num Eusebium Brzeziewicz, parochum ecclesiae S. Alexandri Varsaviae³⁰⁵, novit etiam eximiam eius et prudentiam et bonitatem, quarum nomine in toto clero isto summe laudatur et quarum ipse quotidiana et fere domestica iam plusquam sex mensium experientia sum: ex mandato et veluti ex delegata persona mea ad Excellentiam Tuam venit, cuius mandati et delegationis alterum illudque vivens et loquens documentum est qui eum comitatur, Rev.mus D.nus Dr Hermenegildus Pellegrinetti, secretarius meus, qui etiam Excellentiae Tuae optime notus est, ex quo mecum Kielcae fuit et hospitalitate Tua splendida eademque humanissima usus est.

Quod eos miserim, haec causa fuit: perlata sunt ad me, quae in paroecia Tuae dioeceseos Mstyczów nuper acciderunt³⁰⁶; haec autem talia mihi visa sunt, de quibus plenam pro posse informationem sumere non tam iuris quam officii mei sit (missione enim fungor essentialiter informativa), maxime cum non desint rationes dubitandi fore, ut in proximo a Sancta Sede aliquid super illis rebus referre iubeam, quarum iam aliquis fortasse rumor ad ipsam pervenit.

Et quoniam, ut ab Excellentia Tua inciperem, omnia iura exigunt, ipsam Excellentiam Tuam enixe rogo, ut mentem et sententiam suam tam de rebus quam de personis Rev.mos missos meos non secus ac me ipsum docere velit. Hoc enim non solummodo informationis meae fundamentum et caput erit, sed illud etiam efficiet, ut iidem Rev.mi missi mei paratiores sint ad audiendos illos, qui in loco ipso Mstyczów aliquid dicendum se habere putabunt. Omnes enim partes mihi audiendae sunt, in primis quidem quia hoc omnia pariter iura exigunt, deinde etiam ne suspicio partialitatis subrepat.

Obsequia mea Excellentiae Tuae grata sint, cui in Domino me commendo add.mum in Christo

A. Ratti

³⁰⁵ Sac. Eusebius Brzeziewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 201, p. 101.

³⁰⁶ In paroecia Mstyczów condita est "Ecclesia democratica", cfr. N. 380.

N. 305.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 4 XII 1918.

Certiolem facit secretarium status ad notam regiminis Polonici ne unam quidem ex "potentiis centralibus", quae dicuntur, hactenus respondisse et omnes solummodo Consilium Polonorum ("Komitet Polski"), Lutetiae Parisiorum constitutum, pro legitimo agnoscere.

Min. autogr. ("cifra" et textus): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 571r (N.prot. 323) Cifra P 14.

Cop. textus (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 713r.

[Numero] 14. Avuto tel[egramma] 16³⁰⁷. Ringrazio. Qualche giornale qui pubblica che alla nota di questo governo³⁰⁸ finora nessuna Potenza della Intesa risponde dicendosi che essa riconosce solo il Comitato Polacco di Parigi. Ossequi. A. Ratti Vis[itatore] Ap[ostolico].

N. 306.

Michael Karski, praeses societatis "Polska Macierz Szkolna" appellatae
Achilli Ratti

Varsaviae, 6 XII 1918.

Edocet eum de sorte et praesenti actione instituti "Polska Macierz Szkolna" nuncupati, quod sibi imprimis proponebat instructionem seu institutionem publicam in populo diffundere.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 331r-332r.

La Société "Polska Macierz Szkolna"³⁰⁹ a été fondée en 1906. Grâce au travail assidu des hommes pleins de mérite tels que feu Miecislus Brzezinski³¹⁰ et M. Antoine Ossuchowski³¹¹, pendant deux ans, la Société s'est déve-

³⁰⁷ Vide N. 301.

³⁰⁸ Cfr. N. 260.

³⁰⁹ "Polska Macierz Szkolna", cfr. ANP LVII/2, notam 167, p. 59.

³¹⁰ Miecislus Brzeziński (1858-1911), historiae naturalis peritus, rei socialis promotor, publicae instructionis propagator. Per plures annos vicepraeses Societatis "Polska Macierz Szkolna" nuncupatae, praefectus eius sectionum, quae instructionem popularem et scholas promovebant.

³¹¹ Antonius Ossuchowski (1849-1928), advocatus, promotor rei socialis et instructionis publicae propagator, homo politicus, scriptor diurnarius, protector scientiarum et litterarum. Unus ex condi-

loppée avec éclat. En 1908 elle comptait 800 cercles et dirigeait des milliers d'institutions ayant pour but le progrès de l'instruction populaire. Le budget de la Direction Générale dépassait un demi million de roubles. Toute la société polonaise prenait une part active à ce travail régénérateur. En 1908 la "Polska Macierz Szkolna" a été malheureusement supprimée par le gouvernement russe. On a vainement essayé de la faire revivre sous différentes formes. La résistance des autorités russes anéantissait toute tentative de travail systématique et collectif.

Ce n'est qu'au mois de juin 1916 que revit la "Polska Macierz Szkolna". Elle se base sur le même statut qu'autrefois. La Direction et le Conseil d'Administration ayant été reconstitués, on a procédé à la révision du Statut. L'Assemblée Générale du 16 février 1917 a décidé de changer le 1-er paragraphe du susdit Statut. Depuis, la "Polska Macierz Szkolna" est non seulement une institution nationale propageant l'instruction, mais elle a encore un caractère chrétien. Le catholicisme étant la religion de la grande majorité des Polonais, cela donne à la Société un caractère par excellence catholique.

La position de la "Polska Macierz Szkolna" a subi un changement notable depuis la première période de son activité. Le Ministère Polonais de l'Instruction Publique³¹² a commencé à fonctionner, il a attiré à lui la majorité de travailleurs ainsi qu'une grande part de l'attention et du zèle publique. La guerre, la misère qui en résulte et les préoccupations matérielles absorbent trop les forces de la société pour qu'elle puisse en consacrer beaucoup à la propagation de l'instruction, d'autant plus que, depuis la fondation du Ministère Polonais de l'Instruction Publique, ses efforts suivent un double courant. Malgré cela la "Polska Macierz Szkolna" continue à se développer, elle compte actuellement 521 cercles, dirige plus de 1500 institutions propageant l'instruction populaire, elle compte dans ses rangs environ 45 000 personnes et le roulement de fonds de la Direction Générale monte à 2 millions de marcs par an.

La Direction Générale aussi bien que le Conseil d'Administration et la grande majorité de membres et de travailleurs de la "Polska Macierz Szkolna" gardent la fidélité aux idées dont elle s'inspire. Le moment actuel ne peut qu'affermir cette constance, car il est des gens qui s'efforcent de saper les bases mêmes de notre civilisation nationale.

(a-Michel Karski-a)³¹³

a-a) *Manu propria.*

toribus et praeses Societatis "Polska Macierz Szkolna". A. 1922 condidit Societatem Patrocinii Culturalis Polonorum in exteris degentium, a nomine Adami Mickiewicz appellatam.

³¹² Ministerium Cultus et Instructionis Publicae conditum erat decreto Consilii Regentium 3 I 1918 lato.

³¹³ Michael Karski, cfr ANP LVII/2, notam 503, p. 265.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 XII 1918.

Peracta visitatione dioecesium Polonarum scribit ad secretarium status ea, quae animum suum imprimis commoverunt ac percusserunt. In hac prima parte relationis suae, ad clerum pertinente, edocet eum de condicionibus actionis pastoralis cleri, de numero et diligentia sacerdotum dioecesanorum ac religiosorum in cura animarum adhibita, de eorum formatione ascetica et intellectuali, denique de statu ac condizione materiali. Refert de actionibus, quae ab episcopis suscipiuntur, ut sacerdotes ad labores pastorales accuratius praeparentur, et ostendit difficultates, quae hac in re in seminariis dioecesanis Lublinensi et Sejnensi praesertim occurrunt. Describit condicionem ordinum religiosorum virorum ac mulierum, praeter alia tractat de Congregatione Marianorum et Congregatione Sororum a Misericordia s. Vincentii a Paulo, necnon de actione et statu iuridico multarum congregationum vitae absconditae, quae habitu laicali utuntur. Praeterea breviter refert de confessionibus religiosis minoribus: orthodoxa, protestantica, iudaica et de secta "Mariavitarum".

Or. (ms.): Vaticani, Arch.CNEE Russia 540 s.f. (N.prot. 85487); in margine annotationes Iosephi Pizzardo: "I titoli marginali sono ... Ratti; N.B. Questa calligrafia è di Mons. Pellegrinetti, segretario. In genere la copia fatta da Mons. Pellegrinetti rimaneva a Varsavia".

Min.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 692r-708r (N.prot. 320).

Cop.(ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 692 r-708r (N.prot. 320).

Eminenza

(a-Osservazioni donde desunte^a)

Faccio seguito all'ossequioso mio rapporto 27 novembre 1918 (N° 306)³¹⁴, per sottoporre all'Eminenza V.ra le osservazioni raccolte e completate e controllate nel mio viaggio pel "Regno" dico così, perché, come mi sembra legittimo e naturale, raccolgo qui pur quelle osservazioni che sono venute raccogliendo anche d'altronde e segnatamente dalle letture e dalle conversazioni. Se queste erano la necessaria preparazione del viaggio, non poteva il viaggio

³¹⁴ Vide N. 294.

stesso non esserne il naturale controllo e complemento, portandomi a sempre più largo ed immediato contatto con uomini e cose.

(^a-In quale relazione coi rapporti precedenti-^a)

Forse potevano queste osservazioni proporsi senza la premessa del viaggio; ma se questa non era di assoluta necessità, mi sembrò aver tanta ragione di essere da poterne a mala pena giustificare l'omissione.

In primo luogo la materiale narrazione del viaggio per quanto rapida si è prestata a non poche osservazioni fatte secondo che l'occasione si presentava e che difficilmente e con tutt'altro effetto si potevano fare (seppure far si potevano) all'infuori della narrazione medesima.

In secondo luogo la narrazione ha naturale e spontaneo effetto di accreditare in modo altrettanto solido che positivo le osservazioni che mi rimangono a fare dandone la fonte principale e preparandone lo sfondo e la cornice nativa.

In terzo ed ultimo luogo se le osservazioni che sto per comunicare possono sembrare un qualche frutto del mio viaggio e che valesse la pena di raccogliere, il viaggio medesimo ebbe grazie a Dio un altro frutto più immediato e di un valore indubitabile, che non poteva cogliersi se non dal vivo del viaggio stesso. Voglio dire un frutto di consolazione spirituale di migliaia e migliaia di anime, un frutto di risveglio di fede, di grandi e commoventi manifestazioni di fedeltà e devozione alla Santa Sede ed al Sommo Pontefice in mezzo a innumerevoli popolazioni di città e di campagna, frutto rinnovatosi, dove più e dove meno, ma senza eccezione ad ogni tappa, ad ogni sosta, ad ogni passaggio nella mia rapida corsa per il "Regno", frutto del quale non vedo come potessi dare una qualche idea concreta e positiva, se non colla indicazione, almeno sommaria, dell'itinerario.

Divisione^a)

Distribuisco le osservazioni in tre gruppi: I - Clero secolare e regolare, vita ecclesiastica e religiosa, II - Popolo, vita cristiana e civile, III - Istituzioni ed organizzazioni diverse.

I. Clero

(^a-Impressione generale e complessiva-^a)

Amo dir subito che l'impressione generale e complessiva che ho riportato dalle mie osservazioni sul clero e sulla vita ecclesiastica è un'impressione di grata sorpresa e di sincera ammirazione. Chi ricordi il tremendo regime di depressione, anzi di oppressione tirannica e di vera persecuzione, al quale è

stato sottoposto questo infelice paese da più di un secolo e segnatamente dal 1864 fino al 1905³¹⁵, continuato poi, benché meno aperto e men fiero fino al 1915, crederrebbe senz'altro che tutto o quasi tutto sia e debba essere caduto in ruina quanto apparteneva a sana organizzazione ecclesiastica e religiosa nel paese stesso. Soppresses o lasciate a lungo vacanti le diocesi, proibita sotto gravi pene a' vescovi, al clero e ai fedeli ogni comunicazione con la Santa Sede, reso quasi impossibile ogni avvicinamento anche di vescovo a vescovo e di parroco a parroco; esteso ai seminarii agli studi ecclesiastici anche superiori, alla stessa nomina dei vescovi il generale, tenace, sistematico e brutale tentativo di russificazione, sorvegliata, inceppata e ridotta ai minimi termini l'introduzione di libri e di effemeridi dall'occidente, presi in amministrazione, ossia in pratica sistematicamente confiscati i beni ecclesiastici, mentre si arricchivano le chiese ortodosse; ridotti vescovi, capitoli e clero curato ad assegni di miseria e di fame, quando si faceva sempre più agiata e ragguardevole la condizione dei popi³¹⁶; soppressi gli ordini religiosi e confiscate le loro case, lasciandone superstiti alcune pochissime (destinate anch'esse a scomparire) di circa duecento che erano; chiuse e lasciate cadere in ruina innumerabili chiese e cappelle; ce n'era davvero da stancare ed abbattere ogni più robusta volontà, da dissolvere ogni più forte disciplina e da disorganizzare ogni più salda compagine gerarchica od almeno da paralizzarne ogni funzionamento.

Nell'agosto del 1915 i Russi abbandonavano il paese ai Tedeschi, ma troppo breve è il tempo da quell'epoca trascorso, troppo vasti e gravi i danni cagionati dalla guerra, troppo angariate e tristi le condizioni create e sempre più aggravate fino al passato novembre dalla occupazione straniera, perché potessero sensibilmente ripararsi i danni lasciati da' Russi. Ebbene, devo dire che l'organizzazione ecclesiastica, almeno nelle sue grandi linee e nelle parti sostanziali, ha resistito magnificamente alla lunga e terribile prova, e non ha cessato di funzionare abbastanza bene, massime se si parli della funzione di tutte principalissima, la cura delle anime.

(a-Scarso numero del clero in cura d'anime-a)

In questa enunciazione è già un grande e meritato elogio dell'Episcopato e del clero del "Regno"; ma se ne vede meglio la grandezza ed il merito anche con un semplice accostamento di numeri. Il numero dei fedeli distribuiti nelle otto diocesi di Varsavia, Włocławek, Płock, Podlasie, Lublino, Sandomierz, Kielce, Sejny è di circa 8 300 000; il numero dei sacerdoti secolari con cura d'anime circa 2 900; sono dunque in media circa 2 860 fedeli per ogni sacerdote. Dico in media, perché la distribuzione essendo molto variata tra

³¹⁵ Scil. ab insurrectione mense Ianuario a. 1863 exorta usque ad decretum de tolerantia religiosa editum.

³¹⁶ Id est: sacerdotum orthodoxorum.

le diverse diocesi, variando da poco più di 1 800 000 il numero dei fedeli per quella di Varsavia a 626 000 per quella di Podlachia, ma non variando nello stesso modo il numero dei sacerdoti, ne viene che in quasi la metà delle diocesi si devono computare 3 000 anime ogni sacerdote; così per esempio sono circa 3 400 nella diocesi di Podlachia, circa 3 240 in quella di Kielce.

(^a-Confronti significativi^{-a})

Questi numeri diventano più significativi se si ricorda che in Italia ogni sacerdote in cura d'anime ha in media poco più di 500 anime; poco più di 600 in Spagna e circa 700 in Francia e Svizzera; da 1 000 a 1 500 in Germania ed in Austria-Ungheria e nei Paesi Balcanici (tali sono a un dipresso i dati dall'Atlas Hierarchicus 1910-1913)³¹⁷.

(^a-Vastità delle diocesi e delle parrocchie^{-a})

Né basta, perché bisogna ancora aggiungere da una parte la vastità grande delle diocesi e delle parrocchie, in moltissime delle quali le abitazioni stanno fino a dieci e più chilometri dalla chiesa e dalla casa parrocchiale, cosicché passano per molto vicine le abitazioni che ne distano soltanto due o tre chilometri.

(^a-Religiosità polacca; assenza del clero regolare^{-a})

Dall'altra parte la speciale religiosità di queste popolazioni, che si compiace particolarmente delle sacre funzioni lunghe fino alla prolissità. L'aiuto poi del clero regolare non è finora se non la memoria di un passato ormai lontano e la speranza di un avvenire, di cui non si vedono che i prodromi, come dirò a suo luogo.

Le parrocchie sono anche qui raggruppate in decanati o vicariati foranei; sono molti i parroci che non hanno alcun coadiutore o, come qui dicono, vicario; pochissimi ne hanno due.

(^a-Lavoro pastorale non comune^{-a})

La conclusione immediata, che dato il funzionamento abbastanza buono della cura d'anime, balza da queste premesse si è, se nulla vedo, che il clero curato ha dovuto e deve portare un peso davvero non comune di lavoro pastorale ed è la verità più o meno confermatami da tutti questi Vescovi.

³¹⁷ Cfr. ANP LVII/1, N. 1, p. 13-16.

(^a-Suoi effetti nel clero: morali, intellettuali; clero cittadino-^a)

Questa non comune quantità assoluta di lavoro non ha fruttato soltanto per il popolo, ma molto e forse più per il clero stesso, mantenendone in genere seria e disciplinata la vita, puro il costume ed alto il livello morale, grande il prestigio e l'ascendente presso il popolo. Evidentemente non potevano andare di pari passo quelle agevolezze di tempo e di quiete che abbisognano per lo studio e per tenere alto il livello intellettuale; dico per il clero di campagna, che nelle città si trovano in buon numero sacerdoti con buoni studi e buona cultura, grazie al sistematico invio che i vescovi da ormai lungo tempo vengono facendo dei migliori soggetti, non soltanto all'Accademia Romano-Cattolica di Pietrogrado³¹⁸ (troppo vicina al centro stesso del governo russo per non sentirne l'azione deprimente ed inceppante), ma anche a Roma, a Innsbruck, a Friburgo (Svizzera), a Monaco di Baviera, a Lovanio, e ciò attraverso alle mille difficoltà che il governo russo infensissimo a tali invii^b) all'estero e sempre in vedetta, opponeva. Sono i reduci di tutti questi centri di studi superiori, che formano quasi per intero i corpi insegnanti de' seminarî diocesani e forniscono i migliori soggetti e quasi la spina dorsale ad un altro corpo, che fa pure onore al clero polacco, quello dei preposti allo insegnamento della religione e della morale nelle scuole (i cosiddetti "prefetti"): dei seminarî e dell'organizzazione scolastica dirò più avanti.

(^a-Amovibilità del clero curato-^a)

Tali buone condizioni di lavoro, di disciplina e di moralità che ho accennato, questi Vescovi le attribuiscono in grande parte alla generale amovibilità del clero in cura d'anime. Infatti tranne che nelle città e nei luoghi più importanti sono pochissimi i curati o parroci con istituzione canonica, moltissimi invece, anzi la quasi totalità non sono che amministratori, amovibili ad nutum. Questo stato di cose è stato introdotto dopo la rivoluzione del 1863, sotto la pressione di una specie di forza maggiore, voglio dire la frequenza con la quale il governo russo improvvisamente deportava i sacerdoti in cura d'anime o li trasferiva da un posto all'altro al più lieve sospetto, alla minima infrazione delle misure vessatorie cresciute più che mai di numero e di rigore; non credo che la Santa Sede sia stata interpellata ed abbia dato il

³¹⁸ Imperialis Romano-Catholica Academia Ecclesiastica Petropolitana (1842-1918) orta est cum Academia Ecclesiastica Romano-Catholica Vilnensis (1833-1842) a Nicolao I imperatore Russiae Vilna Petropolim translata esset. Primis annis, postquam Petropoli condita est, Academia nullam habuit Sedis Apostolicae approbationem, demum a. 1847 status eiusdem iuridicus et ecclesiasticus concordato cum Russia inito est definitus. A. 1884-1897, cum munere rectoris eius fungeretur sac. Franciscus Albinus Symon (1841-1918), postea epus auxiliaris Mohiloviensis, a. 1881-1897 epus Plocensis, a. 1897-1901 et aepus tit. Attalensis (Attalea) ab. a. 1901, gradus et auctoritas Academiae Petropolitanae vehementer creverunt. A. 1913-1918 ultimus ipsius rector, sac. Aegidius Radziszewski, eam radicitus renovavit atque reformavit.